

2018. Դէպքեր, Ձեռքբերումներ

-Ապրիլ Մայիսին Հայաստանի մէջ տեղի ունեցաւ «Թաւշեայ յեղափոխութիւն», երբ ժողովրդային ցոյցերու անխախտ շարք ալիք մը՝ ղեկավարութեամբ Նիկոլ Փաշինեանի, կազմալուծեց իշխող վարչակարգը:

-Նշուեցաւ Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան 100ամեակը:

-Դեկտեմբերին Հայաստանի մէջ տեղի ունեցաւ ազատ եւ անկաշառ ընտրութիւններ, որ Նիկոլ Փաշինեանի «Իմ Բայլը» Դաշինքը հասցուց իշխանութեան՝ ժողովրդային 70.42 առ հարիւր քուէով:

-Զինուած ուժերը կորսնցուցին 39 զինուոր, որոնցմէ 7ն զոհուած է հակառակորդի կրակոցէն, իսկ 32ը՝ զանազան պատճառներով՝ դժբախտ պատահարներ, անձնասպանութիւն, ծառայակիցի կրակոց, ծինասահանք եւ ինքնաշարժի արկածներ:

- 21 Հազար Հոգի Վերադարձած է Հայաստան:

- Հայաստանի պետական պարտքը կազմած է շուրջ 7.3 միլիարդ տոլար:

-Հայաստանի պաշտպանութեան պիտոճէն կազմած է 468 միլիոն տոլար:

- Հայաստան այցելած զբօսաշրջիկներու թիւը կազմած է 1 մլն. 275 հազար:

- Զբօսաշրջիկներուն թիւը այս տարի աճած է 8,8 տոկոսով:

- Արցախի տնտեսական աշխուժութեան ցուցանիշը մօտ 12 %-ով աճած է:

-Ծանրորդ Սիմոն Մարտիրոսեանն քաջային կարգի ամենաուժեղ մարդն էր աշխարհի մէջ:

-Հոկտեմբերին, Հայստան հիւրնկալեց Ֆրանսախօս երկիրներու գագաթաժողովը:

-The Economist հեղինակաւոր շաբաթաթերթը «Տարուան Երկիրը» ընտրեց Հայաստանը:

-2018ի ընթացքին ձերբակալուած են 29 օտարականներ, որոնք փորձած են ապօրէն կերպով անցնիլ Հայաստանի՝ Թուրքիոյ եւ Իրանի սահմաններէն:

-Հայաստան Ընդգրկուեցաւ Forbes-ի Զբօսաշրջութեան Ամէնէն Աժան Երկիրներու Ցանկին Վրայ:

-Ֆրանսահայ աշխարհահռչակ երգիչ Շարլ Ազնաւուր մահացաւ 94 տարեկան հասակին՝ սուգի մատնելով հաւայն հայութիւնն ու Ֆրանսան:

«Թորոնթոյ» Կը Շնորհաւորէ Ձեր Նոր Տարին Եւ Սուրբ Ծնունդը



Երեւանի Հանրապետութեան Հրապարակի տօնածառի լուսաւորման պահը՝ Դեկտեմբեր 21, 2018.

Արմէն Սարգսեան. «Կը Մաղթեմ, Որ 2019 Կրկին Հայկական Տարի Ըլլայ»

Հայաստանի նախագահ Արմէն Սարգսեան, Ամենայն Հայոց Գարեգին Բ. կաթողիկոսի, վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեանի, Ազգային ժողովի նախագահ Արա Բաբլոյեանի հետ մասնակցած է Ամանորի եւ Ս. Ծննդեան տօներուն առիթով պետական կառավարման համակարգի ներկայացուցիչներուն համար կազմակերպուած ընդունելութեան:

Նախագահ Սարգսեանը շնորհաւորելով ներկաները ընդգծած է, որ 2018 յատուկ տարի էր մեր երկրին ու ժողովուրդին համար. «Անիկա պատմական տարի է տարբեր իմաստներով: Եթէ մտածենք, թէ հայը ինչպէս կը բնութագրեն եւ Հայաստանի մէջ, եւ դուրսը, կ'արձանագրենք, որ կը նշեն աշխատասէր, ազնիւ մարդու կերպարը: Ազգ, որ առաջին քրիստոնեան եղած է, որ կրած է 20րդ դարու առաջին մեծ ողբերգութիւնը՝ Մեծ եղեռնը: Բայց նաեւ պիտի յիշենք, որ 2018ին մեր ժողովուրդը կատարեց հսկայական փոփոխութիւններ, որոնք կարելի է գնահատել եւ իբրեւ թաւշեայ յեղափոխութիւն, եւ իբրեւ յեղափոխութիւն հայկական ձեւով»:

Ան նշած է, որ, միաժամանակ, մեզմէ՝ իբրեւ երկիր ու ժողովուրդ, աշխարհի սպասելիքները աւելի շատ են. «Մեզմէ պիտի սպասեն նոր յեղափոխու-

թիւներ՝ տնտեսական, մշակութային, թերեւս նոր, փոքր հրաշքներ: Վստահաբար, նմանատիպ հրաշքներ պիտի սպասէ նաեւ ամբողջ ժողովուրդը»:

Անգամ մը եւս բոլորը շնորհաւորելով 2018ն պատմական տարի դարձնելու համար՝ նախագահը նշած է. «Կուզեմ մաղթել, որ 2019ն եւ Հայաստանի համար, եւ միջազգային առումով կրկին ըլլայ հայկական տարի»:

Նոյն ընդունելութեան իր խօսքին մէջ Հայաստանի վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան ըսած է. «Հիմնական հարցը, որ կը ծագի 2019ի սեմին» հետեւեալն է. արդեօք կրնա՞նք ընել այն, որուն մասին կը խօսինք: Այս հարցը, վստահ, ունի մէկ պատասխան, անիկա դրական է, բայց այդ պատասխանին զուգահեռ գոյութիւն ունին պայմաններ: Այո, կրնանք, եթէ մենք կարենանք հաւատալ մեր ուժին, իսկ որպէսզի կարենանք հաւատալ մեր ուժին՝ անհրաժեշտ է, որ կարենանք հաւատալ մեր առաքելութեան: Մեր կառավարութիւնը առաքելութեան կառավարութիւն է, որ պիտի կատարէ իր առաքելութիւնը, որովհետեւ անիկա ձեւակերպուած է մեր ժողովուրդի անցեալի եւ ապագայի նկատմամբ ունեցած հաւատքի եւ վստահութեան վրայ:

«Այդ առաքելութիւնը ձեւակերպուած

է այն ընկալման վրայ, որ չի կրնար ժողովուրդը, որ անցած է հազարամեայ աղէտներով, պարտով, որովհետեւ եթէ անիկա ըլլար պարտաւոր ժողովուրդ, ապա այդ պարտութիւնը վաղուց հասած պիտի ըլլար: Հետեւաբար, հայ ժողովուրդը յաղթող է եւ հայ ժողովուրդը 2018ին ապացուցեց առիկա:

Մենք պէտք է հասկնանք, որ բոլոր այն խնդիրները, առաջադրանքները, որոնք կը ձեւակերպենք՝ մեզի կ'առաջադրէ մեր ժողովուրդը: Անոնք բոլորը լուծելի են, եւ մենք պարտաւոր ենք լուծել այդ խնդիրները այն հէնքի վրայ, որ բոլորս պէտք է արձանագրենք եւ հասկնանք՝ այդ խնդիրներու լուծումը կը գտնուի այստեղ եւ այստեղ (խմբ. ուղեղին եւ սրտին մէջ): Եթէ մենք կարենանք հետեւիլ այս բանաձեւին՝ միանշանակ մեր առջեւ դրուած բոլոր խնդիրները պիտի լուծենք»:

«Կը շնորհաւորեմ բոլորիս 2018ի եւ 2019ի առիթով: Համոզուած եմ, որ ինչպէս 2018ն, այնպէս ալ 2019ն պիտի ըլլայ յաղթանակներու տարի, բայց անոնք պէտք է ըլլան շատ աւելի մեծ, շատ աւելի ընդգրկուն եւ շատ աւելի ռազմավարական յաղթանակներ», ըսած է վարչապետի պաշտօնակատարը:

**Թորոնթոյի Հայկական
Եկեղեցիներու և Կազմակերպութիւններու
Շնորհաւորական մաղթանքներ
Նոր Տարուայ և Ս. Ծննդեան տօներու առիթով**
**Holiday Greetings From Organizations and Churches
of The Toronto Armenian Community**



Քրիստոս ծնաւ և յայտնեցաւ: Ձեզի Մեզի Մեծ Աւետիս
Ս. Աստուածածին Հայց. Առաք. Եկեղեցի



Ս. Երրորդութիւն Հայց. Առաք. Եկեղեցի
կը շնորհաւորէ ձեր բոլորին Նոր Տարին և Ս. Ծնունդը:



Merry Christmas and a Happy New Year.
St. Gregory The Illuminator Armenian Catholic Church



Wishing our global Armenian community
a Merry Christmas and a prosperous 2019.
May the New Year bring Peace, Health and Happiness to All.



We wish you and your family a
Merry Christmas and a New Year filled with abundant happiness,
great health, good luck and much love.
Armenian Family Support Services



Շնորհաւոր Նոր տարի և Սուրբ Ծնունդ
ՀՕՍԻ Թորոնթոյի «Ռուբինա» Մասնաճիւղ



Օնթարիոյի Գանատահայ Բժշկական Ընկերակցութիւնը կը
Շնորհաւորէ Թորոնթոյի Թերթի Ընթերցողներուն Նոր Տարին և
Սուրբ Ծնունդը, Մաղթելով 2019 Տարեշրջանը Ըլլայ Օրինաբեր՝ Մեր
Հայրենիքին և Սփիւռքի Համայն Հայութեան համար:



Հ.Մ.Ը.Մ.ի Գանատայի Շրջանային Վարչութիւնը կը Շնորհաւորէ
ձեր ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ և ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴԸ
Քրիստոս Ծնաւ և Յայտնեցաւ, Ձեզ և Մեզ Մեծ Աւետիս



Համազգային «Գլաճոր» մասնաճիւղը
կը Շնորհաւորէ ձեր
ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ և ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴԸ



Թորոնթոյի Հայ Ակումբի Վարչութիւնը
Շնորհաւորում է Ձեր
Նոր տարին և Սուրբ Ծնունդը



From all of us at St. Gregory Armenian Catholic Saturday School,
wishing the Armenian Community heartfelt wishes for a happy,
healthy and a prosperous year, and Blessed Christmas.

2019



«ԱՐՄԱՏ ԵՒ ՍԱՂԱՐԹ» Համագգայինի 90ամեակին Նուիրում Հոգեթով Տոնախմբությունը

Մարաթուկ

Հայկական սփիւռքի տարածքին հայու ինքնութիւնը վառ պահող Համագգայինի Հայ Կրթական եւ Մշակութային միութեան ինստիտուտայ փառահեղ անցեալ, մեր մշակոյթի զանազան խաւերը դրսեւորող բեղմնատու ներկայ ու շէնչող, յուսալից ապագայ՝ երկու ժամուան մէջ: Անցեալէն դէպի ապագայ ձգտող՝ բժախնդրորէն համադրուած ու շաղկապուած ծրագիր, ուր տեղ գտած են միութեանս հիմնադիրներէն մինչ այսօրուան ամենափոքրիկ Համագգայնականը: Համագգայինը՝ կազմակերպուած եւ ներկայացուած առաւելաբար երիտասարդ Համագգայնականներու կողմէ. ա՛յս հեռանկարով է որ ծամբայ ելաւ «Արմատ եւ Սաղարթ»ը: Իսկ այն, ինչ որ հետը տարաւ հանդիսատեսը՝ անհուն գոհունակութիւն:

Կիրակի, 9 Դեկտեմբեր 2018, երեկոյեան ժամը 6-ն է: Թորոնթոյի Հայ Երիտասարդական Կեդրոնի մուտքին մեզ կը դիմաւորէ Համագգայինի հրատարակութիւններէն բաղկացած ու գեղեցկօրէն համադրուած գիրքերու բլուր մը. շուրջը կը դառնանք, կը նշմարենք դասագիրքեր, Համագգայինի գրական հանդէս՝ «Բագին»էն բազմաթիւ օրինակներ, վէպեր ու բանաստեղծական հատորներ, Համագգայինի հազարաւոր հրատարակութիւններէն նմոյշներ, որոնց միջեւ կոկիկ տեղատրուած է Համագգայինի հայերէնախօս պուարիկը՝ Լալան, իսկ որոնց վերը՝ զագաթը բազմած է ժամանակին գործածուող հին տառագիր մեքենայ մը, կարծես հասկցնելով՝ զիս չէք կրնար մոռնալ: Ետին՝ հայկական ռժով, ցորենի հասկերով, պանիր ու զինիով զարդարուն հիւրասիրութեան երկար սեղանը, ու անոր ե-



Վարագ Պապեան եւ Ռուբէն Զանպազեան կը բեմականացնեն Շաարշ Նարդունիի «Ամէն բանէ վեր»ը:

տեւ, վերէն կախուած մեծ պաստառի վրայ «Արմատ եւ Սաղարթ»ի խորիմաստ որմազը: Աջին զետեղուած է Համագգայինի ընդհանուր գործունէութենէն փրցուած հատոր մը՝ սեւ ու ձերմակ լուսանկարներու պատը, որուն առջեւ կանգնողը հայաբոստութեան ու յուզումի պահեր կ'ապրի: Հիմնադիրներու լուսանկարներէն սկսեալ մինչ տպարան ու ձեմարաններ, յատկանշական պահեր ու ժողովներ, իրեր ու դէմքեր, ուր տեղ գտած է կտոր մըն ալ Թորոնթօ: Անդին կը նշմարենք եռտանիներու վրայ երկու գրաւիչ գեղանկարչութիւններ, որոնց վրայ կարծես պար բռնած ըլլան մեր մեսրոպաշունչ տառերը:

Մինչ հայ դասական երաժշտութեամբ համեմուած ջերմ մթնոլորտը կը շարունակուի, կանոնաւոր ելած ամբիւրձան համբեր օրուան հանդիսութեան, ճշդուած ժամանակէն առաջ կը սկսի ուղղովի «Համագգային» թատերասրահէն սրահէն ներս, ուր զինք կը դիմաու-



Համագգայինի պարախումբի տղաքը՝ ելոյթի առեն:



Համագգայինի «Գուսան» երգչախումբը, խմբավար Հռիփսիմէ Թովմասեանն ու դաշնակահար Վանիկ Յովհաննէսեանը:

րեն Համագգայինի հիմնադիրներէն բժ. Համօ Օհանջանեանը, Լեւոն Շանթն ու Նիկոլ Աղբալեանը ներկայացնող Մերօրինակ խաչատրեանի գեղանկարչութիւնները: Բեմին խորքը ցուցադրուող Համագգայինի կեդրոնական վարչութեան կողմէ պատրաստուած «Համագգայինը պատկերներով» տեսահոլովակը շարունակութիւն մը կ'ըլլայ նախասրահին մէջ ստեղծուած մթնոլորտին: Թատերասրահը՝ մինչեւ յետին աթոռ ու աւելցուած աթոռները նոյնիսկ, լեցուն է ներկայ են հոգեւոր հայրեր, հիւրեր ու միութիւններու ներկայացուցիչներ, համագգայնականներ ու հայ մշակոյթի սիրահարներ:

Ժամը 7-ին ծայր կ'առնէ օրուան հանդիսութիւնը, այս առիթով յատկապէս համադրուած «Ինչ կ'ըսեն մեր հիմնադիրները» տեսահոլովակով, որ հակիրճ վայրկեաններու մէջ կը փոխանցէ Համագգայինի առաքելութիւնը եւ հիմնադիրներէն Շանթի ու Աղբալեանի պատգամները՝ յաջորդող սերունդներուն. ընթերցողներն են Արեն Մնացականեան, Մուշեղ Գարագաշեան եւ Սեւակ Յարութիւնեան: Աւարտին, բեմահարթակին վրայ կը յայտնուի «Արմատ եւ Սաղարթ» ծրագրի հեղինակ Թամար Տոնապետեան Գուգուեան, որուն հակիրճ խօսքէն կարելի է հետեւցնել որ հանդիսութեան նպատակը ոչ միայն անցեալը գովերգել է, այլ նոյնքան եւ աւելի՝ ներկան ապրիլ ու միաւնաբար էջը դարձնել դէպի հարիւրամեակ: Այս առիթով, ան կ'ողջունէ ներկայութիւնը Համագգայինի կեդրոնական վարչութեան անդամ ընկ Վիգէն Թիֆէնքճեանի, ինչպէս նաեւ Համագգայինի Գանատայի շրջանային վարչութեան, որ կը հովանաւորէ երեկոն:

Ապա, հակիրճ կերպով կը ներկայացնէ օրուան յայտագիրը: Կը սաւառնինք դէպի մեր ակունքները, մեր արմատները, հոն՝ ուրկէ կը ստանանք մեր հանապազօրեայ աիշը՝ «Մըր էրկիր»: Ժողովրդական, գաւառական երգերու հոգեհարազատ մեկնաբան, Համագ-

գայինի Գուսան երգչախումբի անդամներէն Նվեր Ղազարեանն է բեմահարթակին վրայ, շվիի ընկերակցութեամբ իր պատանի որդւոյն՝ շնորհալի Սեյրանի, մինչ պաստառին վրայ իրերայաջորդ կերպով սահող պատկերները ալ աւելի կենդանի կը դարձնեն պահը՝ Մշոյ դաշտերն ու Սասնոյ սարերը. հոն, ուր սահաւակ, վայրկեաններ ետք մեզ կը դիմաւորէ իւրաքանչիւր ոտքի զարկին հետ մեր հին պապը արթնցնող «Քոչարի»ն, Համագգայինի «Էրեբունի» պարախումբի տղոց կատարողութեամբ. պարուսոյց եւ գեղարուեստական ղեկավար՝ հայրենիքէն վերջերս ժամանած Նելլի Կարապետեան: Տեսարանը կը շարունակուի. ցորենի դաշտերուն մէջ ենք, յուշիկ յուշիկ արթնցող ցորենները հնձուորի ձեռքին կը սպասեն: Դանիէլ Վարուժանի «Յորեանի հովեր»ը տպաւորիչ կերպով կը մեկնաբանէ երիտասարդ ասմունքող Մեղեդի Մնացականեան Գալուստեան, շվիի վրայ կ'ընկերակցի Սեյրան Ղազարեան: Կ'եզրափակենք առաջին տեսարանը «Վախենամ քնեմ, խոր քնով ընկնեմ արտերս մնան հնձելու» երգով, մեկնաբանութեամբ Նվեր Ղազարեանի, տուտուկի վրայ է Սեյրանը:

Հայրենիքի ծայրը մեզ գիրար կապողն է. բեմին վրայ է Համագգայինի «Գուսան» երգչախումբը, խմբավար՝ Հռիփսիմէ Թովմասեանն ու դաշնակահար Վանիկ Յովհաննէսեանը: «Իմ հեռաւոր հայրենիք»ին կը յաջորդէ «Պինկէյօ»ն ու Կոմիտասի «Կայնի եարօ»ն, ոգեւորելով ներկաները: Յայտագիրին մէջ իր պատշաճ տեղը գրուած է Համագգայինի գործունէութեան մէջ իր անհերքելի դրոշմը դրած՝ Բարսեղ Կանաչեան. «Շուշօ»ն մեծապէս կը հմայէ հանդիսատեսը: Համագգայինի հիմնադիրներէն Լեւոն Շանթի խորիմաստ «Ես պատրանքը սիրեցի» բանաստեղծութիւնը թռիչք կու տայ պատանի ասմունքող Արիս Զուլմեանի. տպաւորիչ է ներ-

շար. տես. էջ 12

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՍՓՅՈՒՆՔԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
ՆԱԽԱՐԱՐ

МИНИСТЕРСТВО ДИАСПОРЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ
МИНИСТР
MINISTRY OF DIASPORA OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
MINISTER

**«ԹՈՐՈՆԹՈՆԱՅ» ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ԳԼԽԱՎՈՐ ԽՄԲԱԳԻՐ
ԿԱՐԻՆ ՍԱՐՏՃԵԱՆԻՆ**

Հարգելի՛ տիկին Սաղոմեան,

Ջերմորեն շնորհավորում ենք Սուրբ Ծննդյան և Ամանորի տոների առթիվ և մաղթում, որ 2019 թվականը լինի սիրո, միասնության, ձեռքբերումների և հաղթանակների տարի:

2018 թվականը հատկանշական էր հայ ժողովրդի պատմության մեջ թավշյա, ոչ բռնի հեղափոխության իրագործումով, որը, վստահ են, նոր էջ բացեց աշխարհասփյուռ հայության կյանքում: Այն պատմական հնարավորություն է նորովի վերանայելու, արժևորելու և հզորացնելու սփյուռքի հետ հարաբերությունները:

Անցնող տարին կարևոր էր յուրաքանչյուրիս կյանքում: Այն մեզ նոր հույս, միաժամանակ վճռականություն ու ինքնավստահություն տվեց՝ հավատալու, որ մենք կարող ենք փոխել մեր ներկան, ստեղծել նոր իրականություն, պաշտպանել մեզ ու մեր երկիրը, աշխարհի որ ծայրում էլ որ լինենք:

Տարին ամփոփվեց Ազգային ժողովի արդար, ժողովրդի կամքն արտահայտող ընտրություններով, որով ՀՀ բաղաբացին վերստին համոզվեց, որ ինքն ի զորու է արժանապատվորեն կառուցելու իր կյանքը:

Նոր Տարին թո՛ղ դառնա իղձերի և հույսերի իրականացման, հայրենիք-սփյուռք գործակցության առավել սերտացման և համախմբման տարի՝ հանուն Նոր Հայաստանի, Արցախի ու սփյուռքի հզորացման:

**Պաշտոնակատար՝
ՄԽԻԹԱՐ ՀԱՅՐԱՊԵՏՅԱՆ**

ՀՀ 0010, Երևան, Վ.Սարգսյան 3
0010, RA, Yerevan, V. Sargsyan, 3
3 Str. V. Sargsyan, Yerevan, 0010

tel.: (+374 10) 58 91 55
fax: (+374 10) 58 91 55
E-mail: ministry@mindiaspora.am

ՀՕՄԻ Տոհմիկ Օրը Նուիրում՝ Հայոց Թագաւորական Տոհմերուն

Չեփիւռ Տորնա

Աննախընթաց երեկոյ մը: Հայ Օգնութեան Միութեան Թորոնթոյի «Ռուբինա» մասնաճիւղը, Դեկտեմբեր 1ի երեկոյեան Տոհմիկ Օրը տօնախմբեց զուգահիւսութեամբ զոյգ ամեակներու այս տարի Տոհմիկ Օրերու 25րդը կը տօնուէր, ինչպէս նաեւ Հայաստանի Ա. Հանրապետութեան 100ամեակը կը նշուէր: Հետեւաբար, Տոհմիկ Օրը նուիրուեցաւ Հայոց Պետականութեան հիմքը հանդիսացող Թագաւորական Տոհմերուն՝ Ուրարտական կամ Վանի, Արտաշէսեան, Արշակունեաց, Բագրատունեաց եւ Կիլիկիոյ թագաւորութեանց:

Ներկայ էին Հայ Առաքելական Ա. Աստուածածին Եկեղեցւոյ Հովիւ Տէր Գեղարդ Ծայր. Վարդապետ Քիւսպէնեան, Գանատայի մօտ Հայաստանի Հանրապետութեան Հիւպատոս Արա Մկրտչեան, Օնթարիո Նահանգի խորհրդարանի երեսփոխան Արիս Պապիկեան եւ 400է աւելի ազգայիններ:

Հայ Կեդրոնի սրահը պատշաճօրէն զարդարուած էր՝ նիւթ ունենալով պատմական արքայական տոհմերը: Սրահի դուրսի բաժնի պատին վրայ կը տեսնուէր Հայաստանի քարտէսը՝ եզերքը բոլորուած հայոց 15 թագաւորներու պատկերներով, որոնց քով գետեղուած պատմաբաններ վրայ կը կարդացուէր «Հայոց Փառքը» եւ պատկերուած հինգ թագաւորութիւններու զինանշանները:

Սրահի մուտքին գետեղուած էր յաղթանակի կամար մը վրան Արտաշէսեան զինանշանով եւ յաւերժութեան նշանով: Պատերը եզերուած էին Էրեբունի բերդի պատի ոնմանկարի երկգի պատկերով, իսկ բեմի պատին վրայ ուղղահայեաց իջած էին հինգ պատմաբաններ, իւրաքանչիւրը ներկայացնելով արքայական տոհմերէն մէկուն զինանշանը՝ Մեծ ու Փոքր Մասիս լեռներու ֆոնին:

Սեղաններու կեդրոնը գետեղուած էր փայտի վրայ փորագրուած Հայաստանի զինանշանը եւ Օպսիդաքարի (Obsidian) վրայ դրօշը, որոնք Երեւանէն բերուած էին յատկապէս այդ օրուան համար: Սրահին մէկ անկիւնը յատկացուած էր թագաւոր, թագուհիներու նկարներու եւ Հայաստանէն բերուած իրերու ցուցադրութեան: Սեղան մըն ալ տրամադրուած էր Տոհմիկ Օրերու առթիւ հրատարակուած բոլոր գիրքերու ցուցադրութեան:

Այս տարուան նիւթին առնչուելով՝ մանաւանդ նկատելի էր հայկական տարազներով ներկայներու պատկառելի թիւը: Տարազաւոր անդամները սրահի մուտքին հրամցուցին բալով պատրաստուած խմիչքը եւ ընկոյզով լեցուած արմաւեն: Իսկ սեղաններուն վրայ իւրաքանչիւր անձի համար տրամադրուած էր Հայաստանի դրօշով եւ զինանշանով պատրաստուած կործնի զարդասեղ մը:

Այս տարի կրկին գիրքի յանձնախումբը եւ ենթայանձնախումբը, երկար ամիսներու ուսումնասիրութիւններէ ետք, բժախնդիր աշխատանքով պատրաստած էին հայերէն եւ անգլերէն լեզուներով բովանդակալից եւ պատկերազարդ գիրք մը, որ ամփոփ ձեւով կը ներկայացնէր հայ ազգի ծագումնի եւ հայոց արքայական տոհմերու 4000 տարուան հարուստ պատմութիւնը: Գիրքին խմբագիրներն էին Հայրիկ Նաճարեան, Չեփիւռ Տորնա եւ Տոքթ. Սօնա Բուչիկեան-Սարգիսեան:

Չեմնարկը սկսաւ գիրքի գինեծօնով: Յանձնախումբի փոխատենապետուհի Չեփիւռ Տորնա ներկայներուն բարի գալուստ մաղթելէ ետք հակիրճ կերպով ներկայացուց գիրքը եւ ըսաւ. «Յոյսով ենք, որ կ'ըմբռնենք այս բովանդակալից եւ երկլեզու գիրքը եւ զայն կը պահէք



Հայ Կեդրոնի սրահի մուտքը զարդարուած՝ տոհմիկ Օրուան համար:



Հայաստանի հիւպատոս Արա Մկրտչեան, Իրէն Թիլիմեան եւ Հայրիկ Նաճարեան կը հաստեն կարկանդակը:



Տոհմիկ Օրուան յանձնախումբը

ու կը փոխանցէք եկող սերունդներուն, իբր Հայոց Պատմութեան եւ Հայոց Արքայական տոհմերու, թագաւոր, թագուհիներու անմիջական եւ ամփոփ տեղեկութիւն: Ազգային պատմութեան հանդէպ սիրով եւ հաճոյքով պատրաստուած այս գիրքը կը մաղթենք, որ կ'արժանանայ նաեւ ձեր սիրոյն եւ գուրգուրանքին»: Ապա ան հրաւիրեց Տէր Գեղարդ Ծայր. Վարդապետ Քիւսպէնեանը, որ կատարեց գիրքին գինեծօնը:

Բացման խօսքով հանդէս եկաւ Տոհմիկ Օրուան յանձնախումբի ատենապետուհի Իրիկ Նաճարեան, որ ըսաւ, թէ Հայոց Պետականութեան վերականգնման 100ամեակին առթիւ Հայոց Արքայական Տոհմերուն ծօնուած 25րդ Տոհմիկ Օրը կու գայ աւելնալու հայաբոյր ձեռնարկներու այն շղթային, զոր Թորոնթոյի «Ռուբինա» մասնաճիւղը շարունակաբար կը ներկայացնէ ժողովուրդին եւ մաղթեց, որ 25 օղակները տարուէ տարի աւելնան եւ հասնին 50ի ու աւելին... «Սիրելիներ, այսօր դուք ստացաք այս տարուան գիրքէն օրինակ մը, որ իր մէջ կը պարփակէ հայ ժողովուրդին պատմութիւնը իր ծագումէն մինչեւ վերջին թագաւորութիւն՝ Հայոց Պետականութեան վերականգնում, որ 100 տարիներ առաջ, ազգովին ուղի կանգնած, միասնաբար կերտեցինք՝ առաջնորդութեամբ Արամ Մանուկեանի... Կ'ողջունենք Հայաստանի Ա. Հանրապետութեան 100ամեակը, թող որ մեր 4000-ամեայ պատմութիւնը ըլլայ այն հիմնաքարը, որուն վրայ պիտի կառուցենք դէպի ապագայ մեր տեսլական հայրենիքը՝ արդար, հզօր ու բարգաւաճ, «Մէկ Ազգ, Մէկ Հայրենիք, Մէկ Մշակոյթ» նշանաբանով համախմբուած անոր շուրջ: Կ'ողջունենք նաեւ մեր մայրաքաղաք Երեւանի 2800ամեակը... թող որ Երեւանը միշտ ծաղկի եւ զարգանայ:

«Յարգանք ու պատիւ մեր պատմու-

թեան էջերը կերտող հայոց թագաւորական տոհմերուն, որոնք մեզի պարգեւեցին միաձոյլ ու հայալեզու ծովէ ծով Հայաստան, փառքի օրեր, ուրոյն մշակոյթ, կրօնք եւ հայոց ոսկեղինիկ այբուբենը: Թող որ Մեծն Տիգրանի աննկուն կամքը, քաղաքական ռազմավարական ոգին եւ արդարամիտ պայծառութիւնը, առաջնորդող եւ օրինակելի ուժը հանդիսանայ ապագայ բարգաւաճ եւ հզօր հայրենիքի կերտման գործընթացին... թող որ Փառանձեմ, Զապէլ եւ Աշխէն թագուհիներու կեանքը օրինակելի դառնայ հայ կնոջ, հայ մօր՝ ազգային ոգիով դաստիարակելու մեր զաւիթ սերունդները, անոնց փոխանցելով ազգին ծառայելու եւ հայրենիքը պահպանելու վսեմ գաղափարը: Ծառը իր արմատներով կը սնանի ու կանգուն կը մնայ, մենք ալ սիրելիներ, մեր պատմութեանք է որ պիտի հզօրանանք, հոգիով ու կամքով տոգորուած պահենք մեր ինքնութիւնը, հայր ոգին հաւատքն ու լեզուն», ըսան ան եւ շնորհակալութիւն յայտնեց անցեալի եւ այս տարուան Տոհմիկ Օրերու յանձնախումբերուն, բոլոր նուիրատուներուն եւ կամաւոր օժանդակողներուն:

Յայտագրին կարեւոր մէկ մասը կը կազմէր Երեւանի Տէրեան Մշակութային Կեդրոնի արքայական եւ ազգային տարազներու աննախընթաց ցուցադրութիւնը Թորոնթոյի մէջ: Տէրեան Մշակութային Կեդրոնը սիրայօժար հայթայթած էր բոլոր տարազները: Ցուցադրութիւնը համադրեցին Թամար Մաթոսեանը եւ Մարալ Պէքարեանը ու ներկայացուց Թամար Մաթոսեանը: Գաղութիւն խումբ մը երիտասարդ եւ երիտասարդուհիներ գեղեցկօրէն ցուցադրեցին արքայական եւ ազգային տարազները, որոնցմէ իւրաքանչիւրը ձեւաւորուած եւ պատրաստուած էին իւրայատուկ ձեռագործներով:

Համագաղայինի Գլաճոր Մասնաճիւղի «Էրեբունի» Պարախումբը, ղեկավա-

րութեամբ Նելլի Կարապետեանի, յայտագիրը ճոխացուց ներկայացնելով երկու պար՝ «Հայկազուններ» եւ «Տալիդ»:

Ապա, կազմակերպիչ յանձնախումբի անունով Տիգրան Հանրմեան յայտնեց, թէ՛ առ ի գնահատանք Տոհմիկ Օրերու մղիչ ուժը եղող Հայրիկ Նաճարեանի նուիրեալ աշխատանքին, Հայաստանի Ծառատնկումի Ծրագրին (Armenia Tree Project - ATP) միջոցով իր անունին խումբ մը ծառեր պիտի տնկուին հայրենիքին մէջ: Իսկ մասնաճիւղին անունով Իրէն Թիլիմեան ներկայացուց Գնահատագիր մը եւ նուիրեց Մայքլ Արամի գործերէն մէկը:

Գանատայի մօտ Հայաստանի Հանրապետութեան Հիւպատոս Արա Մկրտչեան հրաւիրուեցաւ մասնաճիւղի ատենապետուհի Իրէն Թիլիմեանի եւ Հայրիկ Նաճարեանի հետ յատելու 25-ամեակի կարկանդակը, որ բերդի ձեւով յատուկ պատրաստուած էր:

Մկրտչեան մեծապէս գնահատեց ՀՕՄԻ «Ռուբինա» մասնաճիւղի ձեռնարկած աշխատանքները, յատկապէս Տոհմիկ Օրերու ձեռնարկները, որոնք կը հանդիսանան հայ մշակոյթի ու պատմութեան պահպանումի կարեւոր գործունէութիւն:

Տէր Գեղարդ Ծայր. Վարդապետ Քիւսպէնեան իր սրտի խօսքին մէջ նախ շնորհաւորեց Տոհմիկ Օրերու 25ամեակը եւ յայտնեց, թէ ինչպէս հայոց թագաւորութիւններու ընդմէջէն փառքի զգացումը եւ հզօրութեան ոգին կը փոխանցուին մեր ժողովուրդին մինչեւ այսօր: Նկատել տուաւ նաեւ, թէ ինչպէս Մայր Հայաստանի տարազով երիտասարդուհիները ձեռքին ներկայացաւ, այդպէս ալ ՀՕՄը պատնէշի վրայ կը գործէ հայ ազգին եւ հայրենիքին համար: Խօսքի աւատէն ետք Հայր Սուրբը կատարեց սեղանի օրհնութիւնը: Ներկայները ձաշակեցին հայկական համադրած ձաշեքը, յատկապէս նշանաւոր ամանակաւ դափաման, որ հրամցուեցաւ «Հափամա» երգի ընկերակցութեամբ: Հաշի ընթացքին պատմաբան վրայ ցուցադրուեցաւ 25 տարիներու Տոհմիկ Օրերու ձեռնարկներէն համադրում մը պատրաստուած Օննիկ Նաճարեանցի կողմէ:

Մոնթրէալէն յատկապէս ժամանած էլի Պէրպէրեան իր նուագախումբին հետ եւ իր գրաւիչ ձայնով ու արհեստավարժ ձիրքով, աշուղական եւ հայրենասիրական երգերով հմայեց ներկայները, որոնք մեծապէս խանդավառուած պարեցին մինչեւ ուշ ժամեր:

Ուրախ մթնոլորտի մէջ ներկայները շատ լաւ տպաւորուած՝ գովեստով կ'արտայայտուէին ձեռնարկին ու լոյս տեսած գիրքին մասին եւ Հայ Ազգի Փառքի օրերու հպարտութեամբ ներշնչուած մեկնեցան սրահէն:

Երիտասարդական Համերգ՝ Ի Նպաստ Արցախի Եւ Հայաստանի Կարիքաւոր Ընտանիքներուն

«Թորոնթոյայ»- Դետկեմբեր 8ին, երաժշտական անգուգական համերգ մը տեղի ունեցաւ, Հայ Երիտասարդական Կեդրոնի «Համազգային» թատեր-րասարահին մէջ՝ հարիւրաւոր թորոնթոյայերու ներկայութեան:

Արդարեւ, բացառապէս թորոնթոյայ երաժշտասէր երիտասարդներէ կազմուած խմբակ մը հանդէս եկաւ հայկական ազգային, հայրենասիրական եւ ժողովրդական երգերու գեղեցիկ ծաղկաքաղով մը, որ սքանչացուց հանդիսատեսները եւ ձեռնարկէն ետք՝ խօսիլ տուաւ իր մասին: Աւելի գեղեցիկ էր նպատակը. ձեռնարկին հասոյթը ամբողջութեամբ փոխանցուեցաւ Թուֆէնքեան Հիմնադրամին՝ Արցախի մէջ զինուորներու բնակարանային կարիքներու հոգալու եւ Հայաստանի անապահով երեխաներուն օգնելու նպատակին:

Ձեռնարկին գաղափարը, ըստ կազմակերպողներուն, ծագած էր քանի մը ամիս առաջ, երբ Թորոնթոյէն խումբ մը հայ երիտասարդներ Հայաստան այցելութեան ընթացքին որոշած էին մեկնիլ Արցախ եւ ծանօթանալ ազատագրուած Քաշաթաղի գիւղերուն եւ բնակիչներուն իրավիճակին, ազատագրուած հողերու բնակիչներու առօրեային եւ ընդհանրապէս արցախցիներուն մասին:

Արցախի այցելողներու շարքին էր Մինէ Տատուրեանը, որ իր ընկերներուն հետ ծանօթացաւ սահմանները պաշտպանող զինուորներու, ազատագրուած

հողերու վրայ ապրող գիւղացիներու, Քաշաթաղի Իշխանաձոր գիւղը հաստատուած սուրիա-հայերու:

Ներշնչուած այս բոլորէն՝ Թորոնթոյ վերադառնալէ ետք, Մինէն եւ այլ երիտասարդ տաղանդներ՝ Լեւոն Քարակիւլեան, Նուէր Ղազարեան, Սեւակ Յարութեան, Սեյրան Ղազարեան, Թորոնթոյ Մայրոսեան ու Դուին Գաթրճեան եւ պարուի Անի Գրիգորեան քով քովի եկան համոյթի մը համար՝ խմբավար Հռիփսիմէ Թովմասեանի ղեկավարութեամբ:

Կատարման օրը, «Մենք ենք Մեր Սարերը» վերտառութեամբ ձեռնարկին ընթացքին երիտասարդ մենեքողները երգերը կատարեցին մեծ հաւատքով եւ խանդավառութեամբ՝ հայրենական ոգիով պարուելով Համազգայինի սրահը եւ պահ մը Հայրենիք փոխադրելով հանդիսատեսը:

Համերգին բացման խօսքով հանդէս եկան եւ համերգին ներշնչման եւ նպատակին մասին խօսեցան Թորոնթոյ Մայրոսեան եւ Լուիզ Պէրպէրեան: Անոնք ներկայացուցին Ձեռնարկին մասնակից երիտասարդները, որոնք միացնող ուժը հայ երգի հանդէս սերը եւ Հայրենիքի ձեռք երկարելն էր:

Բեմին պատին՝ պաստառին վրայ արտասփռուող եւ երգերուն հետ համընկնող պատկերները յաւելեալ գոյն եւ կենդանութիւն տուին երիտասարդներուն հմայող ծայրերով մատուցուած երգերուն: Անոնք միասնաբար կատարեցին ազ-



Համերգին մասնակից երիտասարդները՝ «Համազգային» թատերասրահի բեմին վրայ:

գային հայրենասիրական 20 երգեր, որոնց շարքին էր «Կրունկ», «Հորովել», «Աղբերս ու ես», «Սիրեմ քեզ Լիանամ» եւ մանաւանդ՝ Շարլ Ազնաւուրի անմահ երգերէն՝ «Քեզի Համար Հայաստան»:

15ամեայ Պէրպէրեան մէջընդմէջ բանաստեղծական իմաստային ներդաշնակ կտորներով շնորհալիօրէն ներկայացուց մատուցուելիք երգերը:

Համոյթին գեղագիտական գագաթնակէտը խմբային կատարումն էր՝ «Հայաստան Իմ Չքնաղ» եւ «Երեւանը Մենք ենք» երգերուն, որոնք ընդելուծուած էին Անի Գրիգորեան պարային նազանքներով: Այս երկու երգերը հանդիսատեսներուն ներգրաւուածութիւնը խորացնելով՝ զանոնք մղեցին ծա-

փերով եւ երգելով միանալու բեմին երիտասարդներուն ծայրերուն: Այսպիսով, անոնք յաջողեցան կտոր մը հայրենիք ստեղծել Թորոնթոյի թատերասրահին մէջ:

Աւարտին՝ Թուֆէնքեան Հիմնադրամին գործադիր տնօրէն Ռաֆֆի Տուտազեան հակիրճ կերպով ներկայացուց Հիմնադրամին գործունէութիւնը Արցախի ազատագրուած տարածքներուն մէջ եւ իր անձնական դիպուկ փորձառութիւնները՝ վիրաւոր կամ զոհուած զինուորներուն ընտանիքներուն հետ: Ապա դրուատեց եւ օրինակելի գտաւ երիտասարդներու այս ձեռնարկը, որուն հասոյթը մեծ օգնութիւն է Արցախի զինուորներուն եւ Հայաստանի մանուկներուն համար:

Իւրայատուկ նախաձեռնութիւն մըն էր ասիկա. հայ երիտասարդներու երգի շուրջ համախմբուիլը, իսկ ձեռնարկին հասոյթը (շուրջ 5000 տոլար) հայրենիքի մէջ կարիքաւորներուն եւ Արցախի զինուորներուն ընտանիքներուն նուիրուիլը գնահատանքի արժանի է:

Կապրինք մեր հայրենակիցներու առօրեային հազարաւոր մղոններ հեռու, յաճախ անտեղեակ՝ անոնց մտահոգութիւններէն եւ կարիքներէն: Նման նախաձեռնութիւններ մեզ քայլ մը աւելի կը մօտեցնեն մեր հայրենի գոյաւիճակին եւ հաղորդակից կը դարձնեն անոր այսօրուան իրականութեան:

Անայիս Պասմաճեանի Թատերական Յաջողութիւնը

Կարին Սաղտըճեան

Վանգուվըրաբնակ երիտասարդ թատերագիր Անայիս Պասմաճեանի վերջին երաժշտական թատերգութիւնը, Նոյեմբեր 21էն 24, մեծ յաջողութեամբ ներկայացուեցաւ Կրէնվիլ Ալլընտի (Վանգուվըր) Red Gate Revue Stage թատերասրահին մէջ:

Ալպիիթօ (Albireo) գաւելտական փիլէսին մէջ երկու եղբայրներ միաժամանակ իրարու կը բախին եւ զիրար կ'ամբողջացնեն՝ իրենց եղբայրական գոյակցութեան մէջ: Ռայքըր եւ Չէյմպըրը եղբայրները կ'էս մարդ եւ կ'էս սիրէն են (siren, առասպելական կերպար, որ կ'էս մարդ եւ կ'էս թռչուն է՝ կախարհիչ ձայնով): Անոնց ձայնի հիպնոսացնող ուժը կ'աշխուժանայ միայն, երբ միասնաբար՝ ներդաշնակօրէն կ'երգեն: Ժամանակ մը իրարմէ հեռու ըլլալով, Ռայքըր իրարանցում կը ստեղծէ, երբ եղբօր կեանքին մէջ յանկարծ կը յայտնուի՝ խանգարելով անոր համար կարեւոր ընթրիք մը: Դիպաշարին կծիկը կը քակուի եւ կը զարգանայ հիմըրով, սրամտութեամբ, զուարթախոհ երգերով եւ աւարտին կը հասնի իրականութեան բացայայտմամբ եւ եղբայրական կապի վերահաստատումով:

Երաժշտախառն թատերախաղը՝ Albireo, արգասիքն է բեմագիր Անայիս Պասմաճեանի, բեմադրիչ Լիըմ Լազենպիի եւ UBC Players Clubի երիտասարդ արհեստավարժ դերասաններուն: Իսկ

արտադրիչն է դարձեալ Անայիս Պասմաճեան իր՝ Rushed Productions ընկերութեան հովանիին տակ:

Երաժշտական թատերգութեան կերպարները ունեն կուռ կառոյց, իսկ երիտասարդ դերասանները աչքառու էին իրենց արդէն իսկ արհեստավարժ տաղանդով: Իսկ բեմանականացման բազմաթիւ հնարքները, ինչպէս՝ անպաճոյճ բեմահարթակը, փայտեայ դրան մը օգտագործումը տեսարաններու փոփոխութեան համար եւ բեմին վրայ զուգընթաց տեսարաններու թաալումը, բոլորը՝ այնքան վարպետութեամբ կատարուած էին բեմադրիչ Լազենպիի կողմէ:

Այսպիսով թատերգութեան բոլոր տարրերը քով քովի գալով անմիջական եւ գրաւող միջավայրի մը վերածած էին փոքր թատերասրահը: Առաւել՝ բեմ՝ հանդիսատես օրկանական կապը պահուած էր թատերասրահի ներքին կիսակլոր լուծման շնորհիւ: Իբրեւ արդիւնք՝ Ալպիիթօ գեղագիտական բացառիկ հաճոյքն մըն էր, որ հանդիսատեսը մագնիսացուց ամբողջ երկու ժամ:

Պասմաճեան առաջին անգամ սկսած է գրել 16 տարեկանին համացանցի վրայ գրական փորձառական կայքէջի մը մէջ: Երկրորդական վարժարանի մէջ անոր նախասիրութիւնը կ'երթայ արուեստի վերաբերող նիւթերու, հակառակ անոր որ ինք աւելի հակուած էր գիտական նիւթերու:

Համալսարանի մէջ առաջին երկու տարին արուեստներու մէջ փորձարկե-



Բեմագիր եւ արտադրիչ Անայիս Պասմաճեան գործի վրայ. կողքին՝ թատերական իր խմբակէն Նիք Բայլ:

լէ ետք, օր մը կը հասնի այն եզրակացութեան, թէ գրելու տաղանդ ունի եւ կ'ուզէ թատերագիր դառնալ: Ան լաւ կը յիշէ այն պահը, երբ իր մէկ կարծ թատերգութիւնը բարձրաձայն դասարանին առջեւ կարդալու ատեն նկատեց դասընկերներու հիասքանչ հակադարձը:

Այս տարեալին եւ անմիջական հակադարձը ունկընդիրին մօտ մտքիս մէջ յստակացուց եւ մէջս ամրագրեց այն համոզումը, թէ գրելը պէտք է ըլլայ իմ ընտելիքս, կ'ըսէ ան հարցազրոյցի մը ընթացքին:

Թատերական այս փիլէսը Պասմաճեանի 6րդ է: Ան իր միւս կտորները 2014էն ի վեր ներկայացուցած է Brave New playrites Festivalին, Dionysia Cold Reading Series Festivalին եւ Vancouver Fringe Festivalին նման թատերական հարթակներու վրայ:

25ամեայ Անայիս Պասմաճեան ծնած է Քալկըրի: Ան աւարտած է Պրիթ Քոլումպիոյ Ստեղծագործական Գրականութեան ծիւղը եւ այժմ՝ նոյն մասնագիտութիւնը կը շարունակէ Էտինսպըրկի համալսարանին մէջ:

Ս. Երրորդութիւն Զայայտանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ Ծուխի Զիմնադրութեան 90ամեակի Տօնակատարութիւն

Անխախտելի ճշմարտութիւն է, որ Զայութիւնը կը մարմնաւորուի Զայաստան, Արցախ եւ Սփիւռք միաւորումով: Բոլորս ալ հաստատ այն համոզումը ունինք, որ Զայրենիքը ուժեղ է Սփիւռքով, իսկ Սփիւռքը կայուն է եւ մնայուն՝ ազատ ու անկախ Զայրենիքով: Իսկ թէ ինչն է «ուժեղ Սփիւռք» ունենալու գրաւականը, եթէ ոչ Զայ ԵԿԵՂԵՑԻ, ԴՊՐՈՑ եւ ԱԿՈՒՄԲ հիմնելն ու զանոնք կանգուն պահելը, որոնք համաշխարհայնացումի վտանգաւոր համաճովման դէմ որպէս լուսաւոր փարոսներ՝ կը գործեն ի խնդիր հայապահպանութեան:

Առ այդ, Թորոնթոյի Ս. Երրորդութիւն Զայց. Առաք. Եկեղեցին, մէկը վերոյիշեալ փարոսներէն, 1 Դեկտեմբեր 2018ի երեկոյեան, մեծ ուրախութեամբ նշեց Ծուխի հիմնադրութեան 90-ամեակը պաշտօնական ճաշկերոյթ-հանդիսութեամբ, եկեղեցւոյ «Մակարոս Արթինեան» սրահէն ներս: Ձեռնարկը կը վայելէր հովանաւորութիւնը Թեմիս Առաջնորդ՝ Աբգար եպս. Յովակիմեանի:

Գանատայի եւ Զայաստանի քայլերգներու յոտնկայս ունկնդրութենէն ետք, բացման խօսքով հանդէս եկան օրուայ հանդիսավարներ՝ Նարէ Շահմուրադեան (անգլերէն) եւ Տիրան Փարնաթօլլու(հայերէն): Եղիա Ծ. Վրդ. Գիրէշեան կատարեց սեղաններու օրհնութիւն:

Պատուոյ սեղանին՝ Առաջնորդ Աբգար Սրբազան Զօր կողքին տեղ գրաւած էին Գանատահայոց Թեմի Փոխառաջնորդ եւ եկեղեցւոյս հովիւ՝ Զարեհ Աւագ քինյ. Զարգարեան, Երեցկին Նալիրա Զարգարեան, Թեմական Խորհուրդի Ատենապետ՝ Օհան Օհաննիսեան, Ծխական Խորհուրդի Ատենապետուհի՝ Ռոզին եւ Տիար Արիկ Իմաստունեան, եկեղեցւոյս Տիկնանց Միութեան Ատենապետուհի՝ Սելլա եւ Տիար Լեւոն Գալթաքձեան, Օնթերիօ նահանգի երեսփոխան՝ Արիս Պապիկեան: Ի պատուի էին նաեւ Զայ Կաթողիկէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ հովիւ՝ Եղիա Վրդ. Գիրէշեան, Տ. Զարոյտ Քինյ. Նահապետեան Անկլիգան եկեղեցիէն, Միջ Յարանուանական Մարմնի Ատենապետ՝ Յակոբ ծանապազեան: Պաշտօնական այս երեկոյին ներկայ էին նաեւ գաղութիս մէջ գործող կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներ, նախկին Ծխական Խորհուրդի անդամներ, կնքահայրեր, բարերարներ եւ թորոնթոյի համայնքի զաւակներ:

Գեղարունեստական յայտագրի առաջին բաժինով հանդէս եկան Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Ազգ. Շաբաթօրեայ Վարժարանի 6-8րդ դասարաններու շուրջ 40 աշակերտները, որոնք մեծ ոգեւորու-



Ս. Երրորդութիւն եկեղեցւոյ 90ամեակի տօնակատարութեան մասնակից պատուոյ հիւրերը:

թեամբ ներկայացուցին երեք երգեր, խմբավարութեամբ՝ Նատա Նաւասարդյանի:

Ողջոյնի խօսքով հանդէս եկաւ Ռոզին Իմաստունեան, որ նոյն խումբ մը հայու բեկորներու հաւատքի տուն մը հիմնելու լուսաշող տեսիլքի հետեւանքն էր Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցին: Ապա ներկաները հետեւեցան տեսերիզի ցուցադրութեան՝ պատրաստուած Դաւիթ Տէր Յարութեանի կողմէ:

«Պապայեան» Զիմնադրամի ներկայացուցիչ՝ Քնար Պասմաճեան ներկայացուց սրտի խօսքը եւ փոխանցեց Զիմնադրամի նիւթական նուէրները Գանատահայոց Առաջնորդութեան եւ Ս. Երրորդութիւն Զայց. Առաք. Եկեղեցւոյ:

Գեղարունեստական յայտագրով բեմ բարձրացաւ Արթին Միսքձեան, որ դաշնամուրի կատարողութեամբ ներկայացուց երաժշտական կտորներ Կոմիտասէն եւ Շարլ Ազնաւուրէն:

Յաջորդ հանգրուանին, Թեմական Խորհուրդի Ատենապետ՝ Օհան Օհաննիսեան ընթերցեց իր սրտի խօսքը 90ամեակի ուրախ այս առիթով, փոխանցելով շնորհատրական իր մտղանքը, որմէ ետք ներկաները մեծ հաճոյքով վայելեցին երաժշտական կատարումներ հայր ու որդի՝ Նվեր եւ Սելյան Ղազարյաններու ներկայացմամբ (տուտուկ եւ երգ):

Սրահը աշխուժացաւ, երբ «Սասուն» պարայնութիւն երիտասարդ - երիտասարդուհիներ խանդավառ պարերով մտան սրահ ու հրաւիրեալներուն մէջէն անցնելով հասան բեմ: Պարայնութիւնը, տուտուկի եւ թմբուկի նուագակցութեամբ ներկայացուց ժողովրդական ճոխ պարերու շարք մը, ղեկավարութեամբ խումբի պարուսույցներ՝ Սեւակ եւ Սարին Ա-

ւագեաններու:

Զայրենի լուսանկարիչ՝ Զավեն Խաչկլյան, խօսք առնելով շնորհատրեց ներկաները եկեղեցւոյ 90ամեակի առիթով: Ան լուռ աճողի դրօած իր մէկ լուսանկարի պատմականը ներկայացնելէ ետք, շնորհակալութիւն յայտնեց կազմակերպիչ մարմնին, որ այս ուրախ առիթով Թորոնթոյի մէջ լուսանկարչական անհատական իր առաջին ցուցահանդէսը ներկայացնելու առիթը ստեղծեց:

Եկեղեցւոյս հոգատար Զովիւ՝ Զարեհ Աւագ քինյ. Զարգարեան փոխանցեց իր պատգամն ու սրտի խօսքը, անգամ մը եւս մէջբերելով 90- ամեայ Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ ունեցած դերն ու կարեւորութիւնը թորոնթոյի համայնքին համար, անոր ձեռք բերած հոգեւոր, կրթական եւ մշակութային նուաճումներուն ընդմէջէն: Մատնանշելով հիմնադիրներէն ժառանգուած այս կառոյցի կարեւորութիւնը, ան անցուց որ այսօր, անելի քան հրամայական է պահել Զայ Եկեղեցին, որուն հայաքոյր հովանիին տակ սերունդներ հասակ առած են եւ ԶԱՅ ընտանիքներ կազմուած:

Տէր Զայրը նաեւ շնորհակալութիւն յայտնեց Առաջնորդ Սրբազան Զօր, ներկայ Զովիւներուն, Թեմական եւ Ծխական Խորհուրդի անդամներուն, 90ամեակի կազմակերպիչ յանձնախումբի անդամներուն, յարակից մարմիններուն, եկեղեցւոյ քարտուղարուհիներուն, գրասենեակի կամաւոր աշխատողներուն, եկեղեցւոյս հոգատարին եւ հովանաւորներուն ու ներկաներուն:

Ապա Սրբազան Զօր եւ Տէր Զօր ձեռամբ տեղի ունեցաւ Ծխական Խորհուրդի շրջանաւարտ 7 անդամներու պարգեատրումները՝ իրենց տարած գործու-

նէութեան համար: Յաջորդաբար յատուկ գնահատագրեր յանձնուեցան իրենց գործունէութեամբ յատկանշուող անհատներուն՝ Իվէթ Փանոսեանին (Տարուայ Կինը), Արա Տէր Յարութեանեանին (Տարուայ Մարդը), Նարէ Շահմուրադյանին (Տարուայ Երիտասարդուհին), Արեն Զարգարեանին (Տարուայ Երիտասարդը), Լեւոն եւ Սելլա Գալթաքձեաններուն եւ իրենց զաւակներուն՝ Սագո եւ Էլիզ (Տարուայ Ընտանիքը):

Ս. Երրորդութիւն Զայց. Առաք. Եկեղեցւոյ բարձրագոյն «Աբ. Խաչ» շքանշանով պարգեատրուեցաւ Զաք Ստեփանեան իր երկարամեայ գործունէութեան համար: Առաջնորդարանի առաջին կարգի «Աբ. Խաչ» շքանշանին արժանացաւ Արէթ Ալբայ երկար տարիներու արդիւնաւէտ գործունէութեան համար:

Տեղի ունեցաւ 90ամեակի կարկանդակի հատում՝ Սրբազան հօր, Տէր հօր եւ ծխական Խորհուրդի անդամներու կողմէ:

Երեկոյթը իր աւարտին հասաւ Առաջնորդ Սրբազան Զօր սրտի խօսքով, որ շնորհատրեց պարգեատրեալները, խրախուսեց համայնքի զաւակները զօրավիգ կանգնելու Զայ Եկեղեցւոյ: Սրբազան Զայրը ըստ արժանւոյն գնահատեց Զարեհ Ա. Քինյ. Զարգարեանի եւ Ծխական Խորհուրդի գործունէութիւնը եկեղեցւոյ, ծուխին եւ համայնքին նկատմամբ, յիշելով որ յաջորդ օր՝ Կիրակի, 2 Դեկտեմբերին, Ս. Պատարագի աւարտին պիտի ընթերցուի Ամենայն Զայց Գարեգին Բ. Կաթողիկոսին կողմէ ուղարկուած Օրինագիրը, շնորհատրելով Զարեհ Ա. Քինյ. Զարգարեանը՝ իր քահանայութեան 27 տարիներու եւ հովութեան 22 տարիներուն առթիւ:

Զարեհ Ա. Քինյ. Զարգարեան Ամենայն Զայցի Սրբատառ Կոնդակին Արժանացաւ

Գանատահայոց փոխ Առաջնորդ եւ Ս. Երրորդութիւն եկեղեցւոյ Զոգետր Զովիւ՝ Զարեհ Ա. Քինյ. Զարգարեան, եկեղեցւոյ 90ամեակի տօնակատարութեան օրը Վեհափառ Զայրապետի կողմէ իրեն շնորհուած օրհնութեան եւ գնահատանքի սրբատառ կոնդակ ստացաւ ձեռամբ՝ Առաջնորդ Աբգար Սրբազանի:

Վեհափառ Զայրապետը իր օրհնութեան գիրին մէջ հետեւեալ կերպով կ'անդրադառնար, «Տասնամեակներ շարունակ Դուք անսակարկ նուիրումով հոգեւոր սպասարկութիւն իրականացուցած էք Թորոնթոյի Սուրբ Երրորդութիւն եկեղեցին, անկեղծ հաւատքով ու ներշնչումով ծառայելով Տիրոջ խօսքը սերմանելու սրբազան առաքելութեանը: Ժրգան ծառայութեամբ Դուք յաջողած էք եկեղեցւոյ շուրջ համախմբել մեր ժողովուրդի զաւակները կրթելով իրենց հոգիները հոգեւոր ու ազգային մեր արժէքներով: Այսօր Սուրբ Երրորդութիւն եկեղեցւոյ հովանին ներքեւ կը գործեն հո-

գետր, կրթական ու ազգային մի քանի տասնեակ մարմիններ, որոնք միասնաբար համայնքային կեանքն են որոնք կը սնուցանեն ու կը զօրացնեն նպաստելով Առաքելական մեր Սուրբ եկեղեցւոյ պայծառութեան: Առանձնակի գոհունակութիւն է Մեզի համար անդրադառնալ, որ Զայրենիքի անկեղծ սիրով Դուք կարելին ի սպաս դրած էք աջակցութիւն բերելով հայրենաբնակ մեր ժողովուրդին: Մենք բարձրօրէն գնահատած ենք Ձեր ծառայասիրութիւնը, ազգասիրութիւնն ու եկեղեցասիրութիւնը»:

Յաւարտ Ս. պատարագի տեղի ունեցաւ հոգեհանգստեան պաշտօն վախճանեալ հոգեւոր հովիւներու, բարերարներու, ծխական Խորհուրդի անդամներու եւ կարգ մը ազգայիններու հոգիներուն ի հանգիստ: Դպրաց դասին կողմէ երգուած «Ո՛վ հայոց աշխարհ» երգեցողութեամբ 90ամեակի արարողութիւնը իր աւարտին հասաւ:



Զարեհ Ա. Քինյ. Զարգարեան Ամենայն Զայց Վեհափառ Զայրապետի Օրհնութեան եւ Գնահատական Սրբատառ Կոնդակին արժանացաւ:

Միջ-Յարանուանական Մարմնի Հայաստանի Երկրաշարժի 30ամեակին Նուիրուած Հանդիսութիւն

Մատաթ Բ. Մամուրեան

Հայաստանի աւերիչ երկրաշարժի զոհերու 30ամեակին նուիրուած յուշ-ե-րեկոյ եւ հաւաքական աղօթքը կազմա-կերպութեամբ Թորոնթոյի Միջ-Յարա-նուանական մարմնի եւ մասնակցու-թեամբ Օնթարիոյի Գանատահայ Բժշկական Ընկերակցութեան եւ հայ-կական ամէնօրեայ եւ շաբաթօրեայ վարժարաններու երգչախումբերուն, տե-ղի ունեցաւ Ուրբաթ Դեկտեմբեր 7, 2018ին երեկոյեան ժամը 7.30ին Ս. Եր-րորդութիւն Հայց. Առաք. Եկեղեցոյ մէջ:

Հանդիսութեան ներկայ էին Եղիա Ծ. Վրդ. Քիրէջեան հովիւ Ս. Գրիգոր Լու-սատրիչ Հայ Կաթողիկէ Եկեղեցոյ, Զա-րեհ Աւագ Քինյ. Զարգարեան, Գանա-տահայոց Թեմի Փոխ-առաջնորդ եւ հովիւ Ս. Երրորդութիւն Հայց. Առաք. Ե-կեղեցոյ, Գեղարդ Ծ. Վրդ. Քիւսպէկեան, Գանատայի հայոց Փոխ-առաջնորդ եւ հովիւ Ս. Աստուածածին Հայց. Առաք. Ե-կեղեցոյ հովիւ, Վեր. Եսայի Սարմա-ղեան, Հայ Աւետարանական եկեղեցի, Բրշ. Նուրհան Սրկ. Իփէքեան, Յակոբ Ճանպագեան, Ատենապետ Միջ-Յարա-նուանական մարմնի, ինչպէս նաեւ հոծ թիով հաւատացեալներ որոնք եկած էին, յարգելու յիշատակը երկրաշարժի զոհերուն:

Յանուն Միջ-Յարանուանական մարմնի, բացման խօսքով հանդէս ե-կաւ Զարեհ Աւագ Քինյ. Զարգարեան, բարի գալուստ մաղթեց ներկաներուն եւ ակնարկ մը նետեց, 30 տարիներ ա-ռաջ պատահած աւերիչ երկրաշարժին: Մասնակցութեամբ ներկայ հոգեու-րականներու տեղի ունեցաւ հոգեհանգս-տեան արարողութիւն եւ հաւաքական աղօթք, երգեցողութիւնը ներդաշնակ կերպով կատարուեցաւ, Ս. Ե. Գ. Ա. եկե-ղեցոյ դպրաց դասի կողմէ, ղեկավա-րութեամբ դպրապետ Շահէ Ալթունեա-նի, երգեհոնի ընկերակցութեամբ Սօնա Արթինեանի:

Օնթարիոյի Գանատահայ Բժշկա-կան Ընկերակցութեան խօսքը փոխան-ցեց Ատենապետուհի Տոքթ. Անի Հա-սրըճեան, իր խօսքերուն մէջ ան ըսաւ «Դեկտեմբեր 7, 1988 առաւօտեան ժա-մը 11:41 անց, 2 իրերայաջորդ ցնցում-ներով, Հայաստան Սպիտակի երկրա-շարժը 6.9 Ռիշթըր չափանիշի ուժգ-նութեամբ, քանի մը երկվայրկեանի մէջ 700,000է աւելի ժողովուրդի բնակավայ-րերը աղէտի զօտիի վերածեց, 25,000 աւելի անձեր մահացան, վիրաւորուե-



Օրուան բանախօսներ՝ Զարեհ Աւագ Քինյ. Զարգարեան, Եղիա Ծ. Վրդ. Քիրէջեան, Տոքթ. Անի Հասրըճեան, Գեղարդ Ծ. Վրդ. Քիւս-պէկեան եւ Յակոբ Ճանպագեան:

ցան շուրջ 31,000 հայեր եւ անտուն մնա-ցորդներուն թիւը 514,000ը կ'անցնէր:

30 տարիներ առաջ, հակառակ ա-նոր որ արդի technology-ն չկար լուրե-րը այսօրուայ նման երկվայրկեանին ստանալու, սակայն կարծէք Սպիտակի Երկրաշարժի գոյժը կայծակի արագու-թեամբ հաղորդուեցաւ համայն աշխար-հի տարածքին եւ ֆիզիքապէս ցնցուած Հայրենիքի դրոշմը պատճառ հանդի-սացաւ Սփիւռքի Հայ Ժողովուրդի Հայ-րենիքն օժանդակելու միասնական զգաստութեան:

Այս հիման վրայ էր, երկրաշարժի յաջորդ օրն իսկ, խումբ մը նուիրեալ բժիշկներ, ատամնաբոյժներ, հիւանդա-պահուիներ ղեղագործներ եւ առողջա-պահութեան ոլորտին մէջ եղող մասնա-գէտներ, Թորոնթոյի բոլոր Հայ Եկե-ղեցիներու եւ գործօն Միութիւններու կողքին հրափրուեցան Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնի ղեկավարութեան կողմէ եւ կազմակերպեցին ղեղորայքի եւ շտապ օգնութեան առողջապահական կարիք-ներու գործընթացը: Այս օրը կը զուգա-դիպէ մեր Բժշկական Ընկերակցութեան 30ամեակին հետ: Այդ կապակցութեամբ 2 շաբաթ առաջ մենք շարք մը ձեռնարկ-ներ ունեցանք արդէն: Սակայն այս ո-գեկոյճման յատուկ հաւաքով, մասնաւորաբար կազմակերպուած Թորոնթոյի Հայկական Եկեղեցիներու Միջ-Յարա-նուանական Մարմնի կողմէ, կը փափա-քինք թորոնթոյի հայութեան հետ նշել մեր Ընկերակցութեան ծնունդ տուող դէպ-քը՝ երկրաշարժը, աղօթքով, խորհրդա-ծութեամբ եւ նոր յանձնարարութեամբ Հայրենիքին ու Արցախին օժանդակե-լու եւ լուսաշող ապագայի առաջնորդե-լու վառ յոյսերով...»:

Ան իր խօսքը ամփոփեց աւելցնելով.

«Անձնուր ոգիով ծառայելու վեհ ար-ժէքները պահելով, գիտակցինք թէ Հա-



Հայկական ամէնօրեայ եւ շաբաթօրեայ վարժարաններու աշակերտներ ելոյթի պահուն:

յաստան եւ Սփիւռք գիրար ամբողջաց-նող միաւորներ են եւ միասնական ոգին միայն մեզ կը զօրացնէ: Տէրը օրինէ մեր Հայրենիքը եւ ժողովուրդը ամէնուրեք»:

Հայ Կաթողիկէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Շաբաթօրեայ վարժարանի աշա-կերտները ղեկավարութեամբ Հռիփսի-մէ Թովմասեանի, դաշնակի ընկե-րակցութեամբ Վանիկ Յովհաննիսեա-նի, եւ ՀՕՄԻ Գոլովեան վարժարանի ա-շակերտները, ղեկավարութեամբ Սօնա Յովսէփեանի խմբերգեցին հայրենասի-րական եւ ազգային երգեր, արժանա-նալով ներկաներու գնահատանքին:

Փակման խօսքով հանդէս եկաւ Գե-ղարդ Ծ. Վրդ. Քիւսպէկեան, որ փոխան-ցեց իր սրտի խօսքը:

Խօսքի ամփոփումը շնորհակալութիւն յայտնեց հիւրընկալ Ս. Երրորդութիւն

Հայց. Առաք. Եկեղեցոյ Հովիւին, Ծխա-կան Խորհուրդին, շնորհաւորեց Միջ-Յարանուանական Մարմնի եւ Օնթա-րիոյի Գանատահայ Բժշկական Ընկե-րակցութեան (որոնց հիմնադրութեան 30ամեակն ալ կը զուգադիպէր այս տա-րի) համերաշխ գործակցութիւնը, ինչ-պէս նաեւ Տոքթ. Հասրըճեանի խորի-մաստ խօսքերուն համար, եւ յայտագրի մաս կազմող հայկական ամէնօրեայ եւ շաբաթօրեայ վարժարանի տնօրէնու-թեան, ուսուցչական կազմին եւ աշա-կերտներուն:

Եղիա Ծ. Վրդ. Քիրէջեանի «Պահ-պանիչ»ով ձեռնարկը իր ամարտին հա-սաւ, որմէ ետք տեղի ունեցաւ հիւրասի-րութիւն՝ եկեղեցոյ Տիկնանց Միութեան կողմէ:

ԹՈՐՈՆՏՈՅԷ
TORONTO HVE

Խմբագրութեան կողմէ

«Թորոնթոյի» պարասխանաբար չէ
իր էջերուն մէջ լոյս տեսած ծանուցումներու բովանդակութեան:
Մեզի յղուած բոլոր թղթակցութիւններն ու գրութիւնները
ենթակայ են որոշ խմբագրումի:

Մանկական Գիրք՝ «Ռուտիի Հետ Արկածախնդրութիւններ» Հեղինակ՝ Նայիրի Շահինեան

«Թորոնթոյի» Նայիրի Շահինեա-նի «Ռուտիի Հետ Արկածախնդրութիւն-ներ» (Adventures With Rudi) գիրքը լոյս տեսաւ եւ արդէն իսկ հասանելի է ընթեր-ցասէր մանուկներուն համար:

Մանկական գիրքին շնորհանդէսը տեղի ունեցաւ Դեկտեմբեր 9ին, Chapters Indigo (Kennedy Commons) գրախանու-թիւն մէջ, ուր ներկայ էին նաեւ թորոնթո-հայեր, որոնք եկած էին քաջալերելու այս իւրօրինակ նախաձեռնութիւնը:

Իւրաքանչիւր գիրքի վաճառքէն 2 տոլար նուիրաբերուեցաւ Love of Reading Foundation-ին:

Գիրքը հասանելի է առցանց՝ Amazon-էն, Indigo Chapter-էն, ինչպէս նաեւ Hamazkayinի գրախանութիւն մէջ: Ռուտին ուրախ ուսկեզոյն շնիկ մըն

է, եւ ինչպէ՞ս ան չըլլար. հոգատար ըն-տանիք, բազմաթիւ շնիկ-ընկերներ մօ-տիկ զբօսայգիին մէջ եւ շատ-շատ ար-կածախնդրութիւններ, որոնք պիտի բացայայտուին իւրաքանչիւր օր՝ գիրքի էջերուն մէջ: Ռուտիի կեանքը լի է յոր-դող զուարճութեամբ, ծիծաղով եւ սի-րով:

Ռուտիի հետաքրքրութիւնը, ուրա-խութիւնը եւ բարութիւնը կը փայլին իւ-րաքանչիւր պատմութեան մէջ: Անիկա կատարեալ ընտանեկան ուղեկից մըն է՝ ըլլալ զբօսագիրն կամ գիրքին մէջ:

Յիշեցնենք նաեւ, որ Նոյեմբեր 30-ին, Շահինեան գիրքը ներկայացուց եւ մակագրեց նաեւ Թորոնթոյի ՀՕՄԻ վար-ժարանի Գոլովեան նախակրթարանի Ա. Բ. եւ Գ կարգերու աշակերտներուն:



Նայիրի Շահինեան «Արկածախնդրութիւններ՝ Ռուտիի Հետ» կը մակագրէ մանուկներուն՝ Chapters Indigo գրախանութիւն մէջ, Դեկտեմբեր 9, Թորոնթո:

Հարցազրույց՝ Թորոնթոյի Մէջ ՀՀ Պատուոյ Հիւպատոս Վան Լափոյանի Հետ

Վերջերս, գաղութի բարերար եւ ծանօթ գործատէր Վան (Վարուժան) Լափոյանն նշանակուեցաւ Թորոնթոյի մէջ ՀՀ պատուոյ հիւպատոս: Օգտունելով այս առիթէն, «Թորոնթոն հայ»-ի խմբագիր Կարին Սաղոյեան հարցազրույց մը ունեցաւ անոր հետ՝ հիւպատոսի դերին եւ Գանատա-Հայաստան յարաբերութեանց եւ գործակցութեան զարգացման կարելիութիւններուն մասին:

ԿՍ- Յարգելի պատուոյ հիւպատոս, ձեր պաշտօնին մէջ ինչպիսի պարտականութիւններ եւ պարտաւորութիւններ կ'իյնան:

Վ. Լափոյան- Իմ պարտաւորութիւններս պիտի ըլլան ներկայացնել Հայաստանի դեսպանատունը եւ կառավարութիւնը Հայաստանի հետ կապուած գործառնություններու ընթացքին, որոնք տեղի կ'ունենան Թորոնթոյի մէջ: Ասիկա կ'ընդգրկէ որեւէ ձեւի քաղաքական ներկայացուածութիւն՝ Հայաստանի կառավարութեան առնչուող միջոցառումներու ատեն:

ԿՍ- Վարչապետ Ճասթին Թրուտոյի Հայաստան այցելութեամբ Հայաստան-Գանատա յարաբերութիւնները մէջ նոր մակարդակ մը նուաճեց, կամ, ըսենք՝ անոնք անելի ամրապնդուեցան: Այցելութիւնը զուգահեռակա Ֆրանսա-խօս երկիրներու գագաթաժողովին. ըստ ձեզի գործունէութեան ինչպիսի՞ նոր էջեր բացուեցան Թրուտոյի Հայաստան այցելութեամբ:

Վ. Լափոյան- Թրուտոյի այցելութեամբ շատ հետաքրքրական շրջան մը պիտի ապրինք հիմա: Կարծեմ առիթն է, որ մենք անելի աշխատինք, որ կարենանք այդ առաջին քայլը վերածել անելի սերտ յարաբերութիւններու մշակման: Նպատակներէն մէկը՝ Գանատական դեսպանատան բացումն է Երեւանի մէջ: Այդ ուղղութեամբ պէտք է աշխատինք թէ՛ Հայաստանի դեսպանատան միջոցով եւ թէ՛ մենք ձիգ ընենք այստեղէն կապեր հաստատելու: Օրինակ՝ գանատական կառավարութիւնը հրաւիրել ներդրումներ ընելու Հայաստանի տարբեր մարզերուն մէջ: Եթէ որեւէ դրական ներդրումի մէջ կրցանք գիրքեր համոզել, ասիկա առիթ կ'ըլլայ լրջօրէն մտածելու, որ ժամանակը եկած է լուրջ յարաբերութեանց: Առաջին բանը, զոր պէտք է կարենաք ընել՝ հետաքրքրութիւն ստեղծելն է, ըսելով, որ Հայաստանի մէջ կայ այնպիսի տնտեսական վիճակ, որ գանատական ընկերութիւնները կրնան ներդրումներ ընել: Մենք պէտք է ասիկա շեշտենք, մինչեւ դեսպանատան բացումը իրականանայ:

ԿՍ- Գիտենք որ դուք թորոնթոնի գաղութին մէջ կարեւոր բարեգործութիւն ըրած էք, ըլլայ նուիրատուութեամբ եւ ընդհանրապէս՝ աջակցութեամբ: Այս անգամ անելի մեծ դաշտ բացուած է ձեր դիմաց. ինչպէս կը կարծէք, ձեր ներդրումը պիտի ըլլայ՝ իբրեւ գործատէր, իբրեւ բարերար, իբրեւ Հայաստանի պատուոյ հիւպատոս:

Վան Լափոյան- Ներդրումս ապագային անպայման պիտի ըլլայ քաղաքական եւ մշակութային մարզերէն ներս, սփիւռքի մէջ եւ անպայման նաեւ Հայաստանի մէջ: Անխտիր պիտի օգնեմ բոլոր կազմակերպութիւններուն եւ մշակութային կառույցներուն: Անոնք, որոնք Հայաստանի բարեկամն են համար կը մտածեն, ես միշտ անոնց կողքին պիտի ըլլամ, անխտիր:

Հայաստանի մէջ ներդրումս պիտի

ըլլայ շինարարութեան եւ հաւանական է նաեւ գիւղատնտեսութեան մարզին մէջ: Շիրանարական գետնի վրայ, կ'ուզեմ բարելաւել Հայաստանի մէջ գոյութիւն ունեցող շինարարական արհեստագիտութիւնը եւ հիւսիս-ամերիկեան արհեստագիտութիւնը կարենալ բերել Հայաստան՝ ատոր ամէն հետեւանքներով: Երկրորդը՝ շէնքերու կառուցումով հրաւիրել Սփիւռքը տուններ գնելու: Հայաստանի մէջ, որպէս իրենց երկրորդական տունը: Այդպիսով կապ ստեղծել Հայաստանի եւ սփիւռքի մէջ:

Երկրորդը գիւղատնտեսութիւնն է: Ներկայիս Հայաստանի մէջ կան շատ գիւղեր, որոնք գործի եւ ներդրումի կարօտ են: Ներդրումս պիտի ըլլայ գիւղական շրջաններուն մէջ զարգացնել գիւղատնտեսական գործունէութիւնը, որպէսզի գիւղացին իր հողին վրայ մնայ եւ հոն աշխատի, արտադրէ եւ եկամուտ ապահովէ եւ բարելաւէ իր տնտեսական վիճակը: Ասիկա Երեւանի շուրջը պիտի չըլլայ, այլ անելի հեռու՝ սահմանային գիւղերու մէջ, որովհետեւ չենք ուզեր սահմանային գիւղերը պարպուիլ: Այդ նպատակով կ'ուզեմ անպայման ձեռքով մը նպաստել: Ատոր համար պէտք է ստեղծել գիւղատնտեսական թեքնիք խումբ մը, որ երթայ իւրաքանչիւր գիւղ ուսումնասիրէ եւ ներդրումը ընէ: Մենք ներդրում ընելով պիտի ջանանք գիւղացիին եկամուտ ապահովել եւ վիճակը բարելաւել: Այս իմաստով, կարեւոր է նաեւ գիւղատնտեսական արտադրութիւնը արտածել Ռուսիա կամ արտասահման: Այսպիսով՝ գիւղատնտեսութիւնը հիմնական գործօնը կ'ըլլայ Հայաստանի տնտեսութեան զարգացման, ինչ որ կ'օգնէ ժողովուրդին կապուելու իր հողին:

ԿՍ: Այժմ անելի կարծեք IT-ին (տեղեկատուական արհեստագիտութիւն) կարեւորութիւն կ'տրուի:

Վան Լափոյան- IT-ին լաւ է, որովհետեւ անիկա արդիւնաբերութիւն մըն է, որ միայն մտային եւ ելեկտրոնիկ փոխադրութիւն ունի: Ասիկա շատ դիւրին է, որովհետեւ Հայաստան փոխադրամիջոցի լայն կարելիութիւն չունի, որովհետեւ սահմանները ձեռքով մը փակուած են: Ներդրումներուն մէջ արհեստագիտութիւնը, այդ իսկ պատճառով, շատ մեծ տեղ կը գտնէ. հաւանական է, որ շատեր այդ ոլորտին մէջ ներդրում ընեն ու զարգացնեն: Բայց չեմ ուզեր գիւղացին մէկդի ձգել: IT-ին գլուխը առած գացած է, ուրախ եմ ատոր համար, բայց գիւղատնտեսութիւնը անելի սրտիս կը խօսի եւ կը հաւատամ անոր մէջ ներդրում ընելուն:

ԿՍ- Հաւանաբար նաեւ IT-ի մէջ ամէն մարդ չի կրնար աշխատիլ եւ Հայաստանի տնտեսութեան հիմքը կը կարծեմ դեռ գիւղատնտեսութիւնն է:

Վան Լափոյան- Հիմա կարեւորը ժողովուրդը հողին կապելն է. Օրինակ, կրնանք Երեւանի մէջ IT ընկերութիւն մը հիմնել, բայց վաղը կրնայ արտասահմանեան մեծ ընկերութիւն մը մեր երիտասարդները հրաւիրել՝ օրինակ, Ուաշինկթըն կամ Վանկուվըր կամ այլ տեղ, անոնք պիտի ձգեն երթան ու հաստատուին: Ասիկա երկրին չի կապեր մեր ժողովուրդը:

ԿՍ- Շատ ճիշդ դիտարկում մը կ'ընէք: Եթէ այսօր Հայաստանի գիւղերը այցելէք պիտի տեսնէք կարգ մը գիւղեր գրեթէ պարպուած են, շատ մը գիւղերու մէջ դպրոցները կը փակուին արտագաղթի պատճառով. շատ ցաւալի է:

Վան Լափոյան- Ես անցեալ այցելութեանս նկատեցի Արագածոտնի



Հայաստանի նորանշանակ պատուոյ Հիւպատոս գործատէր Վան Լափոյան (լուսանկարը՝ CBC-էն):

մարզպետը հոյակապ գործ կը տանէր: Ան էր, որ զիս գրեթէ համոզեց, ինծի իրական պատմութիւն մը ներկայացնելով. Արագածոտնի շրջանին մէջ կայ գիւղ մը, ուր գիւղացիները չէին կրնար իրենց բերքը արտադրել եւ որեւէ ձեռքով իրենց ծախսերը գոցել, նոյնիսկ արտադրութեան կէտը կը փոխանար: Շրջանը հարուստ է պտղատու ծառերով՝ խնձոր, տանձ, եալյն, սակայն բերքի մշակութիւնը կը ծախողի: Գիւղին ներդրումը ընողներէն մէկը՝ Իտալիայէն է, չեմ գիտեր եթէ հայ է, ան բերած է իտալացի մասնագէտներ, որոնք եկած են եւ այդ շրջանին մէջ բարելաւած են արտադրութիւնը: Որպէսզի զօրաւոր անձրեւէն եւ կարկուտէն կարենան պաշտպանել բերքը, պտղատու ծառերուն վրան գոցած են, երբ կարկուտ եկած է, որեւէ ձեռքով չէ վնասած բերքը: Հոյակապ արտադրութիւն ունին, մէկ հեկտարին վրայ տասներկու անգամ բարձրացած է իրենց արտադրութիւնը: Ներկայիս այդ գիւղը կը զարգանայ եւ կը բարգաւաճի: Ինծի ատիկա մղեց, որ այդ ուղղութեամբ մտածեմ: Ճիշդ այդ ձեռքով պէտք է ժողովուրդը կարենայ արտադրել, նոյնիսկ եթէ մեծ գումարով շահ չընէ, կարեւորը այն է, որ ժողովուրդը իր հողը, իր հպարտանքը ամէն ինչ հոն կապէ: Իր աշխատանքով կարենայ շահիլ իր ապրուստը: Ատոր կողքին, գիւղին ենթակառուցող պէտք է բարելաւուի՝ ճամբաները նորոգուին, դպրոցները ապահովուին: Եթէ որեւէ շահ ապահովենք այդ ներդրումներէն, պիտի ծախսուի այդ գիւղի բարեկաման վրայ: Նպատակը այդ գիւղերը կամաց-կամաց զարգացնելն է:

ԿՍ- Ինչ որ խօսեցանք, պէտք է հաւանաբար մինչեւ հիմա արդէն ըլլար գիւղերուն գծով, բայց անցեալ կառավարութիւններու անկարողութեան, կամ ձախաւերութեան, կաշառակերութեան եւ այլ պատճառներով չիրականացաւ:

Տակալին կանուխ է արժեւորելու նոր կառավարութեան գործունէութիւնը, բայց կը թուի, որ նախկինը պիտի չկրկնուի: Դուք նոր իշխանութիւններու գալուստով անելի լաւատեսն էք:

Վան Լափոյան- Շատ անելի լաւատես եմ: Ճշմարտութիւնը միշտ կը յաղթէ եւ կաշառակերութիւնը օր մը չէ օր մը կը ծախողի: Նիկոլ Փաշինեանը իր այս նոր հոգեբանութեամբ ամէնուն ոգեւորեց, ժողովուրդը ոտքի հանեց: Կը շնորհաւորեմ զինք, որ կրցաւ աներեւակաւելի կացութեան մէջ հրաշքի պէս ոտքի ելլել: Ասիկա մեր կեանքին, մեր պատմութեան ամէնէն փայլուն էջերէն մէկն է: Յոյսով ենք, որ այս վիճակը շարունակուի, կը յուսամ որ կը շարունակուի, որովհետեւ ժողովուրդը հարիւր տոկոսով իրեն հետ է եւ յուսամ որ ինքը յաջողի երկար կարենայ ծառայել իբրեւ մեր վարչապետը: Միայն մէկ մտահոգութիւն ունիմ՝ Յօգալի է մարդու՞ր պակասը իր շուրջ. ասիկա պէտք է բարելաւել եւ անելի լաւ մակարդակի մարդու՞ր ապահովել իր ապագայ կառավարութեան մէջ:

ԿՍ: Հաւանաբար ձեզ նման մարդիկ պիտի կարենան այս խօսքը իրեն հասցնել...

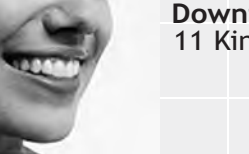




Վան Լափոյան- Իմ ցանկութիւնն է, որ անելի լաւ մարդու՞ր մեր կառավարութիւնը կարենայ շատ անելի մեծ յաջողութիւններու հասնիլ: Բայց նոյնիսկ ներկայ մարդու՞ր կրնանք ճամբան բանալ, որովհետեւ ամէնքն ալ պատրաստ են իրենց երկրին օգնելու, իրենք տիպար մարդիկ են, որոնք կաշառակերութեան հետ կապ չունին:

ԿՍ- Իրենց փորձառութիւնը կը պակսի:

Վան Լափոյան- Այո, եւ ասիկա շատ կարեւոր է, բայց կրնան գտնել մարդիկ, որոնք կաշառակերութեան հետ կապ չունին եւ փորձառու են:

Dr. Raffi Aynaciyan

braces
for children
and adults



D.D.S., M.C.I.D., F.R.C.D.(C)

Orthodontist

Richmond Hill (Hillcrest Mall):
9350 Yonge Street, Suite 216
905-884-4161

North York:
3333 Bayview Avenue, Suite 203
416-221-0660

Downtown Toronto:
11 King Street West,
Suite C115
416-363-3018

«Ձեռքի Ենք Հայաստանի Եւ Սփիւռքի Միջեւ Սահմանը». Նիկոլ Փաշինեան

«Արմէնփրէս»- Դեկտեմբեր 19ին, վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան UWC Դիլիջան քոլեժին մէջ հանդիպեցաւ սփիւռքի նախարարութեան նախաձեռնած «Ներուծ» ծրագիրին մասնակցողներուն հետ:

«Շատ կարեւոր հարց է՝ ինչ է Հայաստանի նոր կառավարութիւնը տալիս եւ առաջարկում Սփիւռքին: Մենք Սփիւռքին առաջարկում ենք նոյնը՝ ինչ Հայաստանի Հանրապետութեան քաղաքացիներին: Առաջարկում ենք հնարաւորութիւն, որովհետեւ եթէ հնարաւորութիւնների հասանելիութեան տրամաբանութեամբ նայենք, ապա Հայաստանի Հանրապետութեան տասնեակ հազարաւոր, հարիւր հազարաւոր քաղաքացիներ, եթէ ոչ քաղաքացիների մեծամասնութիւնը, Հայաստանի Հանրապետութիւնում ապրելով, իրենք էլ ինչ-որ առումով եղել են սփիւռքահայ: Ինչո՞ւ, որովհետեւ նրանք հասու չեն եղել այն հնարաւորութիւններին, որոնց հասու պիտի լինի քաղաքացին: Մենք այսօր շատ ենք խօսում Սփիւռքին հնարաւորութիւններ տալու մասին: Ես հարցն այդպէս չեմ ձեռնարկում, որովհետեւ չեմ ցանկանայ տպաւորութիւն ստեղծել, որ, ահա, Սփիւռքի երիտասարդութեանը հնարաւորութիւն ենք տալիս՝ միեւնոյն ժամանակ մոռանալով Հայաստանի Հանրապետութիւնում ապրող երիտասարդներին: Սա շատ նուրբ պահ է, որովհետեւ որն է մեր յեղափոխութեան առանցքային իմաստը Հայաստան-Սփիւռք յարաբերութիւններում: Մեր յեղափոխութեան առանցքային իմաստն այն է, որ այդ սահմանն այլեւս չնշուած է, այլեւս չկայ Հայաստան եւ Սփիւռք, այլեւս կայ մէկ ամբողջական հայութիւն, եւ մեր խնդիրն է հէնց դա արձանագրելը», ընդգծեց Փաշինեան՝ աւելցնելով. «Ի վերջոյ, երբ ասում եմ, որ բազմաթիւ մարդիկ ապրելով Հայաստանում՝ ըստ էութեան ապրել են Սփիւռքում, նկատի ունեմ հետեւեալը. բազմաթիւ մարդիկ մտածել են, որ այս երկրում

ապագայ չկայ, այստեղ ամէն ինչ անիմաստ է, մէկ է, այստեղ ոչ մի բան չի փոխուի: Այս կէտից է, երբ մարդու մօտ սկսում է արտագաղթելու պրոցեսը (գործընթացը): Արտագաղթելը մի օրուայ որոշում չէ, այնպէս չէ, որ առաւօտեան արթնանում ես, սուրճ խմում եւ ասում՝ գնամ ժամպուրկներս հաւաքեմ ու մեկնեմ: Դա շատ երկար պրոցես է, բարդ հոգեբանական որոշումների, իրադարձութիւնների շղթայ է: Այնպէս որ, այո, մենք էլ շատ դժբերում, ըստ էութեան, եթէ ոչ ֆիզիկապէս, առնուազն մտովի Սփիւռքում ենք ապրել այն առումով, որ հեռու ենք զգացել մեզ՝ մեր իսկ երկրում հնարաւորութիւններ ունենալուց: Եւ հետեւաբար մեր յեղափոխութեան առանցքային իմաստը հէնց սա է. մենք ջնջել ենք Սփիւռքի եւ Հայաստանի միջեւ սահմանը, որովհետեւ մեր գլխաւոր խնդիրն է ստեղծել հնարաւորութիւններ բոլորի համար: Եւ կառավարութեան ամենակարեւոր առաքելութիւնը դա է՝ մարդկանց մղելը յաջողութիւնների: Կառավարութեան ամենամեծ խնդիրն է քաջալերել մարդուն, օգնել նրան, որ նա յաղթահարի փակուղին, յուսահատութիւնը, եւ ինքն իր մէջ նաեւ քաղաքական մթնոլորտի, քաղաքական ուղերձի բերումով այնպիսի մի ներուժ ձեւաւորի, որ այդ ներուժն ամէն մէկին կարողանայ ստիպել ի վերջոյ գործել՝ սպասելու փոխարէն», ըսաւ վարչապետի պաշտօնակատարը:

«Ես համոզուած եմ, որ մենք որպէս ժողովուրդ, որպէս ազգ, ունենք մեծ ներուժ, եւ այդ ներուժի արտայայտութիւնը հետեւեալն է՝ ոչ թէ սպասել, որ ուրիշները մեր փոխարէն որոշումներ կայացնեն եւ որոշեն մեր ձեռնարկները, այլ մենք հասկանանք եւ գիտակցենք, որ ունենք բաւարար կամք, ուժ, հմտութիւն, իմաստութիւն եւ խելք ինքներս մեր ձեռնարկները որոշելու, ինքներս մեր յաղթանակները կերտելու, որովհետեւ մենք այլեւս արդէն որպէս ժողովուրդ սովորել ենք յաղթելուն եւ այդ սովորութիւնից ո-



Հայաստանի վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան:

չինչ մեզ յետ չի սովորեցնի: Այնպէս որ մեզ բոլորիս մաղթում եմ նորանոր յաղթանակներ», յայտնեց Փաշինեան:

Այնուհետեւ վարչապետի պաշտօնակատարը պատասխանեց «Ներուծ» ծրագիրին մասնակցողները հետաքրքրող հարցումներուն:

Սփիւռքի նախարարութեան լուծարման հաւանականութեան մասին հարցումին Փաշինեան պատասխանեց՝ ըսելով, որ հիմա քննարկումներու փուլի մէջ է հարցը: Այս հանգրուանին, ամէնէն կարեւոր հարցը պետական կառավարման համակարգին մէջ կառավարման առաւել արդիւնաւէտ մակարդակի հասնիլն է, ներառեալ՝ Սփիւռքի հետ յարաբերութիւններուն մէջ: Փաշինեան հաստատեց, որ մեծ է այն հաւանականութիւնը, որ նոր կառավարութեան կառուցին մէջ սփիւռքի նախարարութիւն չըլլայ, բայց այդ չի նշանակեր, որ մենք այլ կառույցներու միջոցով այդ կապերը արդիւնաւէտ չեն դառնար:

Ըստ Փաշինեանի՝ ամէնէն էական հարցը այն է, որ, Սփիւռքի հետ յարաբերութիւններու բաղադրիչ ունին բոլոր նախարարութիւնները՝ առանց բացա-

ռութեան:

«Ներուծ» ծրագիրը նախատեսուած է Սփիւռքէն 18էն 35 տարեկան հայազգի երիտասարդ ձեռնբերեցներու համար: Անիկա բացառիկ կարելիութիւն կու տայ գործարար ոլորտին վերաբերեալ գիտելիքներու հարստացման, գործընկերային կապերու ընդլայնման, ինչպէս նաեւ մեկնարկային ծրագիրներ ներկայացնելու, ֆինանսատրու ստանալու եւ զանոնք իրագործելու համար:

Ծրագրին կը մասնակցին շուրջ 70 երիտասարդներ, որոնցմէ 50ը՝ Սփիւռքէն: UWC Դիլիջան քոլեժին մէջ իրականացող չորսօրեայ այս ծրագրի արարտին, յաղթողները պիտի ստանան մինչեւ 15 միլիոն դրամի հասնող դրամաշնորհ, ինչպէս նաեւ իրաւական ու հարկային անվճար խորհրդատուութիւն, անվճար կցութիւն FAST «սթարտափ»ին՝ չորս ամիս ամբողջական խորհրդատուութիւն՝ ծրագրերէն եւ աշխատանքային տարածքէն օգտուելու կարելիութեամբ, «Impact Hub Yerevan» ընկերութեան մէջ ութ ամսուան փորձաշրջանի հնարաւորութիւն եւ այլն:

Հրանոյշ Յակոբեան Վարչապետէն Կը Խնդրէ Պահել Սփիւռքի Նախարարութիւնը



Նախկին սփիւռքի նախարար՝ Հրանոյշ Յակոբեան

«Արմէնփրէս».- Պէյրութի մէջ հրատարակուող «Զարթօնք» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Սեակ Յակոբեան հարցազրոյց մը ունեցած է Սփիւռքի նախկին նախարար Հրանոյշ Յակոբեանի հետ՝ կառավարութեան կողմէ նախարարութեան լուծարման վերաբերեալ որոշման նախագիծի հրապարակման առիթով:

«Օգտուելով առիթից՝ ուզում եմ դիմել եւ խնդրել վարչապետին՝ ես մէկ անգամ քննարկելու նախարարութեան պահպանման հնարաւորութիւնը՝ հաշուի առնելով, որ մեր ազգի երկու երրորդ

ընդ ապրում է հայրենիքից դուրս եւ նրանց հետ աշխատանքի հսկայական փորձ է կուտակուել, կան սերտ կապեր ու յարաբերութիւններ, որոնք հաստատել է տարիների ընթացքում փորձ եւ գիտելիքներ ձեռք բերած, գործին նուիրուած, պատասխանատու եւ աշխատասէր երիտասարդներից կազմուած թիւմը», ըսած է տիկին Յակոբեան:

Նախկին նախարարը յայտնեց, թէ համոզուած է, որ նախարարութիւնը կայացած է եւ խոր արմատներ ձգած է Սփիւռքի մէջ:

«Ուզում եմ դիմել իմ գործընկերներ-

րին, խնդրով շահագրգիռ սփիւռքահայ բարեկամներին՝ յայտնելով շնորհակալութիւն, որ նրանց օգնութեամբ կառուցել ենք նախարարութիւնը՝ կեանքիս տասը տարիները նուիրելով այդ կառույցի կայացման, հեղինակութեան բարձրացման, Հայաստանի Հանրապետութիւնը Սփիւռքում պատշաճ ներկայացնելու, Սփիւռքի հիմնախնդիրները հայրենի կառավարութեանը ներկայացնելու, նախարարութիւնը սփիւռքահայերի տուն դարձնելու գործին: Հասկանալի է, որ իմ սիրտը շատ է ցաւում հիպէ առ հիպէ տառապանքով կերտուած կառույցի տարրալուծման համար», ըսաւ է տիկին Յակոբեան:



Join us

[www.facebook/
Torontohye
newspaper](https://www.facebook.com/Torontohye)

Արամ Ա. Կաթողիկոս 2019 Տարին Կը Հռչակէ «Հայ Մամուլի Տարի»

Արամ Ա. Կաթողիկոս Հայրապետական յատուկ պատգամով 2019 տարին կը հռչակէ «Հայ Մամուլի Տարի»:

Արդարեւ, 2003էն սկսեալ, իւրաքանչիւր տարի մեր եկեղեցւոյ ու ժողովուրդի կեանքին հետ սերտ աղերս ունեցող երեւոյթի մը կամ արժեքի մը նուիրելու Վեհափառ Հայրապետին որոշումը մեր ժողովուրդին մօտ լայն արձագանգ գտաւ. ան առիթ հանդիսացաւ տուեալ տարուան նիւթին մասին խօսելու, գրելու, քննարկումներ կատարելու, եւ զանազան այլ միջոցներով զայն մեր անձնական թէ համայնական կեանքի լուսարձակին տակ բերելու:

Նկատի ունենալով հայ մամուլին առանցքային դերը մեր ազգային կեանքէն ներս, վստահ ենք, որ նոյն լրջութեամբ եւ զանազան նախաձեռնութիւններու ծամբով վերաբծետրումի պիտի ենթարկուի հայ մամուլին դերը ու մանաւանդ՝ դիմագրաւած մարտահրաւէրները: Վեհափառ Հայրապետին «2019 Հայ Մամուլի Տարի» հռչակման պատգամը պիտի ընթերցուի եկեղեցիներէն ներս, 2019ի Յունուարի կէսերուն, եւ բնականաբար, լոյս պիտի տեսնէ հայ մամուլի մէջ:

Յայտնենք, որ Վեհափառ Հայրապետին նախաձեռնութեամբ հայ մամուլին նուիրուած համահայկական համագումար մը տեղի պիտի ունենայ 2019 Ապրիլին Անթիլիասի Մայրավանքէն ներս:

Գանատայի Մարդկային Իրաւունքներու Թանգարանը Եւ Հայոց Ցեղասպանութեան Թանգարանը Յուշագիր Պիտի Ստորագրեն

12 Դեկտեմբեր 2018ին, «Հայոց Ցեղասպանութեան թանգարան-հիմնարկ» հիմնադրամը եւ Գանատայի մարդկային իրաւունքներու թանգարանը (ԳՄԻԹ) պիտի ստորագրեն Փոխըմբռնման յուշագիր: Այս մասին կը տեղեկացնէ «Հայոց Ցեղասպանութեան թանգարան-հիմնարկ» հիմնադրամը:

Յուշագիրը պիտի ստորագրեն «Հայոց Ցեղասպանութեան թանգարան-հիմնարկ» հիմնադրամի տնօրէն Յարութիւն Մարութեանը եւ Գանատայի մարդկային իրաւունքներու թանգարանի նախագահ Ճոն Եանկը՝ ՀՀ Արտաքին Գործոց նախարարին եւ ստորագրող կողմերու ներկայացուցիչներուն մասնակցութեամբ:

Երկու կառույցներն ալ, իրենց գործունէութեան իբրեւ հիմք ունենալով մարդկային իրաւունքներու խթանումը, յարգանքը այլոց հանդէպ, կրթութեան, երկխօսութեան միջոցով հաշտեցումը, շեշտած են այս հարցերուն առնչութեամբ իրենց ջանքերու համատեղումը եւ նա-

խաճեռնած են Փոխըմբռնման յուշագիրի ստորագրում, որ հնարաւորութիւն կրնայ տալ շատ մը հարցերու գծով համատեղ հանդէս գալու եւ, ի հարկէ, ունենալու համագործակցութեան լուրջ ոլորտներ:

Յուշագիրը հնարաւորութիւն կու տայ ունենալու ինչպէս կրթական, գիտական, թանգարանային համագործակցութիւն, այնպէս ալ միջթանգարանային միջոցառումներու կազմակերպման հնարաւորութիւն՝ ժամանակաւոր ցուցադրութիւններու կազմակերպում, փոխանակում եւ այլն:

Յուշագիրը կողմերուն կը շնորհէ բացառիկ հնարաւորութիւն՝ համագործակցելու նաեւ Հայոց Ցեղասպանութեան, Մարդկային իրաւունքներու ուսումնասիրութեան, գիտական նիւթերու ու փորձառութեան փոխանակման բնագաւառին մէջ:

Յուշագիրը գործադրութեան կը դրոյ ստորագրութեան թուականէն սկսեալ՝ 5 տարուան ժամկետով:



Գանատայի Մարդկային Իրաւանց թանգարանը

«Իքոնոմիսթ»ը «Տարուան Երկիրը» Կը Հռչակէ Հայաստանը



Համահայկական Հիմնադրամի վարիչ Հայկակ Արշամեան

Բրիտանական հեղինակաւոր «Իքոնոմիսթ» շաբաթաթերթը 18 Դեկտեմբերին հաղորդեց, թէ իր «Տարուան Երկիրը» ընտրած է Հայաստանը:

Թերթը կը շեշտէ, թէ որոշումը հիմնուած է յատկապէս այն իրողութեան վրայ, որ Հայաստանի մէջ մենատիրական կառավարութեան մը տապալումը խաղաղօրէն իրականացած է Նիկոլ Փաշինեանի առաջնորդած ժողովրդային ցոյցերուն շնորհիւ՝ աւելցնելով, որ օրէնքի սահմաններուն մէջ իրականացած յեղափոխութիւնը ամրագրուեցաւ ընտրութիւններուն ընթացքին Փաշինեանի կուսակցութեան 70 տոկոս քուէներով:

«Հայաստան մերժեց Փոլսի օրինակով իշխանափոխութիւնը եւ ոչ ոք սպաննուեցաւ: Ռուսիոյ ոչ մէկ առիթ

տրուեցաւ միջամտելու: Սակայն պէտք է զգուշացնել, որ Ատրպէյճանի հետ Հայաստանի հողային տարակարծութիւնը անլոյծ կը մնայ եւ կրնայ բռնկիլ: Բայց, վաղեմի եւ յաճախ վատ կերպով կառավարուած երկիրը այդ անկայուն շրջանին մէջ առիթը ունի վերանորոգելու եւ ամրապնդելու ժողովրդավարական կարգերը», կը գրէ թերթը:

Հայաստանի ամենամօտիկ մրցակիցները հանդիսացան Մալիզիան, որուն զեղծարար վարչապետը պաշտօնազրկուեցաւ քուէարկողներուն կողմէ, եւ Եթովպիան, որուն նոր ղեկավարը բարեկարգումներ իրականացուց:

Թերթը լուրը կ'աւարտէ անգլիատառ հայերէն գրելով՝ «Շնորհաւորում են»:

Թրամփ Եւ Էրտողան՝ Կարտիընի «Մենատերներու Տարուան» Հերոսներն են

Բրիտանական «Կարտիըն» թերթը 2018ը որակած է «Մենատերներու տարի»՝ նկատել տալով, որ գերիշխող եղած են Միացեալ Նահանգներու, Չինաստանի եւ Ռուսիոյ ղեկավարներուն արարքները, որոնք կը սպառնան մոլորակին ապահովութեան եւ կը վտանգեն միլիոնաւոր մարդոց կեանքերը:

Թրամփի նուիրումը բաժինը «Արկածախնդրութիւններ խեղճանցին մէջ» որակելով, թերթը երկրորդական մենատերներու շարքին անդրադարձած է նաեւ Թուրքիոյ նախագահ Ռեջեփ Թայիփ Էրտողանին՝ յիշեցնելով, որ ան երկիրը դէպի նախագահական համակար-

գի անցնելու ճանապարհը յաջողութեամբ հարթած է, յանելալ ուժ ձեռք բերելով:

Մենատերներու ցանկին վրայ կան նաեւ Պրազիլի, Վենեսուելայի, Ֆիլիպինի, Հիւսիսային Զորեայի, Եգիպտոսի եւ Սէլուտական Արաբիոյ ղեկավարներուն անունները:

Թերթը կը նշէ, որ իրենց սեփական շահերը ժողովուրդներուն շահերէն վեր դասող այս մենատերները իսկական վտանգ են ժողովրդավարութեան, կենսոլորտին եւ մարդկային տարրական իրաւունքներուն:

Հայկակ Արշամեան Յաջողած Է Վերադարձնել «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի Նկատմամբ Վստահութիւնը



Հայաստանի Ապրիլեան ցոյցերէն պատկեր մը

«Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի գործադիր տնօրէն Հայկակ Արշամեան կրցած է վերացնել Հայաստանի ու սփիւռքի մէջ հիմնադրամին նկատմամբ ձեւաւորուած անվստահութեան մթնոլորտը:

«Արմենիա»-ի փոխանցմամբ՝ այս մասին Արշամեան ըսած է Դեկտեմբեր 14ին հրապարակած մամուլի ասուլիսի ժամանակ:

«Երբ ստանձնեցի այս պաշտօնը, Հիմնադրամի նկատմամբ վստահութեան մեծ խնդիր կար թէ՛ Հայաստանի մէջ եւ թէ՛, յատկապէս, դուրսը: Հոկտեմբերին ծամբորդած են Գանատա, նաեւ Միացեալ Նահանգներ, այնտեղ հանդիպած են բազմաթիւ կազմակերպութիւններու, նուիրտուններու ու նաեւ անհատներու հետ, եւ փորձած ենք որքան հնարաւոր է վերականգնել այդ վստահութիւնը», ըսած է ան:

Այն հարցումին, թէ գործադիր տնօրէնը, արդեօք, յաջողած է վերականգնել նաեւ սփիւռքի մէջ գործող ամանական կուսակցութիւններու վստահութիւնը, Արշամեան դրական պատասխան տուած է:

«Քալիֆորնիոյ մէջ հանդիպած եմ տեղի արեւմտեան մասի դաշնակցութեան ղեկավարութեան, Անթրիպասի եկեղեցւոյ ղեկավարին հետ, նաեւ ռամկավար կուսակցութեան գրասենեակին մէջ հանդիպում ունեցած եմ ու կը վստահեցնեմ, որ գոնէ ամանական կուսակցութիւններու մէջ փարատուած են այդ անվստահութեան բոլոր տարրերը», նշած է ան:

Գործադիր տնօրէնի խօսքով՝ իր խօսքերուն ապացոյցը հիմնադրամին կատարուած նուիրատուութիւններու աճն է, որոնք պիտի օգտագործուին Հայաստանի ու Արցախի մէջ իրականացուիլը շարք մը ծրագիրներ իրականացնելու համար:

«Հայաստան» համահայկական հիմնադրամի նախկին գործադիր տնօրէն Արա Վարդանեան խոստովանած էր, որ տնօրինելով հիմնադրամին տրամադրուած 25 միլիոն դրամի վարկային գծով դրամատնային քարտը, ատոր միջոցները օգտագործած է անձնական նպատակներով, գումարը ուղղելով տարբեր առցանց խաղատուներու մէջ խաղադրոյքներ կատարելուն:

Արցախի Աղքատության Մակարդակը 21.6 Տոկոս Է



Ստեփանակերտի Հրապարակին պատկեր մը

«Արցախփրես»- Արցախի Հանրապետության Ազգային վիճակագրական պետական խորհուրդի անդամ Իրինա Ասենեսեան կը յայտնէ, որ 2014-ին ի վեր Արցախի Ազգային վիճակագրական ծառայութիւնը լուրջ քայլերու ձեռնարկած է հանրապետության աղքատության մակարդակի գնահատման ուղղութեամբ:

Ըստ Ասենեսեանի՝ կատարուած հետազոտության շնորհիւ ձեւատրուած է նուազագոյն պարէնային զամբիւղ, ինչպէս նաեւ պարէնային եւ ոչ պարէնային ապրանքներու ու ծառայութիւններու արդիական տեսակարար կշիռները: Այդ նուազագոյն պարէնային զամբիւղը կիրառուած է ծայրայեղ (պարէնային) եւ ընդհանուր աղքատության գիծերը հաշուելու համար:

«Տնային տնտեսութիւնների կենսապայմանների ամբողջացումը հետազո-

տութեան ընտրանքում 2017 թուականին ընդգրկուել է 105 բնակավայր, որից 9ը՝ քաղաքային, 96ը՝ գիւղական: Տարուայ ընթացքում հետազոտուել է 1620 տնային տնտեսութիւն, որից 756ը՝ քաղաքային բնակավայրերում, 864ը՝ գիւղական: Իւրաքանչիւր ամիս հետազոտուել է 165 տնային տնտեսութիւն, որից 63ը՝ քաղաքային, 72ը՝ գիւղական բնակավայրերում: 2017 թուականին հարցազրուցավարներն այցելել են 3433 հասցէ, քանի որ տարբեր պատճառներով ընտրանքում ընդգրկուած տնային տնտեսութիւններում հետազոտութիւն չի անցկացուել: Պատճառներից մէկն էլ հանդիսանում է հետազոտութեանը մասնակցելուց հրաժարման դէպքերը, որի տեսակարար կշիռը ընդամենն այցելած հասցէների նկատմամբ կազմել է 5.6 տոկոս», ըսաւ Ասենեսեան:

Ըստ ոլորտի պատասխանատուին՝ տնային տնտեսութիւններու ուսումնասիրման ծրագիրի 2017-ի արդիւնքներուն համաձայն՝ հանրապետության բնակչութեան 78.4 տոկոսը եղած է ոչ աղքատ, 21.6 տոկոսը՝ աղքատ, որուն 6.1 տոկոսը՝ ծայրայեղ աղքատ:

«Աղքատութեան պարէնային գիծի արժէքը կամ նուազագոյն պարէնային զամբիւղի արժէքը 2017 թուականին գնահատուած է 23 հազար 745 դրամ: Այս ցուցանիշը մէկ շունչի հաշիւով, հիմնուելով մէկ օրուան համար մէկ շունչի համար սահմանուած ջերմութիւն՝ 2232 ջերմութիւն արժէքի վրայ: Աղքատութեան գիծի արժէքը անցած տարի գնահատուած էր մէկ ամսուան համար մէկ չափահաս անձի հաշիւով 35 հազար 121 դրամ: 2017 թուականին ծայրայեղ աղքատ է գիւղական բնակչութեան 8 տոկոսը: 2016 թուականի համեմատ 2017 թուականի գիւղական բնակավայրերում մէջ աղքատութեան մակարդակը իջած է 6 տոկոսով, որոնց մէջ՝ ծայրայեղ աղքատութեան մակարդակը՝ 1.5 տոկոսով, իսկ քաղաքային բնակավայրերում մէջ այդ ցուցանիշը աճած է 2.9 տոկոսով, որուն մէջ՝ ծայրայեղ աղքատութիւնը՝ 1.6 տոկոսով», մանրամասնեց Ասենեսեան:

Ամսական մէկ անձի հաշիւով որքան գումար անհրաժեշտ է լաւ եւ շատ լաւ ապրելու կամ գոյատեւելու համար. այս հարցումին մասնակիցները պատասխանած են, որ շատ լաւ ապրելու համար անհրաժեշտ է 493 հազար 73 դրամ կամ 1023 տոլար, լաւ ապրելու համար՝ 190 հազար 605 դրամ կամ 395 տոլար, գոյատեւելու համար՝ 43 հազար 96 դրամ կամ 89 տոլար:

2018-ին Արցախի Տնտեսական Աշխուժութեան Ցուցանիշը Մօտ 12 %-ով Աճած Է



Արցախի Հանրապետության մէջ 2018 Յունուար-Սեպտեմբերին համախառն ներքին արդիւնքը (ՀՆԱ) կազմած է 197.6 միլիառ դրամ՝ ապահովելով 12,2% իրական աճ: ՀՆԱ-ի արձանագրած 12,2% յաւելեալ աճի ընթացքի 6.7 տոկոսային կէտը ապահոված է արդիւնաբերութիւնը (որուն աւելի քան 5 տոկոսային կէտը՝ հանքարդիւնաբերութիւնը, մօտ 1.7 տոկոսային կէտը՝ ուժանիւթը), 4.3 տոկոսային կէտը՝ առեւտուրը եւ ծառայութիւնները: Այս մասին, իր ամփոփիչ ասուլիսին մէջ, ըսած է Արցախի պետական նախարար Գրիգորի Մարտիրոսեան:

Անոր խօսքով՝ մինչեւ տարեվերջ կը կանխատեսուի, որ համախառն ներքին արդիւնքի անուանական ցուցանիշը պիտի կազմէ շուրջ 303 միլիառ դրամ՝ ապահովելով երկնիշ տնտեսական աճ: «Կ'ակնկալուի, որ մէկ շունչի հաշիւով համախառն ներքին արդիւնքը 2018-ի համար պիտի կազմէ շուրջ 4260 ԱՄՆ տոլար՝ 2017 -ի 3845 ԱՄՆ տոլարի դիմաց՝ այդպիսով գրեթէ հաւասարելով Հայաստանի Հանրապետության համապատասխան ցուցանիշին: Ընթացիկ տարուան 11 ամիսներուն տնտեսական աշխուժութեան ցուցանիշը 2017-ի համապատասխան ժամանակահատուածին համեմատ աճած է՝ 11.7%-ով», - նշած է ան:

Մարտիրոսեանի խօսքով՝ ձեռնարկուած օրէնսդրական փոփոխութիւններուն շնորհիւ 2019-էն սկսեալ աւելի պիտի բարելաւուի գործարար միջավայրը եւ պիտի թեթեւայ փոքր ու միջին ձեռնարկատիրութեան հարկային բեռը՝ Ստեփանակերտ քաղաքի մէջ արտօնագրային եւ հաստատագրուած վճար վճարողներունը՝ 50%-ով, իսկ շրջաններուն մէջ՝ 70%-ով: Այս արտօնութեան պիտի օգտուին հանրապետության հարկատուներու աւելի քան 30%-ը:

«2018-ի ընթացքին արձանագրուած է 1249 նոր կեդրոն, որոնցմէ գործունէութիւն կը ծաւալէ 716-ը: Լուծարուած է 75 կեդրոն: Ընդհանուր առմամբ ԱՀ-ի մէջ հարկատուներուն թիւը կը կազմէ աւելի քան 5800: Հանրապետության մէջ վարձու միջին ամսական աշխատողներուն թիւը՝ տարուան սկիզբը՝ կը կազմէր 38,209, որ տարուան ընթացքին աւելցած է 1 200-ով՝ կազմելով 39,407 մարդ» - նշած է ան:

Ստեփանակերտի Մէջ 2 Նոր Թաղամաս Պիտի Կառուցուի



Ստեփանակերտի նոր թաղամասին մանրանկարը

«Արցախփրես»- Ստեփանակերտի մէջ, յաջորդ տարի, պիտի կառուցուի ընդհանուր մօտ 500 բնակարանէ բաղկացած 2 թաղամաս՝ քաղաքի Տիգրան Մեծ եւ Թումանեան փողոցներուն վրայ: Կառուցուող բնակարաններուն մօտ 30 տոկոսը պիտի գնուի պետութեան կողմէ, իսկ մօտ 70 տոկոսը պիտի իրացուի հիփոթեքային ծրագիրներով:

Արցախի պետական նախարար Գրիգորի Մարտիրոսեան, Դեկտեմբեր 27-ին՝ տարուան ամփոփիչ ասուլիս ժամանակ նշած է, որ առաջին խումբի բնակարանները՝ պետութեան ստանձնած

պարտաւորութիւններու ծիրէն ներս՝ պիտի նուիրաբերուին համապատասխան հասարակական խումբերուն պատկանող անձերու, իսկ երկրորդ խումբի բնակարանները պիտի իրացուին 1 մ2 280 հազ. դրամ արժէքով: Բնակարանները պիտի ըլլան 2, 3 եւ 4-սենեականոց: 2-սենեականոց բնակարաններուն մակերեսը նախատեսուած է 55 մ2, 3-սենեականոցը՝ 75 մ2, 4-սենեականոցը՝ 95 մ2:

«Յաջորդ տարին գիւղական բնակավայրերում մէջ բնակող քաղաքացիներու բնակարանային պայմաններու բարելաւման համար տրամադրուող փո-

խառութիւններու տարեկան տոկոսադրոյքը առաջնային շուկայի մէջ պիտի սահմանուի 1 տոկոս՝ գործող 5 տոկոսի փոխարէն, իսկ կանխավճարը՝ 5 տոկոս՝ գործող 10 տոկոսի փոխարէն, երկրորդային շուկայէն բնակարանի ձեռքբերման պարագային՝ փոխառութեան մարման ժամկէտը պիտի սահմանուի 10 տարի՝ գործող 6 տարուան փոխարէն», ըսած է ան:

Արցախի մէջ 2018 Յունուար-Նոյեմբեր ամիսներուն իրականացուած շինարարութեան ծաւալը կազմած է աւելի քան 43 միլիառ դրամ՝ ապահովելով նախորդ տարուան նոյն ցուցանիշի նկատմամբ 10.5% իրական աճ: Շինարարութեան շուրջ 45%-ը կատարուած է պետական պիտոճէի միջոցներու հաշուին (19.6 միլիառ դրամ):

Մարտիրոսեան ընդգծած է, որ 2018-ի ընթացքին հիփոթեքային վարկաւորման պետական աջակցութեան ծրագիրին ծիրէն ներս՝ 433 ընտանիք բարելաւած է իր բնակարանային պայմանները, անոնց 238ը՝ նոր բնակարան գնած է:

Անդրադառնալով պետական պիտոճէին, պետական նախարարը ըսած է, որ 2018 Յունուար-Նոյեմբերի ընթացքին պետական պիտոճէ մուտքագրուած հարկային եկամուտները եւ տուրքերը կազմած են 48 միլիառ դրամ՝ նախորդ տարուան նոյն ցուցանիշը գերազանցելով 38.3 տոկոսով կամ 13.3 միլիառ դրամով:



Join us
www.facebook.com/Torontohyewspaper



Գոլովեան Նախակրթարանի 6րդ Դասարանի Աշակերտները Կը Գրեն

Եթէ Ամենակարող Ըլլայի ...

Եթէ ամենակարող ըլլայի աշխարհի ամբողջ պզտիկներուն Նոր Տարուան գիշերը շատ շատ նուէրներ կուտայի որպէսզի ամէնը ուրախ ըլլային:

Եթէ ամենակարող ըլլայի աշխարհի ամբողջ հիւանդ մարդոց կը բուժէի որպէսզի անոնք լաւ կեանք մը ապրէին իրենց ընկերներուն եւ ընտանիքներուն հետ:

Եթէ ամենակարող ըլլայի կ'ուզէի իմ ամբողջ ուսուցիչներու «Գուպա» ուղարկել որպէսզի անոնք կարենային հանգիստ ծովերուն մէջ լողալ եւ ուրիշ բաներու մասին չմտածել եւ ընէին ինչ որ ուզէին:

Ջէսիքա Բոշեան

Եթէ Ամենակարող Ըլլայի...

Եթէ ես ամենակարող ըլլայի, ես Ալպըրդ Այնսոյայն կ'ըլլայի, բայց ամենակարողը չեմ եւ Ալպըրդ Այնսոյայն ալ չեմ:

Եթէ ըլլայի ամենակարող երբեք չէի յօգներ եւ երբեք չէի քնանար: Եթէ այդպէս ըլլար ես պիտի չնստէի գիշերուան ժամը ինչին որ շարադրութիւնս գրէի:

Եթէ ամենակարող ըլլայի, ես մատիտ մը կամ գրիչ մը կը ստեղծէի որ առանց ինձի դասերս կ'ընէր, լաւ նիշեր կը ստանայի եւ ալ դասը ինձի չէր յօգնեցներ: Ես թռչող ձի կ'ըստեղծէի որ ինձի ամէն օր դպրոց կը տանէր: Եթէ այդպէս ըլլար, մասնաւոր երբեք չէր ուշանար իր գործէն եւ ես ալ իմ դպրոցէս:

Սօֆի Պետրոսեան

Եթէ Ամենակարողը Ըլլայի...

Մանկութենէս երազանք ունէի, թէ օր մը եթէ վիճակով ինձի ամենայ կարողը ըլլալը, մանկական շատ մը երազներ կ'ուզէի իրականացնել, օրինակ՝ լաւ խաղալիքներ ունենալ, լաւ պտուղի, եւ լաւ հագուելիք ունենալ:

Բայց կը կարծեմ թէ հիմա տարբեր են երազներս: Հիմա կը մտածեմ մարդկութիւնը յուզող հարցերու շուրջ, որովհետեւ մինչեւ օրս շատ մը հիւանդութիւններ կան աղիւսարհիս մէջ, որ հակառակ գիտութեան ահաւոր զարգացման տակաւին բուժելի չեն. օրինակ՝ շաքարախտը, քաղցկեղը եւ ալցիայմերը, որ պատճառ եղաւ մեծ հօրս մահուան:

Եթէ հնարաւորութիւն ունենայի հիւանդութիւններ բուժելու, վերջ կուտայի քիմիական դեղերով բուժումներու եւ կը փոխարինէի բուսական հզօր բժշկութեամբ:

Պիտի աշխատիմ եւ ուսանիմ մինչեւ նպատակիս հասնիմ: Կը հաւատամ որ աշխատանքով երազանքները կ'իրականանան:

Գառնի Գոյումճեան

Եթէ Ամենակարող Ըլլայի...

Եթէ ամենակարող ըլլայի, ես աշխարհին խաղաղութիւն կուտայի, որովհետեւ ամէն կողմ աշխարհին մէջ պատերազմ կայ եւ մարդիկ զենքերով կը մեռնին:

Եթէ աշխարհը խաղաղութիւն ունենայ, պատերազմները կը վերջանան, զենքեր չեն ծախուիր, մարդիկ ուրախ կ'ըլլան եւ պզտիկները չեն ստիպուիր վախի մէջ ապրելու:

Եթէ երկրորդ անգամ մըն ալ ամենակարող ըլլայի, ես աղքատներուն տուն կուտայի, դրամ եւ կերակուր: Եթէ ամէն մարդ տուն դրամ եւ կերակուր ունենայ, կ'ըլլան ուրախ, իրենց ընտանիքով կրնան ապրիլ եւ իրենց զաւակները դպրոց կ'երթան:

Պարգեւ Միսիրեան

Եթէ Ամենակարող Ըլլայի...

Եթէ ունենայի կարողութիւնը, պիտի աշխատէի անկարողին օգնութիւն տալ, հիւանդին դեղ տալ, անտէր ծերուններուն տէրութիւն ընել եւ անարդար աշխարհին արդարութիւն տարածել:

Եթէ ամենակարող ըլլայի, Հայաստանի բոլոր գրաւուած հողերը կը վերադարձնէի իրենց տէրերուն: Հայաստանի թշնամիները, մանաւանդ Թուրքերը եւ Ազերիները, կը հեռացնէի մեր երկրին չորս կողմերէն:

Իսկ այդ վերադարձած հողերուն եւ տուններուն վրայ կը շինէի եւ կը հաստատէի նոր, զարգացած միացեալ Հայաստանը: Ապա աշխարհի չորս կողմի հայերը կը տանէի եւ կը հաստատէի այդ նոր Հայաստանի մէջ:

Սաֆօ Մինասեան

Ահա՛ եւ կաղանդ

Երեխաներ արթնցէ՛ք՝

Կաղանդ պապան եկած է,

Եղենու տակ լուսաւոր,

Շատ շատ նուէրներ բերած է:

Եկէ՛ք նշենք այս սուրբ տօմը,

Մօտիկ եւ հեռու բարեկամներով

Ուրախութիւնով լեցուն այս օրը,

Քաղցր եւ անուշ ծախսներով:

Նոր Տարուայ սեղանը լեցուն,

Ուտեստեղէնով անուշ ու համով

Խօսքերով եւ կենացներով,

Գալիք տարին դիմաւորենք երգ ու պարով:

Սյուզի Կյունաշյան

«ԱՐՄԱՏ ԵՒ ՍԱՂԱՐԹ»...

շար. Յրդ Էջէն

կայացումը: Ծափերուն ներքեւ «Գուսան»ը կ'եզրափակէ իր ելոյթը «Փառքի ծամբով» երգի առինքնող մեկնաբանութեամբ:

Յայտագիրի իւրաքանչիւր բաժին ունի իր համապատասխան պատմութիւններու շարանը, ինչ որ ամբողջական կը դարձնէ ստեղծուած պահը ու հմայք մը կու տայ լրիւ ծրագիրին: Էջը կը դարձնենք: Փարիզ ենք. կրնայինք ըլլալ հայրենիքէն հեռու որեւէ այլ տեղ, հոգեվիճակը նոյնը պիտի ըլլար ինչպէս այն որ կ'ապրէր Փարիզի տղոցմէ (ինչպէս ծանցուցեցան Շահնուր, Սարաֆեան, Շուշանեան եւ այլն), տաղանդաւոր գրող, բժ. Շաւարշ Նարդունին: «Ամէն բանէ վեր» գլուխ գործոցը լաւագոյն թարգմանը կը հանդիսանայ վտարանդի հայու սրտին, որ ասդին անդին դիմելով կը փնտռէ ի՞ր ամէն բանէ վերը ու վերջապէս կը բարձրաձայնէ «Հայաստան, ամէն բանէ վեր»: Համազգայինի Գրասէրներու Խմբակէն երիտասարդներ Վարազ Պապեանի եւ Ռուբէն Զանապազեանի ազդեցիկ դերակատարութիւնը կ'արժանանայ որոտընդոստ ծափերու:

Հոն ուր հայ մշակոյթ կը բուրէ, յաւերժ կ'ապրի մեր խաղի մոգ ու մեր աղօթք Կոմիտասը, որուն խորաթափանց նայուածքը բեմին խորքէն կը յուզէ մեզ: Կ'ունկնդրենք «Քելէ քելէ»ն ու «Շողեր ջան»ը, ապա Բաբաջանեանի «Վաղարշապատի պար»ը, Համազգայինի «Բարսեղ Կանաչեան» երաժշտանոցէն վկայեալ դաշնահար Գարինա Խշո-

ւածեանի ու ջութակահար Նշան Փափազեանի կատարողութեամբ: Համազգայինի կրթական ուղին լուսաւորած, սերունդներու դաստիարակ ու գրող Մուշեղ Իշխանի «Կտակ»ը կը սուգով մեր հոգիներուն մէջ, պատանի ասմունքող Լուիզ Պերպերեանի մեկնաբանութեամբ: Ոգեծծումն ու վառ դրօշին հետ մէկտեղ՝ մեր տառերը մեզ կտակող Իշխանին կու գայ յաջորդել Վահան Թէքէեանի «Տաղ հայ լեզուին» քաղցրահամ գրութիւնը, պատանի ասմունքող Ալիք Պապողլեանի հարազատ մեկնաբանութեամբ: Ասմունքէն կը թեւածենք դէպի որպէս աղբիւր կարկաչող «Տալիդ»ը. այնքան հրապուրիչ է Համազգայինի «Էրեբունի» պարախումբի մենակատարներ՝ Լանա Տէր Պետրոսեանի, Բերլա Բուշմանեանի եւ Մարիյա Մանուկեանի հեզասահ ու նազանքով պարը, բեմադրութիւնը՝ Ազատ Ղարիբեանի, Գեղարուեստական ղեկավար եւ պարուսոյց Նելլի Կարապետեան:

Ժամը հասած է լսելու Համազգայինի յառաջիկայ ծրագիրներուն մասին: «Դէպի հարիւրամեակ» խորագրեալ գրոյցը ծայր կ'առնէ. Բեմահարթակին վրայ, դէմ դիմաց գետեղուած աթոռներու վրայ իրենց տեղերը կը գրաւեն Համազգայնական, Նոր Հայ Հորիզոնի հաղորդավար Դոկտ. Խաժակ Գուլաճեան եւ օրուան հիւրը՝ Համազգայինի Կեդրոնական Վարչութեան անդամ՝ Դոկտ. Վիգէն Թիւֆէնքճեան: Հետաքրքրութեամբ կ'ունկնդրենք առջանց գրադարանի, մանուկներու համար պատրաստուած ելեկտրոնային խաղերու՝ Լալան ու Արան ծրագիրի, հայերէնի ուսուցիչ-

ներու եւ դասագիրքերու պատրաստութեան ծրագիրի, երիտասարդին ուղղուած համացանցային հարթակի (Հ-բեմի) մասին շահեկան գրոյցը:

Վարագոյրը կը գոցուի. պահ մը կանգ կ'առնենք, մեր երախտիքի տուրքը մատուցելու երկարամեայ վաստակաւոր Համազգայնականներու, որոնք Համազգայինի ծիրէն ներս յատկապէս եւ հայ մշակոյթի ծիրէն ներս ընդհանրապէս շօշափելի ներդրում ունեցած են: Բեմահարթակին վրայ են Համազգայինի Գանատային շրջանային վարչութեան ատենապետ՝ Ծովիկ Գահուճեանն ու Գլածոր մասնաճիւղի ատենապետ Լուիկ Գաթրճեանը: Հանդիսավարը իւրաքանչիւր պարգեատրեալի յատուկ երկտողով մէկ առ մէկ ներկայացնելէ ետք, բեմ կը հրաւիրէ Համազգայինի ինստիտուտականին առիթով պարգեատրուող Համազգայինի Գլածոր մասնաճիւղի անդամներէն՝ ընկերներ Գրիգոր Հոթոյեանը, Սոնա Յովհաննէսեանը, Ռուբէն Մնացականեանը, Յակոբ Զանապազեանը, Ժիրայր Պետրոսեանը. Նաեւ, յետ մահու կը պարգեատրուին վաստակաւոր ընկերներ Գալուստ Պապեանն ու Սուրէն Զէքիճեանը: Յիշեցման կարգով՝ Գլածոր մասնաճիւղը նման քայլ մը առած էր նաեւ Համազգայինի ուսումնամեակին առիթով, պարգեատրելով իր նուիրեալներէն՝ այժմ ողբացեալ ընկերներ Ռոստոմ Եղոյեանը, Արշո Պոյաճեան Սոլաքեանն ու պրն. Էդիկ Յովսէփեանը, ինչպէս նաեւ պրն. Վանիկ Յովհաննէսեանն ու ընկ. Սիմոն Հասըրճեանը:

Վարագոյրը կը բացուի ու ահա մեր

առջեւ են Համազգայինի «Հայ Աստղեր» մանկապատանեկան երգչախումբի անդամներն ու հայկական տարագ հագած փոքրիկն Թէրէզա Պերպերեանը, որուն շրթներէն կը լսենք Համո Սահեանի «Ես Հայաստանն եմ» հակիրճ բանաստեղծութիւնը, որ լաւագոյն կերպով կը դրսեւորէ մեր հինաւորաց հայրենիքի յաւերժութիւնը: Ապա, հայրենի գունագեղ պատկերներով պարուրուած՝ «Մեր աշխարհ»ի գիրկն ենք, կ'անցնինք «Նախիջեան», ապա «Ծաղկածոր»ի ծաղկաւտ հանդերը: Այնքան համաչափ ու կենսուրախ է մեր «Հայ Աստղեր»ը, խմբավարութեամբ՝ Հռիփսիմէ Թովմասեանի, դաշնամուրի ընկերակցութեամբ՝ Վանիկ Յովհաննէսեանի:

Ծափերը կը շարունակուին: Բարձր կը հնչէ Արա Գեղորճեանի եռանդուն «Արտաշատ»էն հատուած մը, բեմ կու գայ «Էրեբունի» պարախումբը պարի շարժումներով հրաժեշտը տալու, ու իրարու ետեւէ բեմահարթակին վրայ կը յայտնուին օրուան դերակատարները: Սրահը ոտքի է. ծափերը երկար: Քիչ անց, ինստիտուտականի կարկանդակին շուրջ կը հաւաքուին կազմակերպիչ յանձնախումբի անդամները, Համազգայինի կեդրոնական, շրջանային եւ տեղական վարչութիւններու անդամներն ու պարգեատրուող Համազգայնականները:

Շնորհաւոր ըլլայ 90-ամեակը, սիրելի՛ Համազգային. սփիւռքի տարածքին մեզ մեր դարաւոր մշակոյթին, մեր արմատներուն կապող, մեր քայլերը դէպի հայրութիւն, դէպի մայրենին առաջնորդող անվեհեր միութիւն: Ուսումնականի հարիւրամեակ:

DSF Devry Smith Frank LLP Lawyers & Mediators

**A FULL SERVICE LAW FIRM
SERVING YOUR COMMUNITY SINCE 1964**

Robert P. Adourian, LL.B.
robert.adourian@devrylaw.ca
(416) 446-3303

FOR INDIVIDUALS:

- Real Estate
- Wills & Estates
- Family Law
- Personal Injury
- Immigration

FOR BUSINESS:

- Commercial Real Estate
- Business & Corporate Services
- Commercial Litigation
- Employment Law
- Planning & Development

WWW.DEVRYLAW.CA

95 Barber Greene Road,
Suite 100 Toronto,
ON M3C 3E9

85 Bayfield Street,
Suite 300 Barrie,
ON L4M 3A7

209 Dundas Street East,
Suite 401 Whitby,
ON L1N 7H8

KHAJERIAN
— LAW —

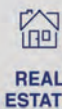
KHAJERIAN LAW

**Servicing all your legal needs
with commitment and integrity**

Khajerian Law is a boutique law firm where we make it a priority to establish and maintain a close working relationship with our clients. Regardless of the nature of your legal matter, Khajerian Law will provide professional legal services with a personal touch.

FOR A FREE CONSULTATION CALL (416) 882-4131

PRACTICE AREAS



REAL
ESTATE



WILLS
& ESTATES



CORPORATE
& COMMERCIAL



IMMIGRATION



NOTARY
SERVICES

**ARMEN
KHAJERIAN**
BARRISTER & SOLICITOR

(416) 882 4131
armen@khajerianlaw.com
9131 Keele St A4, Vaughan, ON L4K 0G7
khajerianlaw.com

Crown Pastries



حلويات التاج



TORONTO

2086 Lawrence Ave. East,
(East of Warden) Scarborough
Phone: (647) 351-2015

MISSISSAUGA

5083 Dixie Rd d3,
Mississauga, ON L4W 0E6
Phone: (905) 602-2018

**#1
Baklava in
Toronto**






Ari Tutaryan
Mortgage Agent | M1703020

100% GUARANTEED BEST RATE

Experienced with over 50 lenders including Banks, Trust Companies, Credit Unions, ensuring that you get the best mortgage at the lowest rate!


aritutaryan@hotmail.com
aritutaryan@rmabroker.ca
(416) 856-6784





Anahit Davtyan
Sales Representative

• Detailed In Home Evaluation
• Current Market Analysis

Cell: 647-716-6550
Bus: 416-383-1828
Fax: 416-383-1821
davtyan_anahit@yahoo.com
www.homelifevision.com
1945 Leslie Street Toronto, Ontario M3B 2M3



Dr. Anet Biuss D.D.S



Markham Dental Solutions

New Patients Welcome

- Crowns and Bridges
- Veneers
- Implants
- Extractions
- Root Canal Therapy
- Mercury Free Fillings
- Dentures
- Teeth Whitening
- Invisalign

Tel.: 905 475 7600
Fax: 905 475 4075 www.markhamdentalsolutions.com
18 Crown Steel Dr, Suite 109 Markham Ontario L3R 9X8



GLOBEX Immigration & Legal Services
Professional Corporation

Our Services:

IMMIGRATION

- Business Class Investor, Entrepreneur, Self-employed
- Express Entry Canadian Experience Class, Federal Skilled Worker, Provincial Nominee Program
- Sponsorship Spousal Sponsorship, Family Sponsorship
- Temporary Residence Work Permit, Study Permit, Visitor Visa
- Refugee
- Humanitarian & Compassionate
- Appeal (For Refused Applications)
- Permanent Resident Card, Citizenship

LITIGATION

- Traffic Court
- Small Claims Court
- Land Lord & Tenant
- Accident Benefit
- Name Change
- Federal & Provincial Tribunal


Our Credential:
Over 25 Years in Business
Accredited Member of LSUC, "Law Society of Upper Canada"
Accredited Member of ICCRC, "Immigration Counsel"
Accredited Member of CAPIC, "Canadian Association of Professional Immigration Consultants"
Accredited Member of PSO, "Paralegal Society of Ontario"

For more information and an initial consultation, please contact our head office:
4789 Yonge Street, Suite 1012, Toronto, Ontario, Canada, M2N 0G3 (Sheppard Subway)

TEL: 416-222-2115 (4 lines) FAX: 416-222-9020
EMAIL: imm@globexintl.ca WEBSITE: www.globexintl.ca
12 ASSOCIATED OFFICES AROUND THE WORLD

Գիտէ՛իք թէ

Թաղման ծախսերը գրեթէ նոյնն են
եւ կախեալ՝ ընտանիքի
կատարած ընտրութենէն



R.S.KANE
FUNERAL HOME

Բարեւ « Ես ճոն Զէյնս եմ՝ R.S.Kane Funeral Home-ի նախագահը:
Եթէ յաւելեալ օգնութեան պէտք ունիք « խնդրեմ կապուեցէք մեզի հետ
Հեռ. 416-221-1159 Կամ e-mail: info@rskane.ca

MERRY & HAPPY
CHRISTMAS NEW YEAR

Շնորհակալ Սուրբ
Նոր Տարի Ծնունդ



BOB 
SAROYA^{MP}
 MARKHAM-UNIONVILLE

**SUITE 201 8300 WOODBINE AVENUE
MARKHAM, ON L3R 9Y7**

905-470-2024

BOB.SAROYA@PARL.GC.CA
BOBSAROYA.CA

Your **Home** will advertise worldwide 24/7 until it's **Sold**



Hratch & Alex
Melconian

Broker & Sales Representative

**Call us today
for builders
pre construction
Condo and home
packages**

office: 416.494.7653

Direct: 416.417.5626

TorontoRealEstateGTA.com
Remax, Hallmark Realty Ltd, Brokerage

RE/MAX



Տուներու եւ Կալուածներու համար դիմեցէք մեզ
Serving our Community for 30 years

ԱՄԱԹՈՍՅԱՆԸ ԵՎ ՄԵՐՈՆԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆՈՒՄ ԵՆ

Հայաստանի Հանրապետության վաստակավոր արտիստ
ԳԵՈՐԳԻ ՄԻՆԱՍՅԱՆԻ ԵՌՅԱԿԸ

Խորհրդավոր
ԴՈՒԴՈՒՆԸ
ՏՈՐՆՏՈՅՈՒՄ

26

ՀՈՒՆՎԱՐԻ

7:00 PM



Արտակ
Ասատրյան



Գեորգի
Մինասյան

ՏՈՄՄԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԱՅՑԵԼԵՔ
WWW.MYSTICALDUDUK.COM

YORKMINSTER CITADEL

1 LORD SEATON RD, NORTH YORK, ON M2P 2C1



ARS Roubina Chapter's Annual Lottery Winners' List

Draw Date: Sunday 04 November 2018

Grand Prize Winners :-

1st Prize	Apple iPad Mini 4 - 128 GB	#0488	Alice Koraian
2nd Prize	Apple iPad Mini 4 - 128 GB	#04367	Houry Zakarian
3rd Prize	Diamond Ring	#00105	Esmeralda Khachatryan
4th Prize	Luggage Set	#02995	Antranig Sharabkhanian
5th Prize	NVU Boutique Gift Certificate	#00890	Alice Khachikian

Other Prizes:-

6th Prize	NVU Boutique Gift Certificate	#00131	Ani Saraphanian
7th Prize	Gold Necklace	#04599	Kayane Saraphanian
8th Prize	Bohemia Decanter and Glasses	#4789	Maya Ohannessian
9th Prize	Silver Zirconia Bracelet	#1987	Silvana Babikian
10th Prize	Decorative Plate	#01298	Silva Simon
11th Prize	Decorative Plate	#1786	Arka Gragossian
12th Prize	Pasta Bowl	#05125	Angele Yeghiayan
13th Prize	Pasta Bowl	#4221	Maral Sethian
14th Prize	Adrianna Mug	#04664	Sona Artinian
15th Prize	Adrianna Plates	#04456	Johnny Derhovagimian
16th Prize	Set of 4 Decorative Plates	#04437	Katya Derhovagimian
17th Prize	Set of 4 Decorative Plates	#04839	Anahid Yahyayan
18th Prize	Shopping Cart	#04113	Sonia Mirakian
19th Prize	8 Crystal Glasses	#01912	Odet Abdalian
20th Prize	Set of Frying Pans	#01097	Allen Atamer
21st Prize	Gift Basket	#04035	Annie Ohanian
22nd Prize	Gift Basket	#00942	Jack Sakarian
23rd Prize	Gift Basket	#01296	Silva Simon
24th Prize	Gift Basket	#04132	L. Ternamian
25th Prize	Gift Basket	#04537	Njeh Dzadurian
26th Prize	Glass Bowl	#03627	Hagop Kiljian
27th Prize	Glass Bowl	#03451	Tigran Shahnazaryan
28th Prize	Glass Bowl	#04172	Awadis
29th Prize	Glass Bowl	#05245	Arpi Vesoian
30th Prize	Glass Bowl	#03729	Hagop Sevastian

Winners can claim their Prizes every Monday 7:30-10pm
from the ARS office located at:-
Armenian Community Centre, 45 Hallcrown Place, Toronto, Ont.,
by presenting their winning stub.

2ND INTERNATIONAL LAND TOUR TO
SPAIN & PORTUGAL
JUNE 19-29, 2019

ORGANIZED BY THE ARMENIAN RELIEF SOCIETY

\$2,540

\$50 discount if participants book before January 15, 2019
Hotel Accommodations - 10 nights
10 Breakfasts, 1 Lunch, and 2 Dinners
Plane ticket to Barcelona from Porto (with luggage fees)
Taxes, tips, and fees included
Space is limited - first come, first served

REPRESENTATIVES

Western Region: Louisa Gourjian - louisagourjian@yahoo.com
Eastern Region: Lesa Zakarian - lesa.zakarian@gmail.com
Australia: Julie Zilifian - juliezed@tpg.com.au
Lebanon: Tsoghig Havatian - tsoghik@hotmail.com
Cyprus: Maggie Mahdessian - kesmail@cytanet.com.cy
Jordan: Sonia Kouyoumdjian - sonia.abk@gmail.com
South America: Lucy Nalpatian - lucynalpa@fibertel.com.ar
CEB: Sonia Akellian - soniaakellian@ars1910.org
CEB: Varsenig Sarkissian - varsenigsarkissian@ars1910.org

FOR RESERVATIONS CONTACT SIDON TRAVEL:
ARSTOUR@SIDONTRAVEL.COM OR 1.800.826.7960 (USA AND CANADA ONLY)
ARMENIAN RELIEF SOCIETY: 80 BIGELOW AVE. #300, WATERTOWN MA 02472 | 617.926.5892 | ARSCRUISE@ARS1910.ORG | WWW.ARS1910.ORG

Կազմակերպություն՝
Հայ Օգնության Միության Թորոնթոյի «Ռուբինա» Մասնաճիւղի

**Հայ Օգնության Միության Օրուան
և «Ռուբինա» Մասնաճիւղի 56-Ամեակի
Տոնակատարութիւն**

Բանախօս՝
Ընկերուհի Գարուին Շմաւոնեան
ՀՕՄ-ի Կեդրոնական Վարչութեան Ատենապետուհի
Գեղարունեստական յայտագիր եւ հիւրասիրութիւն

Կիրակի, 27 Յունուար 2019
Հիւրասիրութիւն ժամը 4-ին
Պաշտօնական յայտագիր ժամը 5-ին

Հայ Երիտասարդական Կեդրոնի
«Համագգային» Թատերասրահին մէջ
50 Hallcrown Place, Toronto, ON

Մուտքի նուէր՝ **\$10** (Հայ դատի տուրքը ներառեալ)
Տոմսերու համար դիմել՝
Բէնա Թարգիին 416-494-4061
Պայծառ Թիթիգեանին 416-986-2221

Surf Internet

Unlimited Internet 5 **\$19.99/month**

5 Years Price Guarantee

Unlimited Internet 25 \$29.99/month
Unlimited Internet 75 \$39.99/month

Ask us about the special deals
Tel: +1-866-850-2414 www.surfinternet.ca

ARE YOU CURIOUS ABOUT YOUR HOME'S MARKET VALUE?
CALL FOR A COMPLIMENTARY EVALUATION

JOHNNY ISKENDERIAN
Real Estate Broker
DEDICATED TO RESULTS

Direct: 416-727-6656
Office: 416-235-2500
johnny.iskenderian@gmail.com
www.thediamondrealty.ca

The Diamond Realty Inc. Brokerage 1570 Kipling Ave. #200 Toronto, ON. M9R-2Y1

The ARS 25th Heritage Day (Dohmig Or) In Toronto

Sonia Poochikian-Sarkissian

The Armenian Relief Society (ARS) Toronto "Roubina" Chapter's 25th "Dohmig Or" (Heritage Day) celebration was held on December 1, 2018 at the Armenian Community Centre (ACC) Hall in Toronto in the presence of over 400 community members. This year, Heritage Day was dedicated to the glory of Armenian Kingdoms: Urartu/Van, Artashesian (Artaxiad), Arshaguni (Arsacid), Bagratuni (Bagratid) and Cilician Kingdoms, on the occasion of the centennial celebration of the first Republic of Armenia.

Father Keghart Kusbekian, Pastor of St. Mary Armenian Apostolic Church in Toronto performed the dedication – the traditional wine-pouring ceremony ("Kinetzon") of the commemorative book, that was diligently prepared by the "Dohmig Or" Book Committee members on this festive occasion. The book reflects the rich history of the Armenian Kingdoms, published professionally both in Armenian and English languages, with a beautiful collection of pictures and colorful pages. The editing team of the publication consists of Houri Najarian, Zepure Dorna and Dr. Sonia Poochikian-Sarkissian.

The ACC Hall decoration was designed by Razmig Titizian, reflecting the "Erepuni Fortress", a Victory Arch and specially prepared banners representing the five Kingdoms of Armenia.



Armenian royal and national costumes displayed by organizers and youth.

Following the opening remarks by the Committee Chair, Houri Najarian, there was a display of beautiful selections of Armenian royal and national costumes, which were provided by the Deryan Cultural Centre in Yerevan, Armenia. The costumes were modelled by young members of our community in a procession narrated by Tamar Matossian.

The Armenian Educational and Cultural Society, Toronto "Hamazkayin" "Klatsor" Chapter's "Erepuni" Dance Group, with artistic director Nelly Garabedian, performed two

beautiful dances – "Haygazounner" and "Davigh", which were greatly appreciated by all.

The Consul General of the Republic of Armenia to Canada, Ara Mkertchyan, congratulated the members of the ARS Toronto Chapter and presented his words of appreciation for their successful and continuous contribution to the community and to the Armenian nation.

The Organizing Committee members had a special surprise to thank Najarian, the driving

force of the ongoing "Heritage Day" celebrations, by presenting her a certificate, which was specially requested from the "Armenia Tree Project" in her honor. On behalf of the ARS Toronto Chapter, a gift and a plaque of appreciation were also presented to her by its chairperson, Iren Telemi.

Following the blessing of the tables by Father Kusbekian, traditional and delicious Armenian dishes were served to all, including the famous "ghapama". During dinner, there was a display of various video-segments from previous celebrations, projected on the screens.

The evening was enriched by the famous singer, Eli Berberian and his band from Montreal, with their lively, traditional and patriotic Armenian songs, creating great enthusiasm until early morning hours.

All those in attendance expressed their extreme delight and appreciation to the organizing committee members for such a memorable evening, which was enhanced by impressive and colorful presentations about the glorious history of the Armenian Kingdoms.

Words of appreciation go to the Toronto "Dohmig Or" Committee/Sub-Committee members, program participants, donors, as well as all those who made every effort to ensure the success of the celebration. This memorable event became a reality thanks to our very encouraging and supportive community.

90th Anniversary Celebration Of The Establishment Of The Holy Trintiy Armenian Apostolic Church Parish

Armenianness is defined by the unified existence of Armenia, Artsakh and the Diaspora. Thus, our Homeland is stronger with its Diaspora, while the Diaspora is stable with its free Homeland. The Armenian Church, schools and community centres are the strongholds that operate in order to stand strong against assimilation created by globalization.

Holy Trinity Armenian Apostolic Church of Toronto one of these lighthouses, celebrated the 90th anniversary of the establishment of its parish on December 1, 2018, at the «Magaros Artinian» hall.

The celebration was under the auspices of Bishop Abgar Hovakimyan, Primate of the Armenian Holy Apostolic Church Canadian Diocese.

After the rendition of the national anthems of Canada and Armenia, Nareh Shahmouratyan (English) and Diran Parnakoglu (Armenian) made the opening remarks. Fr. Yeghia Kirijian conducted the blessing of the tables.

Seated at the table of honour were Bishop Abkar Hovakimyan, Primate; Archpriest Fr. Zareh Zargarian, Vicar of the Diocese of Canada and Parish Priest of Holy Trinity Armenian Apostolic Church; Yeretsgin Naira Zargarian; Ohan Ohannessian, Chairperson of the Diocesan Council; Mrs. Rosine, Chairperson of the Parish Council and Mr. Apic Imasdounian; Mrs. Sella, Chairperson of the Women's Guild, and Mr. Levon Kaltakjian; MPP Scarborough Agincourt Aris Babikian. Also present were Fr. Yeghia Kirijian, pastor of St. Gregory Armenian Catholic Church of Toronto; Fr. Harold Nahabedian of the Anglican Church; Hagop Janbazian, Chairperson of the Inter-Denominational Committee. Representatives of different organizations, former Parish Council members, godfathers, benefactors and members of the community were also attending.

About 40 students of Grades 6-8 of the St. Sahag-St. Mesrob Saturday School rendered three songs conducted by Nada Navasartyan.

In her welcoming remarks Rosine Imasdounian said that the establishment of



Guests at the 90th anniversary celebration of the Holy Trinity church, Toronto, December 1st, 2018.

Holy Trinity Armenian Church as a house of faith was the realization of the dream of a handful of Armenians. The attendants later watched a documentary prepared by David Tirharoutunian.

Knar Basmajian, the representative of the «Babayan» Foundation, delivered a brief speech and passed on the Foundation's donation to the Diocese and Holy Trinity Armenian Apostolic Church.

Artoun Miskjian played musical pieces by Komitas and Charles Aznavour on the piano.

Next, Ohan Ohannessian, Chairperson of the Diocesan Council, delivered his speech on the 90th anniversary of the church, passing on his best wishes. Following this, son and father Nver and Seyran Ghazaryan created a wonderful atmosphere by their rendition of musical songs accompanied by duduk.

Members of the «Sassoun» Ensemble lightened up the spirits by presenting a few dances under the professional leadership of Sevag and Sareen Avakian. The audience highly appreciated their performance.

Zaven Khachikyan, a photographer from Armenia, congratulated the audience on the 90th anniversary of the church. He thanked

the members of the committee who had organized an exhibition of his works in Toronto. He also explained the story behind the photo that was on the silent auction that day.

Archpriest Fr. Zareh Zargarian emphasized the important role Holy Trinity Armenian Apostolic Church has had over the years in the life of the Armenian community in Toronto through its spiritual, educational and cultural input. By referring to the importance of the structure as a legacy left to us, he added that it is essential to keep and support the Armenian Church which has been a home for many generations and new Armenian families. He also thanked the Primate, the parish priests present, members of the Diocesan and Parish Councils, the organizing committee of the 90th anniversary, the committees of the church, the secretaries, the volunteers, the caretaker as well as the sponsors and the audience.

Seven members of the Parish Council, whose term was completed, were recognized for their dedication by the Primate and the Rev. Archpriest. Certificates of Appreciation were given to Yvette Panossian – Woman of the Year; Ara Tir Haroutunian – Man of the

Year; Nareh Shahmouratyan – Young Woman of the Year; Aren Zargarian – Young Man of the Year; Levon and Sella Kaltakjian and their children Sako and Elize – Family of the Year.

The highest award of Holy Trinity Armenian Apostolic Church, the Holy Cross medal, was awarded to Jack Stepanian for his many years of dedicated input. Apet Alpay was awarded the Diocesan Holy Cross medal for her long years of service.

The 90th anniversary cake was cut by the Primate, the Parish Priest and the members of the Parish Council.

Bishop Hovakimyan made the closing remarks. He congratulated those who were recognized for their dedication and encouraged the members of the community to continue supporting the Armenian Church. He also appreciated the efforts of Fr. Zareh Zargarian and the Parish Council. He added that on Sunday, December 2, at the end of Liturgy he would be reading the Encyclical by His Holiness Karekin II addressed to Fr. Zargarian for his 22 years of service and the 27th anniversary of his ordination.

Timeless Music Heard through Powerful Voices

By: Anna Vanesyan

The Armenian General Benevolent Union Toronto and AGBU Performing Arts Department have prepared many cultural surprises for its audience this year. On Sunday November 4th, many music lovers were once again gathered in Babayan Auditorium of AGBU Alex Manoogian Cultural Centre. This time, they gathered to witness a performance by rising Armenian opera stars Tigran Ohanyan (tenor) and his newlywed wife Marieta Korukhchian (soprano), as well as the accomplished pianist Gregory Chaverdian.

The performance was dedicated to the memory of their beloved Pedagogue and professor of Yerevan State Conservatory Rafael Akopyants. Many of Professor Akopyants' students sing on the biggest opera stages all over the world, and represent an homage to a truly great teacher, who used to repeat: "My students are my success". As Gregory Chaverdian mentioned before the concert: "Each of his lessons was as an inspirational pedagogy masterclass. The significance of Rafael Akopyants' remarkable life and accomplishments in music require much longer time to distill. I am deeply honored to introduce today to Canadian audiences two of his last students - Tigran Ohanyan and Marieta Korukhchian".

At the opening of the concert, Ms. Isabelle Davidian invited the audience to honor the memory of the legendary French chansonnier of Armenian origin Charles Aznavour, who passed away on October 1st 2018, with a minute of silence. Ms. Davidian then talked about the AGBU Performing Arts and AGBU's mission to support Armenian art and culture as well as to promote its talented young artists. She welcomed concert's sponsors and the honorable guest Nurhan Arman, the conductor of Sinfonia Toronto, one of the Canada's finest chamber orchestras. Upon the conclusion of this warm opening, performers were invited to the stage where the intrigued audience met them with excitement and anticipation.

Musicians performed a compelling mix of musical masterpieces - arias, songs, romances, and duets. Listeners were particularly excited for significant emphasis on Armenian composers in the repertoire that evening - they enjoyed such gems of Armenian music as Le le yaman by Komitas, famous romances by Eduard Abrahamyan and Edvard Mirzoyan, arias and duet from Anush and David Bek operas by Armen Tigranyan. Performances were rich and notable: singers successfully combined graceful lyricism with intense drama that is a cornerstone in Armenian music.

In addition to music by Armenian composers, performers also offered arias by Verdi, Gunod, Lehar and Dvorjak, and songs by Lara, Puccini, and Leoncavallo. Soprano Marieta Korukhchian was particularly noticeable for her lyrical tone that soared beautifully over the piano accompaniment in Moon Aria of Dvorjak (Rusalka) and in the Romance of Rimsky Korsakov.

Marieta was born in Armenian city Spitak, that was the epicenter of the devastating earthquake of 1988. That day, the town of Spitak was completely destroyed within 30 seconds. Marieta's parents with 4 children were faced with the problems of finding a place to live and



Tenor Tigran Ohanyan and soprano Marieta Korukhchian with pianist Gregory Chaverdian.

finding a new job. They decided to leave Armenia and start a new life in Russian city of Irkutsk. Mrs. Korukhchian graduated from Irkutsk Music College after Frederic Chopin and worked in Irkutsk Dramatic Theatre till 2013, when she returned to Armenia and continued her vocal studies at the Yerevan Komitas State Conservatory.

Marieta and Tigran performed glorious and uplifting duets - Ernesto de Curtis, Anush-Saro Duet from A. Tigranyan's Anush opera, and famous Libiamo Duet from La Traviatta Verdi. Tigran's intense tone and eager personality contrasted with Marieta's rather clear and calm performance. The two voices blended in a magical way, whether singing in harmony and unison or as call and response. The pair emitted passion and harmony.

But if anyone can be said to have stolen the show, it's Tigran Ohanyan and his solo appearances. Tigran's voice was clear, powerful, flexible and dramatic. He felt each song and turned it inside out. Tigran performed with such inspiration, he made every word sound important and made the listeners feel as if he was singing straight to them.

Everyone in the audience noticed that Tigran, while singing with considerable warmth, never pushed his voice. He demonstrated impressive consistency and control throughout his entire range. Possessing an exceptional singing line, Tigran was able to combine spectacular power with the incredible ability to smoothen out sounds and breathing. More than the technical aspects of his voice, the musicality behind it, his ability to tell a story, and his desire to communicate with the audience made the program especially memorable.

One of the famous quotes of American musician Frank Zappa states: "Music, in performance, is a type of sculpture. The air in the performance hall is sculpted into something". This could be applied beautifully to Tigran Ohanyan's performance - he sculpted melodies with his brilliant phrasing and unbelievable breath control. Knowing that breathing and singing go hand in hand, the audience was left wondering: "does he take a breath at all?"

Tigran Ohanyan's voice, artistism and ability to perform are more than unique, and everyone could feel that he loved his work, and was passionately fulfilling his destiny. "I am still working on developing my voice," Tigran said after the concert. "I am learning from each of my performances.... It's a matter of strong breath control and yet making it sound as though it is the easiest thing in the world."

Tigran was developing his talent from early childhood, taking voice classes in Spendiaryan music school, then graduating with honors with Master's degree from the Yerevan State Komitas Conservatory. Tigran was a grandnephew of Professor Rafael Akopyants, who helped Tigran acquire important vocal techniques and taught him during all Conservatory years. Tigran, despite his young age, already appeared in many highest ranked stages of the opera world - Benjamin Britten Theatre in London, Bolshoy Theatre in Moscow, Verdi Theater in Italy. He is also a winner of many international vocal competitions, and nowadays is a member of Young Artist Opera Program of A. Spendiaryan Academic Theatre of Opera and Ballet in Yerevan, Armenia. And that is just the beginning of his career!

Alongside the rising stars was also the curator of the musical program for that night, the exceptional pianist Gregory Chaverdian. As the famous saying goes: "accompanists are the unsung heroes of the classical music world". Truly, Gregory created a virtual telepathy between him and the singers, he used the piano as a reservoir of colour that needed to create the infinite emotional variety required in every song. The audience witnessed him balancing sound level, momentarily adjusting for changes in the performance and to singers' breathing. The invisible connections that bind his fingers and singers' voices were amazing: "Gregory built up a kind of musical radar, delivered such a collaborative alchemy that any

professional soloist would struggle to create"- pointed out a professional musician after the concert.

Gregory, a graduate of Yerevan State Komitas Conservatory, is a dedicated pedagogue, outstanding performer, and an incomparable accompanist. All of these musical paths have brought to him international recognition. He is a sought-after piano professor who is constantly invited to Masterclasses and festivals in Europe. Gregory is extremely busy in Montreal with different projects, concerts and competitions, that bring more and more prizes to his students. Despite his busy career, Gregory has never stopped promoting Armenian artists and Armenian music, and Toronto music lovers are thankful to him for his huge help in organizing this concert.

"There is not much interest towards the opera genre all over the world and this initiative is aimed to remind what a great opera potential Armenia has", proudly mentioned Gregory after the concert.

Perhaps it was the plangent vocal and piano tones and yearning emotions that captivated the ears and hearts of virtually all listeners. In response to the extremely vociferous and prolonged applause and enthusiastic standing ovation the performers returned for just one encore to perform one of the best-known tenor arias - Nessun dorma, from Puccini's opera Turandot. This performance expressed emotion, rich vocalism and energy in one single aria. It was perfect!



Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնի Երեցներու Ընկերակցութիւնը
կոչ կ'ուզէ զաղուփս երէց անդամներուն
մաս կազմելու Ընկերակցութեան եւ վայելելու մրերմիկ մթնոլորտ
ամէն երեքշաբթի
առ. ժամը 9:00էն մինչեւ կէ. ժամը 2:00ը
Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնէն ներս:



Resolution time (and) again...

By: Talyn Terzian-Gilmour

I've always been fascinated with time. When I was growing up, time was not measured in minutes or hours but by all the places outside of the present. I would dream of a future world with teleportation so that I could be with my cousins in Canada one day, and my cousins in Europe and the Middle East, the next. I would dream of a past where I could have been a real medieval princess spending my days with my sister watching knights joust (and not to the death), listen to my dad, a very honourable and fair King, plan how to defend our territories, and see my fair and beautiful mother host visiting dignitaries intent on being a part of our magic.

Later, time took on a different meaning as I rebelled and sought to be a bigger part of the world in which I was living. I willed it to pass more quickly so I could get my driver's license, get into clubs, get my first apartment, my first promotion, and eventually get married. I imagined how big my life would be, and the future each of the steps I was taking, would lead me. I even toyed a little with existentialism as my anxieties grew about the choices I was making, exploring the possibility that time could exist not just as I knew it, but in a parallel or alternate universe where different choices would have different outcomes – taking the pressure off my need for perfection.

Despite it all, time would do what it does without abandon and complete reliance: it moved on. My thoughts would have less time to develop as once again I willed it to pass quickly after having children. I needed to remember what it was like to be human and sleep through the entire night not awoken by the cry I would have to decipher among needing a change, needing to be fed, needing to be cuddled, needing to feel safe, needing to feel less wound up and agitated, and so on and so forth. Despite feeling like an hour would take an eternity to pass, and a night would end in a fleeting moment, time continued to move at its own pace.

I have now reached where my very wise mom told me I would; I am now at the place where I am trying to find a way to slow time down. I feel like it's getting away with me – like there's never enough of it...

When time is measured solely by our own achievements, it doesn't feel like it's moving fast enough; getting through high school takes an eternity (like all those pimples that NEVER really seem to disappear overnight!) or building a meaningful career also can take an eon. Yet, when we accept that some things will just happen at

their own pace, without interference, time takes on a more benign quality – like the 8 foot pyramidal oak I planted in our backyard just 10 or so years ago which now stands over three times as high, but it got there ever so quietly; unnoticeably.

Now, I find myself on the edge of that same precipice again as time once again delivers us the end of another year. It is at this cusp when many of us – and me included – stop and take stock of all that has passed us by, all our achievements and regrets, and look hopefully towards our futures.

We all have our little traditions when it comes to marking those first moments in the new year. My family – my uncles in particular – like going to church on the first day of the year.

Personally, I've always been fascinated by the stars, even at a very young age, and every year, I find a moment to look up at the sky and find one. That's when I give thanks for all that I have and think of a profound and meaningful wish for the year to come. Incidentally, my favourite tradition which I started as a teenager was to climb out of my window onto the roof of our garage (when it was safe enough to do so) and stare at the stars for as long as I could take and before I'd turn into a human popsicle!

Being a little bit more cautious, and a little less tolerant of the cold, I now think to myself in preparation... what will it be this year? More time with family? Finally "learning to run"? Taking better care of myself by making more time for pampering? Travel? Or will I tackle that project that's been eating away at the back of my mind...?

Recently, I was at a bridal shower and the very animated and gregarious groom, as per tradition, arrived with flowers for his bride-to-be and made a speech. He said something like, "all of us in this room are proof that we can control time. That we can leave whatever is going on in our lives and come together to celebrate this event..." His speech made me smile and gave me pause – of course, at the beginning of our lives we seem to have power over time, but now, I know better.

While I haven't quite landed on what I will resolve to do this year, I will say this: I love the hustle and bustle and perhaps my greatest wish is that it never leaves me. Dear friends, I hope to see more of you, more of your laughter and share in more of your joys. I wish you all great achievements, adventure and excitement as your lives continue to unfold and perhaps what time has taught me most, is to wish for good health for all of us. Happy New Year!

ARS Appoints New UN Coordinators



Christina Mehranbod and Maral Tutunjan

The Armenian Relief Society (ARS), Inc. announced the appointment of Christina Mehranbod as Coordinator of the ARS activities at the United Nations (UN) and of Maral Tutunjan as the ARS UN Assistant Coordinator. Mehranbod and Tutunjan will be based in New York City, representing the ARS at the UN Headquarters during meetings and projects initiated by various UN Missions, UN agencies, and Non-Governmental Organizations in affiliation.

Mehranbod is a graduate of the University of California, Berkeley. She holds a B.A. in Public Health, a minor in Spanish Language & Literatures and is currently pursuing a Master of Public Health in Epidemiology at the Columbia University Mailman School of Public Health. Tutunjan is a graduate of Montclair State University. She holds a B.A. in Psychology, and a minor in Leadership Development through Civic Engagement. The two coordinators are also multi-lingual and their combined languages include Armenian, English, Spanish, Arabic, Farsi, and Turkish.

Mehranbod and Tutunjan will work to develop strategic partnerships for the ARS at the UN in ways that promote the ARS mission, such as the optimal social, health, and educational well-being of women and children in Armenia, women's financial independence, global disaster preparation

and response, and human rights advocacy.

"We are excited to welcome Christina and Maral to the ARS team. Their appointment further strengthens our resolve and dedication to the values and principles shared both by the ARS and the United Nations. As one of the 5,083 organizations world-wide recognized by the UN, we are excited that our new coordinators will bring their educational background and experience to advance our role within this global institution" said ARS Executive Director, Verginie Touloumian.

"I am honored to receive the opportunity to serve as the ARS UN Coordinator and look forward to working for an organization that serves Armenia and the Armenian communities worldwide through the advocacy and promotion of human rights, social justice, gender equality, economic development, and more. I wholeheartedly believe in the work of this organization, domestically and internationally, and am prepared to represent the ARS at the United Nations," said Mehranbod.

Established in 1910, the ARS is a non-profit organization that operates in 28 countries serving humanitarian needs of Armenians and non-Armenians alike. The organization was admitted into the ranks of UN's Economic and Social Commission (ECOSOC) in 1998.

Azerbaijan Must Be Held Accountable for the Destruction of Armenian Cultural Heritage



Ottawa- On December 8, the Armenian National Committee of Canada (ANCC) sorrowfully marks the 13th anniversary of Azerbaijan's destruction of the historic Armenian cemetery of Djulfa. The ANCC is calling on the Canadian government to hold Azerbaijan accountable for the systematic destruction of Armenian historical, cultural, and religious sites and monuments.

On December 10, 2005, in the framework of a state-sanctioned policy of hate and destruction, the government of Azerbaijan began its demolition project of the historic Armenian cemetery in Djulfa, an ancient Armenian city now located in Azerbaijan. This marked the final blow to the 10,000 intricately hand carved khachkars (stone crosses) which

were erected since the 6th century all the way through the 17th century. Through khachkars is expressed a unique Armenian art form of stone carving, which UNESCO has recognized the cultural and religious significance to the Armenian people. Its beauty, detail, and importance are part of humanity's shared intangible cultural heritage, and the khachkars have been identified to need urgent safeguarding.

By December 15, 2005, the final destruction was complete. Approximately 200 Azerbaijani soldiers gathered at the Nakhichevan-Iran border to desecrate the remaining grave markers at the Djulfa Armenian cemetery. The cemetery has since been replaced with an Azerbaijani military training base.

Despite clear evidence and condemnation by international bodies such as the European Parliament and International Council on Monuments and Sites, Azerbaijani authorities continue to deny this crime, while still promoting the destruction of all Armenian religious and cultural sites in the country.

Shahen Mirakian, President of the ANCC, stated, "As if Azerbaijan's continuous aggression towards the Republics of Armenia and Artsakh are not enough, their brazen denial of this heinous cultural crime comes to add insult to injury. This is not a behaviour that we, nor the international community, should stay silent about

Armenian Genocide Museum-Institute and Canadian Museum for Human Rights to cooperate

"Armenpress"- The Armenian Genocide Museum-Institute Foundation and the Canadian Museum for Human Rights signed a memorandum of understanding which will enable to upgrade the cooperation between them.

Director of the Armenian Genocide Museum-Institute Foundation Harutyun Marutyan said the Canadian Museum for Human Rights carries out major works. "Mass violation cases of human rights in the form of genocides are presented in the Museum. We will try to put the cooperation between these two structures on a real basis, by making it more effective and useful for the two sides", he said, adding that this MoU is already the second.

President and CEO of the Canadian Museum for Human Rights John Young said the two structures will continue the collaboration. "This MoU will allow to unite our efforts and continue the cooperation in different fields, education, public, which always needs

upgrading", John Young said.

Deputy director of the Armenian Genocide Museum-Institute Foundation Edita Gzoyan said several actions are planned by this MoU, one of which is the exchange of exhibits between the two structures, as well as providing certain materials on the Armenian Genocide and other genocides. "The Canadian Museum for Human Rights has several educational programs and as we also attach great importance to education from early age, their experience will be useful for us in this regard. The third direction which we have already implemented with our partners, is the expansion of cooperation between the researchers", she said.

The MoU enters into force from the moment of signing for five-year term.

The members of the Canadian Museum delegation laid flowers at the Armenian Genocide Memorial and paid tribute to the memory of the innocent victims with a moment of silence.



Canadian Museum for Human Rights in Winnipeg.

Historian Taner Akcam Launches Digital Archive Documenting The Armenian Genocide

(Clark now)- After the 1915 Armenian Genocide, Krikor Guerguerian, a priest and genocide survivor, traveled the world collecting evidence to document the atrocities. Taner Akcam, the Robert Aram and Marianne Kaloosdian and Stephen and Marian Mugar Professor in Armenian Genocide Studies at Clark University's Strassler Center for Holocaust and Genocide Studies, recently collaborated with Turkish experts and graduate students on a digital repository that makes Guerguerian's vast collection of incriminating documents available to scholars worldwide.

The newly launched Krikor Guerguerian Archive comprises thousands of original Ottoman documents and Guerguerian's extensive, unpublished writings. It includes the long-missing handwritten memoirs of Naim Bey, an Ottoman bureaucrat stationed in Aleppo who actively participated in the deportation and massacres of Armenians; documents from the Jerusalem Armenian Patriarchate containing first-hand information about the Armenian genocide; and critical papers from the Istanbul perpetrator trials held from 1919 to 1922 that were long assumed vanished.

Among the most noteworthy materials are ciphered telegrams that the Ottoman Interior Minister Talat Pasha, army commanders, and the chief of the government's paramilitary sent to governors throughout the Empire. Some of these telegrams, written on government letterhead stamped with the official Ottoman seal, clearly



Doctoral candidates Anna Aleksanyan, Burçin Gergek and Ani Ohanian (seated, from left) work with Professor Taner Akcam on the Krikor Guerguerian Archive.

outline the Ottoman government's planning and execution of the genocide. These "killing orders," considered the "smoking gun" of the Armenian Genocide, formed the basis of Akcam's groundbreaking book "Killing Orders: Talat Pasha's Telegrams and the Armenian Genocide," released earlier this year.

Professor Akcam was granted access to the unpublished collection in 2015 by Dr. Edmund Guerguerian, nephew of Fr. Guerguerian, and he has worked diligently to ensure that other scholars of the Armenian Genocide have access to these important documents. He engaged his doctoral

candidates Ani Ohanian, Anna Aleksanyan, and Burçin Gergek, and former students Ümit Kurt, Ph.D. '16 and Emre Can Da'ıoğlu in an effort to create and launch the digital archive. The group collaborated with others in Paris and Istanbul to translate materials into English.

"Access to these materials has the potential to change scholarly and political discourse as well as to destroy Turkish denial," wrote Professor Akcam. "It is my duty to make this evidence accessible for the world to see."

Professor Akcam, whom the New York Times referred to as "The Sherlock Holmes of the Armenian Genocide," was one of the

first Turkish intellectuals to acknowledge and openly discuss the Armenian Genocide. His book "The Young Turks' Crime Against Humanity: The Armenian Genocide and Ethnic Cleansing in the Ottoman Empire," was co-winner of the Middle East Studies Association's Albert Hourani Book Award and one of ForeignAffairs.com's "Best Books on the Middle East."

Among his many honors, Akcam received the 2018 Outstanding Upstander Award from the World Without Genocide organization; the Hrant Dink Spirit of Freedom and Justice Medal from the Organization of Istanbul Armenians and the Hrant Dink Freedom Award from the Armenian Bar Association (both in 2015); and the Heroes of Justice and Truth award at the Armenian Genocide Centennial commemoration in May 2015.

Funding for the creation of the Krikor Guerguerian Archive was provided by the Caloust Gulbenkian Foundation, the Jirair Nishanian Foundation, the Armenian General Benevolent Union, the Knights & Daughters of Vartan, and the Dadourian Foundation. Original materials included in the Guerguerian Archive were donated to the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) in Belmont, Mass., where they will become part of NAASR's Mardigian Library. Researchers will be able to access original materials included in the digital archive following the opening of the NAASR headquarters' building in the fall of 2019.

The ANCA and the Baroness Cox Rehabilitation Center in Artsakh

(Asbarez)- **Armenian National Committee of America's Communications Director Elizabeth Chouldjian discusses the work the organization is doing to promote the work of the Baroness Cox Rehabilitation Center in Artsakh. Below is the interview.**

Asbarez: The ANCA has backed direct U.S. funding for Artsakh for over 20 years, securing aid for everything from clean water, maternal health and, currently, de-mining. What is the ANCA's new initiative with the Baroness Cox Rehabilitation Center in Stepanakert all about?

Elizabeth Chouldjian: The short answer to your question is that we are seeking funding – for the 2019 federal fiscal year – from Congress

for the U.S. Agency for International Development to continue de-mining efforts through HALO Trust and expand its support to the Baroness Cox Rehabilitation Center.

Asbarez: Why the focus on the Baroness Cox Rehabilitation Center?

E.C.: Without a doubt, among the most urgent humanitarian priorities in Artsakh today is the need to help children and adults with disabilities. In the face of rapidly growing local and regional demands for rehabilitation services, the Center lacks sufficient infrastructure and modern facilities to meet its pressing humanitarian mission.

Asbarez: And what is the quick 411 on the Baroness Cox Rehabilitation Center?

E.C.: The Baroness Cox

Rehabilitation Center was first established in 1998 through a partnership of local health officials and then-Speaker of the United Kingdom's House of Lords, Baroness Caroline Cox. A nurse by training, Lady Cox is respected for her leadership on rehabilitation efforts around the world.

More than 15,000 patients have received treatment from the Baroness Cox Rehabilitation Center since it first opened. It's currently treating over 1,000 patients in-house and offering an additional 24,000 out-patient treatments annually. Despite that, the Center only meets 20% of the needs of the local population, leaving as many as 60,000 regional patients without adequate rehabilitation services.



cont. on page 21

A child being trained at Caroline Cox Rehabilitation Centre in Stepanakert.

Armenia Reports Further Rise In Tourist Arrivals



Tourists at Noravank church.

By: Marine Khachatryan

(RFE/RL)- The number of foreign tourists visiting Armenia has continued to grow this year, reaching a new high of almost 1.3 million in January-September, a senior government official said recently.

The figure represents a nearly 9 percent increase from the same period in 2017, Hripsime Grigorian, the head of the government's Tourism Committee, told a news conference.

Grigorian said that Russian nationals continued to account for the largest share of tourist arrivals (41 percent), followed by

residents of neighboring Georgia and Iran.

All three countries have sizable Armenian communities, as does the United States. More than 46,000 Americans visited Armenia in the ninth-month period, according to government data publicized by Grigorian.

Earlier this month, Prime Minister Nikol Pashinian hailed news reports saying that Armenia is a leading destination for Russians planning to spend their New Year and Christmas holidays abroad. "This is certainly a chance for many Armenian businesspeople to do their share of economic revolution and lay the groundwork for a bigger tourism boom next summer," he wrote on Facebook.

Grigorian said that the influx of tourists intensified following this spring's "velvet revolution" which brought Pashinian to power. "We had a particularly high rate of growth in the period from July through October," said the official.

Official Armenian statistics shows that the number of foreign visitors rose by an average of 9 percent annually between 2012 and 2016. This growth, which accelerated in 2017, appears to have been facilitated by the former Armenian government's decision in 2013 to liberalize the domestic civil aviation sector.

The average cost of air travel to and from Armenia has fallen considerably since then. The last several years have also seen a major increase in new hotels and guesthouses across the country.

The Armenian authorities unilaterally scrapped visas for citizens of the European Union member states and the U.S. in 2012 and 2014 respectively. An agreement on visa-free travel between Armenia and Iran came into effect in August 2016.

Yerevan also lifted visa restrictions for citizens of Japan, the United Arab Emirates, Qatar and several other nations last year. In addition, it allowed Russian citizens to visit Armenia with Russian internal passports.

In Grigorian's words, the new government is now trying to improve the domestic tourism infrastructure for the same purpose. In particular, she said, several country roads leading to Armenian tourist attractions are now being reconstructed.

Armenia Named The Economist's 'Country Of The Year'



(RFE/RL)- The Economist magazine has named Armenia as its country of the year, saying the South Caucasus nation has a "chance of democracy and renewal" after street protests led to a peaceful change of government.

Nikol Pashinian, a former journalist and opposition lawmaker, "was swept into power, legally and properly, on a wave of revulsion against corruption and incompetence," the London-based weekly news magazine said on Tuesday.

He was elected to the prime minister's post in May after spearheading weeks of mass protests that forced his predecessor, long-entrenched leader Serzh Sarkisian, to resign. Pashinian's My Step alliance won more than 70 percent of the vote in December 9 snap parliamentary elections.

"A Putinesque potentate was ejected, and no one was killed. Russia was given no excuse to interfere," The Economist said, adding that "an ancient and often misruled nation in a turbulent region has a chance of democracy and renewal."

However, the weekly cautioned that Armenia's "nasty territorial dispute" with Azerbaijan over Nagorno-Karabakh "has not been resolved and could ignite again."

The Economist has picked a "country of the year" since 2013. The title goes to a country that "has improved the most in the past 12 months."

Travel + Leisure: Armenia among 50 best places to visit in 2019

(Armradio)- The Travel + Leisure has included Armenia in the list of 50 best places to travel in 2019.

The New-York-based magazine reminds that "this past spring Armenians voted in a new, more liberal government," adding that "the resulting energy has made the country all the more inviting to travelers."

The magazine points to the existence of world-class hostels and a number of restaurants in Armenia.

"Armenia has a famously beautiful countryside landscape, and there's no better way to see it than on foot. The Transcaucasian Trail passes the spa town of Dilijan, the bucolic Dilijan National Park, and a pair of 10th-century Christian monasteries," Travel + Leisure notes.

Other placed the magazine advises to visit in 2019 include the Adirondacks (New York), Alberta (Canada), Alsace (France), the Andaman Islands, Berlin (Germany), Brisbane (Australia), Cambodia, Cambridge (England), Egypt, Etyek (Hungary), the Florida Keys, Georgia, the Grand Canyon, Guatemala, Helsinki (Finland), Ischia (Italy), Israel, Los Cabos (Mexico), Madeira (Portugal), Matera (Italy), Montecito (California), Prague (Czech Republic), Puerto Rico, Langkawi (Malaysia) and others.

IDeA partners with one of Europe's top business schools to help Gyumri



ESMT building in Berlin.

"Panarmenian" – Initiatives for Development of Armenia (IDeA) Foundation and the European School of Management and Technology (ESMT Berlin) have launched a new partnership as part of projects being implemented by IDeA in Gyumri, Armenia. An announcement on the collaboration was made earlier in December during the Aurora Dialogues event in Berlin attended by IDeA co-founder Ruben Vardanyan and ESMT

President Prof. Jorg Rocholl.

Based on the agreement, from April 2019, an international group of highly-qualified masters in Management students from 7 different countries studying at ESMT will be involved in the development of a project in Gyumri, a city affected by a devastating earthquake 30 years ago. IDeA is now pursuing an initiative to rebuild the Gyumri Friendship Park and transform it into a unique public recreation

area for locals. This initiative strives to contribute to the city's renewal, boost its economic activity, and ensure a sustainable future for Armenia's second-largest city. The project is unique in its combination of social entrepreneurship, charity and public-private partnerships.

"ESMT Berlin, an international business school founded in Germany, educates talented and motivated students from around the world. They are highly qualified to bring bright ideas and management knowledge for implementation of IDeA's ambitious projects in Gyumri. We are looking forward to our collaboration", says Yelena Muradyan, Project Manager of the Gyumri Development Program at the IDeA Foundation.

In the framework of IDeA-ESMT collaboration, the students will have the opportunity to invest their knowledge in the project scoping, evaluation of its social impact, development of a fundraising strategy and other spheres, contributing to improved project management practice in Armenia and gaining experience in large-scale project development.

"This project will address ways to effectively utilize abandoned public space in the once flourishing city of Gyumri. Our masters' students thus have the chance to contribute to one of the most ambitious urban regeneration projects in the region", Nick Barniville, Associate Dean of Degree Programs at ESMT Berlin says.

The ANCA and ...

cont. from page 20

Asbarez: Who are the people who receive treatment at the Center?

E.C.: Among those receiving treatment include patients – from Artsakh, Armenia, Russia, and Georgia – with spinal cord injuries, elderly stroke victims, and infants and children born with disabilities, such as cerebral palsy and spina bifida. They are also doing cutting-edge work with children with autism and other

cognitive disabilities, helping them integrate into local schools.

Asbarez: What is the ANCA doing on Capitol Hill and with the Executive Branch on this issue?

E.C.: Specifically, we are lobbying the House and Senate and speaking to officials at the U.S. Department of State to ensure that federal funds are allocated to the Baroness Cox Rehabilitation this federal fiscal year. This involves a lot of teamwork – from our ANCA office here in Washington, DC, our ANCA Regional Offices in the Eastern and Western

regions, and with over 50 local ANCA chapters – all working together towards this same worthwhile goal.

Asbarez: When is Congress going to finalize their Fiscal Year 2019 budget and priorities?

E.C.: While much work has already been done on this score, including by Senator Van Hollen and other legislators committed to prioritizing Artsakh rehabilitation programs in the Senate foreign aid measure, the decisions are being made right now and in the upcoming weeks.

Kalavan: Once an Obscure Village in Armenia, Now Gaining International Fame

By: Adroushan Andy Armenian

(Armenian Weekly)- Far away in the mountains of the Gegharkunik Province of Armenia near Lake Sevan, there's an insignificant and inaccessible village known as Kalavan. Its population of 108 inhabitants are mostly survivors from Sumgait, Azerbaijan who resettled to Kalavan in the early 1990's.

Reversing the Trend and Revitalizing the Village

I was planning a trip earlier this month to Armenia and allocated three days to visit Kalavan to understand the excitement about this village. The declining village population is a major challenge in Kalavan and other villages in Armenia. Some countries have been successful in reversing the trend by providing various incentives, such as subsidized housing to attract young families to relocate to the villages. I don't believe there are such programs in Armenia, however Kalavan could serve as an excellent case study of how a village, with their own resources, could reverse the trend and set an example.

One man, Robert Ghukasyan, successfully placed Kalavan on the worldwide archaeological and eco-touristic destination lists. Rubo, as the villagers call him, grew up and earned his primary education in Kalavan and later obtained an archaeology degree and worked overseas in various countries. In 2013, he moved back to Kalavan to pursue his dream of revitalizing a dying and disappearing village.

Three elements helped Robert in his mission. First, the forests around Kalavan have several archaeological sites with both human and animal bones that date back some 5,000 years. Second, the mountains and forests provide magnificent hiking and trekking options. Third, Kalavan is an unspoiled village without even a single retail store, reminiscent of the forgone era.

Bed and Breakfast and Home-stays
With Robert's guidance, archaeologists from Germany and Israel started visiting

Kalavan for extended stays and local digs. This triggered the idea of providing visitors with basic bed and breakfast facilities and encouraged the building of extended restrooms attached to homes. The community also installed solar water heaters to provide hot water for overnight guests. Robert and the villagers have been adamant in maintaining the existing authentic village character while also offering basic comforts; the Kalavan community is not interested in building modern and extended-stay hotels.

The traffic generated by visitors for scientific and archaeological projects has generated such enthusiasm that there are currently no houses for sale in Kalavan. Dilapidated houses that you could have previously purchased for a mere \$1,000 are currently worth over \$20,000. Of the 31 homes in the village, eight offer B&B options with a total capacity of 40 guests. This has provided an economic stimulus to the villagers and has prompted the modification of two additional houses to ultimately house 60 guests by the summer of 2019.

You should be warned that there are no local grocery stores, bakeries or any retail stores in Kalavan. All supplies must be sourced from nearby towns, which is how the villagers would like to keep it.

The village school and the remains of the old Soviet-era House of Culture

The village school was clean, but I did notice the classroom desks date back to the Soviet times. The walls were also showing signs of humidity and decay. Two of the seven classrooms were recently renovated and waterproofed, but the remaining five rooms needed new windows and weatherproofing. There are currently 19 students enrolled; the principal was excited to share that there were eight births in the village last year, which means eight additional students in a few short years.

Adjacent to the school is the ruins of the House of Culture and the blue Volga, other reminders of a forgone era.



Kalavan school

"Time Land Foundation" and the New Scientific Center

The most significant and notable achievement for Robert and Kalavan is the establishment of the non-profit "Time Land Foundation" and its two-story, 250 square meters (2,700 sq. ft.) new building which will serve as a scientific and research center for visiting scientists. It will also house a library and cultural and community center for local youth. The \$150,000 project is being funded by USAID, UNDP and private donors.

"Our kids don't have to travel to Yerevan or other major hubs to be able to experience modern technologies," Robert explains. He believes in providing local youth with a state-of-the-art learning facility which will help them stay attached to the village and not rush to relocate to Yerevan at their earliest opportunity.

Continuing Needs for the Village
Kalavan still needs help and support to continue with its initiatives to stabilize the

village. The school needs repairs to make it a safe environment for both students and teachers, and the town has adamantly requested for aid from the provincial government to repair the seven-kilometer dirt road connecting the village to the main road.

A four by four vehicle is the best mode of transportation on the seven-kilometer dirt road. It's about a 40-minute ride. The villagers have requested road repairs by compacting gravel, which should reduce the travel time by half. With a \$60,000 excavator or backhoe the villagers would be able to repair and maintain the dirt road, additionally provide basic irrigation channels for local farms and build hiking and biking trails around the village.

Kalavan is a truly unique town with ambition and opportunity. I encourage all to visit the village in the mountains of Lake Sevan to experience the excitement and growing projects. The new Scientific Center back-dropped with breathtaking views provides an unforgettable experience.

ATP Continues to Make a Difference on the Landscape of Armenia, One Tree at a Time

By Ani Melkonian

STEPANAVAN, Armenia--The deadly fires in California force us to think about our forests and what we're doing to keep Armenia's precious natural resources safe. Though the cause of the fires is still under investigation, initial evidence points to manmade causes.

How safe are Armenia's forests? Let's just say that as long as there are individuals anywhere in the world who don't believe that their action or inaction can make a difference, nothing is ever safe.

While firefighting efforts may prove beneficial, too often wildfires in rural areas are ignored and can be left burning for days in Armenia due to lack of resources and infrastructure. Even the smallest fires cause huge damage as Armenia has a forest cover of just 11 percent, according to official statistics.

That is why Armenia Tree Project (ATP) gives great importance to preventative measures. On the education front, ATP is raising awareness and teaching young Armenians across the country about forest fires prevention, especially in targeted areas like Lori, Kotayk, Shirak, Tavush, and Gegharkunik.

Tchalo, the firefighting gampr shepherd dog who is the face of ATP's campaign, is actively involved in the process through an animated PSA and educational posters (visit www.tinyurl.com/tchalo to view the PSA).

Miles from California on the outskirts of Stepanavan, 19-year-old Angela Mkrtchyan is planting trees in ATP's afforestation plot with her mother and older brother. For the



ATP hired dozens of people like 19-year-old Angela Mkrtchyan to plant 257,910 trees this year, bringing the overall trees planted in Armenia and Artsakh to 5,722,562.

next 11 days, the Mkrtchyan family's livelihood will depend on the little seedlings of ash, apple, beech, maple, oak, and pear trees. ATP hires more than 150 workers each year to help with planting and maintenance.

It's a short-term job but for the Mkrtchyan family, who have no permanent work, it is vital. It is Angela's second season with ATP but her family has been part of the planting brigade for the past four years.

"Many things we do in our daily lives have a negative impact on the environment and on the lives of future generations. Planting trees is one of the few things the next generations will thank us for, so I'm happy to be doing it,"

says Angela.

Angela is planting close to 200 saplings each day. By the end of the 11-day journey she will earn about \$180, which is slightly over the average monthly salary in rural Armenia.

"Our cause becomes theirs. During this time they form a special relationship with the forest, and so they encourage others to preserve and protect it as well," says ATP Forester Vahe Martirosyan.

Similarly, over 40 men and women, young and old are working in Tashir on ATP's forestry plots and on a joint forestry project with GIZ in Aparan, Arayi, and Vardenut.

In total, ATP has planted another 187,845

trees this fall, bringing the total for 2018 to 257,910 trees. The overall total of trees planted in Armenia and Artsakh since 1994 is 5,722,562.

"We're proud of our results, of our positive impact on the land and the livelihoods we are helping to improve," explains Executive Director Jeanmarie Papelian. "Many of the trees we planted this year are fruit trees, or 6,640 to be exact. And the total harvest from ATP's trees was more than 1,600,000 pounds of fruit this year, which was distributed in the communities all for the benefit of local people."

Two hundred families in Lori's Ghursali Village received coppiced wood for the winter from ATP. The wood comes from a project done in the village on 10 hectares with HayAntar. Locals were hired and trained to cut tree stems which grow close together or from one stump to near ground level so the trees may grow to their full potential and thrive.

"To get 5.7 million trees planted, ATP needed a lot of helping hands from people like Angela and her family. The organization's soon-to-be 25 year history shows us that not only are trees indispensable to our wellbeing but that there are ways you can afford a living through them as well," adds Papelian.

"Today, more than ever, there is a renewed opportunity to create an Armenia where the people and the environment can coexist in harmony. ATP's work to help create an Armenia that is clean and green, with a healthy respect for people and the planet, continues stronger than ever as Armenia maps out its new future," concludes Papelian.

Varak's Crescent

Sometimes People Miss Their Wives After A Divorce (Part I)

Written By : Aram Haigaz

Translated By: Varak Babian

There was a time where Hollywood produced lovely, sensible films. Interesting films. Sometimes I would head out to watch them and unwind. Or why not; maybe even enjoy myself.

Nothing like that exists now. The talented actors from yesteryear don't exist. No more artists striving to be apart of something special. Being introduced to a good film now a days is nothing close to a miracle. Tastes have changed, much like the moral code. Most of the screens display some variation of lust or flesh.

I can understand being bored of many, or even most, things- I can even tolerate it. But to be bored of the arts? That, I not only do not understand- but can't offer forgiveness for either. That's the reason why months will have passed by before I step foot in a movie theatre. Though the other members of my family don't share my sentiment. They go often, especially the kids.

When they return home, I act interested and inquire about the film. If my daughter has enjoyed what she's seen, if she says "Dad, it was great, you have to definitely go see it..." that means- I'll definitely not be going. Our tastes are different, so very different.

I haven't abandoned all hope. I'm sure I won't end up being sympathetic to her inclinations, but perhaps one day she'll reflect back and start to judge just like her father.

On the other side of fence, stands my wife. Trustworthy. Even though we've co habituated for several years, I haven't been able to fully comprehend her. (I mean which husband has? A lifetimes worth of research is simply not enough to fully grasp this fickle topic)

And sometimes, before I'm even able to form a sentence, she'll say...

"Before they stop screening that film, you should definitely make time to go see it. Don't miss it, it was a good one."

I often act on her suggestion. I'll carve out time in my schedule to see the film before the theatre stops running it, and I never end up being disappointed.

Sometimes, I'll even be so pleased, that I'll actually thank her for her recommendation. ***

About two weeks ago, she came home one evening and shared some news.

"The Drake (the name of a theatre that mostly plays double bills) is playing a great film. Tomorrow's the last day. Make sure you go see it. Don't miss out. It's two pictures. One of them is nothing to write home about, but the other one is great. If you get there by 2:30, you'll be able to see the good one from the start. You won't be forced to sit through the bad one and end up cursing your spirit until it turns black."

Don't put too much stock in her "cursing my spirit" talk.

During the rare occurrence where we actually sit side by side at the movies, I've been known to occasionally storm out halfway through a film's screening. Maybe even muttering "Sons of bitches, wasting my time and money by serving up this colossal stupidity" under my breathe. That's the worst thing she's ever heard me say. Believe me, she's far from ever hearing a proper display of swearing.

I ask her a simple question.

"What's it about? What themes are behind the film?"

"You'll experience them first hand tomorrow. It's interesting. The

cinematography's powerful. It's really quite good, beautifully shot. The acting is top notch as well.

"My, such praise. I simply won't be able to sleep wrestling all the anticipation." ***

The following day, greeted by a cold and damp morning, I find myself in front of the theatre at the recommended time. There's a long, winding line by the entrance. Further proof that the film will surely be worth it, I convince myself and contently, enter my place in line.

Two women with flowing blonde hair reaching their slender waists, like flowers in wild fields, wait directly in front of me.

I take a glimpse and gander behind me, and spot a woman with what seems to be her two young children. The kids look like they're about eight and ten years of age, respectively.

She seems impatient. I say that because I notice her open up her large handbag, and use multiple fingers to count the required amount of money needed to purchase three tickets. She got the money sorted and squeezed it in her palm. She now places her purse carefully under her arm, and turning to her children she promptly tells them to zip up their jackets.

"Lola, Lilly, zip up please, you'll catch a cold. I don't have the time or energy to take care of a couple of sick kids."

The truth is I'm feeling cold as well, but my compassion is triggered, and when the time came for me to purchase my tickets, I offer them my place in line.

"Miss, go ahead...I insist..., I can't help but notice the little ones are shivering. I hope it's warm in the theatre."

"Thank you so much! I haven't had a chance to buy their winter coats yet. When we left home, I didn't realize how cold it was outside", explains the woman through a forced smile.

Following their mother's example, the children offer their own individual thank you. They smile sweetly and head on inside.

With benevolent induced satisfaction filling my heart, I buy my ticket and march inside. Navigating the theatre's entrance, as my eyes recalibrate to adjust to the dark, I notice three of them head towards the right corridor. I gravitate towards the middle. On the account of me being far-sighted, I count back about twenty rows from the screen, and make my way to the corresponding aisle. There's an empty seat on the far right, which I make my own.

The loud music stops floating around the spacious rooms impressive arches, and the grand screen greets the crowd with a rural, countryside scenery. Even though I've wondered through similar settings before, I have never witnessed such images first hand.

Just this beautiful scenery alone was worth the price of admission.

Shortly after, the screen depicts clouds greeting the horizon. Dark, dense clouds. The clouds plot in unison and decide to invade the skies. Rain scatters across the lake.

My God, My God! Can there be a more beautiful sight than the unassuming lake experiencing rainfall from above? Ideally, the air isn't filled with unwanted noise. The rain doesn't come down quite so ambitiously abundant, tame enough not to quell lightning's surge. From the heavens, light reflects from the corners. Through ashy skies, droplets glisten like suspended silver strings.

It's true: echoing much of the beauty on screen, sunsets are also beautiful. So too are fields of wheat, billowing under the lukewarm breezes of summer. And in the spring, when the water overflows, and the snow on top of



Aram Haigaz Photo by Kaloust Babian

mountain summits fracture, sending babbling streams below.

I won't deny, all of these are beautiful. But on a summer's day, the way heavy rain interrupts the lake's peaceful water...nothing matches this beauty.

Suddenly, I sense someone standing over me. Breathing on the back of my neck. Surveying my face.

"Do you need to pass?" I ask, trying to mute my frustration. I pull back my legs, and compress myself to allow space for a newcomer to move by.

"No, I don't need to pass." Says the woman's voice.

"I don't know how to say this, but... please Mister, please give back my money."

"What money? Who's money? What money are you talking about?"

"The money I'm assuming you took when we were chatting in line."

"When we were in line, I took your money? When we were chatting?"

"Yes sir, please... Give it back"

"Are you sure you're speaking to the right person?"

"Yes, I'm sure. Weren't you the one that offered your place in line to us?"

"Yes, that was me. Was I wrong to do so?"

"So then?"

"So then, what?"

"So then it was you who stole my money. When I was in line, I had twenty-three dollars on me. I spent three dollars on tickets. I'm supposed to have twenty dollars left. I'm missing that twenty dollars".

"How am I to blame for your situation?"

"Sir please, I beg you... me and my children beg you, give back our money. We're poor, unlucky people. It's not often that we're able to attend a play, or see a film. I was told that the film being screened today was good intentioned and pure. For my children's sake we decided to make a day out of it. Especially my eldest, it's her birthday today. All I wanted to do was make them happy. That twenty dollars was a full week's worth of bread and milk. Please, please, I beg you...Please sir, give back the money."

Before having the opportunity to respond, I feel a warm tear drop on my hand.

I'm overwhelmed. God all mighty, what have I gotten myself into?

I raise my head and look towards them.

In three of their sets of eyes, reflecting under the screens brightness, glistening tears can be seen.

"Pleaseeee, pleaseeee, Mister.."

"Miss"..I barely get the word out without succumbing to my own tears.

"Not only did I not steal your money, but I do not possess the ability to do so even if I wanted to steal it. I did not know that you had any sort of money on you, how would I have known?"

"I opened up my purse right beside you, right in front of your eyes when I was trying to pay for the tickets."

"Yes you did open it...but don't the three of you collectively have 6 eyes? And yes it's true, I offered you my place in line, but I did so with no ulterior motive. I heard you advise your children to zip up their jackets so that they wouldn't catch a cold. This is how I'm getting compensated for my good deed?"

"But apart from you absolutely nobody was ever near me after that moment in the lineup. So what, my money just disappeared? Sir, give me back my money. I promise not to make a big deal out of it. I won't tell a soul, I won't complain to anybody. It'll be a secret between you and me. Nobody will ever know anything."

"Are you trying to say that..."

"I promise, I promise on all things sacred, nobody will ever know anything."

"You have such a big heart lady, so compassionate. Yet you continue to hurt me with your accusation. So you still believe that I'm a notorious swindler? That's fine, believe what you must. And believe me, I feel bad for you and your children, because you say your misplaced money would have bought you a weeks worth of sustenance. I assure you, if I had that amount of money on my person, I would hand it over with no reservation ...but I don't. And just to quell any lingering doubts that you might have, I suggest... no, I insist that we make our way to this establishment's appointed manager and request that they thoroughly search me. And if they were to find more than the dollar fifty that's on my person, I promise for every extra dollar that they find, I'll give you a hundred dollars. What do you say? Do you accept my proposal? You don't have anything to lose."

After noticing her hesitate, I grasp her forearm and say.

"Whether you're convinced or not, we're going to speak to the manager. Either they or any other witness should hear your testimony. Maybe we can even luck out and find a police officer to speak to."

* This short story is translated from Aram Haigaz's Armenian short story «Ապահարգանքն էր Մարդիկ Երբեմն Կը Կարօտնան Իրենց Կիները» from a collection of Haigaz's short stories titled «Երջանկութիւն».

New Novel, Letters to Barbra from Journalist Paul Chaderjian

Meshag Publishing has just released Diasporan journalist Paul Chaderjian's new novel entitled *Letters to Barbra*.

Letters to Barbra explores the Armenian identity through the story of an outsider. It's told in a disjointed, Facebook-like timeline, spanning from the aftermath of World War I to the Soviet Union, from the Lebanese Civil War to a futuristic segregated dystopian society 300 years from now. Its non-traditional narration is cinematic, influenced by Micheline Aharonian Marcom and Atom Egoyan, who called it "stirring and extremely moving."

Letters to Barbra depicts the protagonist, Adam, in his boyhood writing letters to his idol Barbra Streisand in war-ridden Beyrouth. Its fictional epistolary offers readers rare insight into the mind of a 9-year-old experiencing a devastating civil war, who deals with the trauma in

the form of fan letters to an American Hollywood legend. It is an homage to all the frightened little boys and girls caught in inhumane situations as adults kill each other over real estate, financial gain, power, ego and religion. It is also a requiem to the millions of lives lost and generations of survivors traumatized by man's inhumanity against man.

Because wars and their consequences do not exist in a vacuum, 'Letters to Barbra' offers readers hope and context by chronicling the life of the young writer, Adam, through adulthood. As he grapples with his extrication from the land of his birth, a mere 50 years after his grandparents' displacement from their centuries-old ancestral homeland, Adam finds solace in immortalizing his experiences in letters to one of the brightest stars of the 20th century.

Letters to Barbra takes readers

from the dark days of the World War II-era Soviet Union to the star-studded parties of Hollywood; from the streets of modern-day Paris, to the post-Civil War and newly rebuilt Paris of the Middle East, Beirut. This work of words captures that which is universal, but tells it from the perspectives of newly-birthing characters: young Armenian medical students boasting about their conquests in bed; brooding New York filmmakers hoping to find validation for their unique visions of the world; defeated, broken slaves, laboring in a grim, future megalopolis; and a songstress—a modern-day minstrel—singing her people's songs while making a name for herself across CNN, the New York Times and at concert venues in the Middle East, Europe and the Americas.

"It's a world in which the past, the present, and the future co-exist in conflict, never in harmony; a world

that is marked with the trauma our parents and grandparents lived and unwillingly transmitted to us to shape our identity that we have to live with tragically, in conformity, if we object, if we turn away, we are doomed; we cannot find peace. The sense of belonging is displaced, meaningless, only a source of pain and compunction an anxiety," writes Armenian language and literature lecturer and researcher Dr. Rubina Peromian.

Paul Chaderjian is a broadcast journalist with the Al Jazeera Network in Doha, Qatar, where he has covered politics, wars and natural disasters for the past five years. He has worked at ABC News in New York City and Armenia TV and CivilNet in Yerevan, Armenia. He also contributes occasionally to the Armenian Weekly and Asbarez newspapers. He's also one of the hosts of the annual Armenia Fund



Thanksgiving Day Telethon.

Letters to Barbra, published December 7, is available on Amazon and will soon be available at local bookstores.

Michael Boyajian Explores History of Armenians in Paris

By Gary A. Kulhanjian

"The Armenians in Paris The Joy after the Sorrow"

**By Michael Boyajian
New York: Jera Studios
Publishing, 2018**

Michael Boyajian continues to challenge his readers with a passion to learn about the Armenians. He is soon to be acclaimed as the master of non-fiction writing short paperbacks about the Armenians in their history and legacy. The short narratives attract various age levels and are not for the erudite segment of readers who are knowledgeable of the research. He focuses on the general reader audience who are the group he appeals to most.

Those readers, who are unfamiliar with his works, can learn a great deal from his unpretentious literary style and foremost acclaims about the Armenians. Boyajian is a retired attorney and former human rights judge who lives in New York state. His command of writing and the computer makes him a twenty-first century author. The material and substance of his works are reflected in his percipient production of books recently. At present, he has written fifteen books, co-author a sixteenth, and is working on a seventeenth. The author has written six of his books about the Armenians. Clearly, he has a unique quality for general audiences. First, he is a maverick among American-Armenian writers. Secondly, he writes like a journalist and historian but has a mastery of knowledge which is appealing to those who admire the relevancy of the Armenians from ancient to contemporary times.

The author divides his book into four

chapters along with a bibliography and index. Having visited Paris, the author captivates the reader with a tour of the renowned world city. He walks through its historic sites and touches upon its monuments. His appreciation of art, history, and literature is part of the milieu described within this experience in a contemporary time frame and reflects back to those intellectuals who lived in Paris in yesteryear who were non-Armenians and Armenians. He writes about historic monuments like the Eiffel Tower, Arch de Triumph, Notre Dame, and so forth. The author did immerse into Paris with its art museums and gardens; however, Boyajian takes you into the past and exposes the writers who lived in Paris and who became world renowned like, to name a few, Joyce, Hemingway, Fitzgerald, Solito Solano, and others. He writes about the places these writers congregated like the pubs, streets, and areas which still exist. Yet, Paris was the center of the French writers during the nineteenth century when they dominated French literature which attracted Armenians from afar.

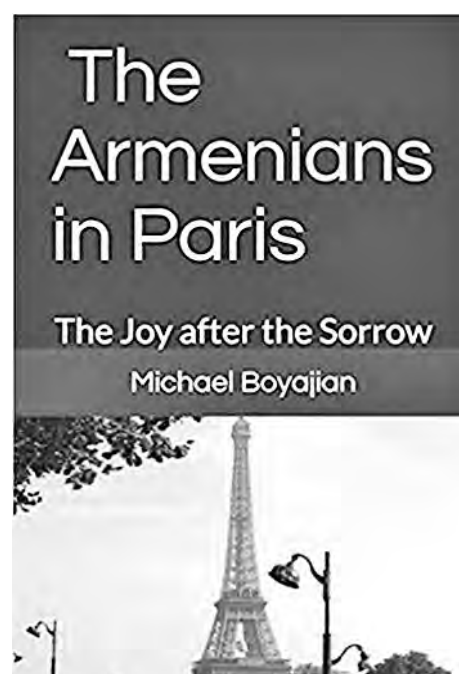
In sum, Paris did add hope for the writers of the 1920s for their future and literature to survive. Boyajian does not evade the Armenian Genocide of 1915. He explains the events in personal terms. He touches upon the inhumanity of the genocide but reiterates stories from his family's past on his paternal and maternal side. He tells about how his father always remarked about how the deniers have trashed history by not recognizing the Armenian Genocide when he reminded his family by saying: "...if it did not happen then what happened to all my uncles."

The author makes a transition from his personal history to the question of how the

Armenian genocide precipitated in a hostile atmosphere and even the killing of the Greeks and other ethnic groups. It is at this juncture in the book, Boyajian refers to U.S. Ambassador Henry Morgenthau, who was the ambassador to the Ottoman Turkey, and his heroic concern for the Armenians during the Armenian genocide. He reviews the brutality of the Ottoman Young Turk regime to eliminate the Armenians from their historic land. Morgenthau's efforts were commendable. Although, the Armenians were placed in caravans and many were removed from their locations and killed in the outskirts of towns and cities, the worldwide press in the United States and Europe reported the genocide. The resistance fighters should be credited for their courage.

The author enlightens readers with a narration of the Armenian intellectuals who immigrated to Paris in the 1920s. The Armenian writers and intellectuals were unique for many reasons; however, the author emphasizes the post traumatic stress they suffered in finding an oasis of freedom after losing their families and friends in the genocide. A great many Armenian intellectuals did not survive the genocide in 1915. Other writers and scholars who lived in Paris before or after the 1920s did not endure such a loss or experience. Boyajian reviews the names and works of some Armenian intellectuals and writers who made Paris their home to name a few are important here: Arshag Chobanian, Aram Andonian, Mguerdtch Barsamian, Vasken Shushanian, Levon Shant, Zabel Yessayan, and others.

The story of the Armenian writers who survived and escaped to Paris, "the City of Lights," where there were other intellectuals



from other nationalities is what Hemingway said "...for Paris is a moveable feast" especially for expatriate writers of the 1920s. The author says, "Paris didn't just save a handful of writers who survived the genocide it restored an entire people called the Armenians." Another great read... I cried when I read certain parts... I really liked the material, substance, and focus. Boyajian ends his book with the Armenian word: Apagan (in translation meaning "forward" to the future).

Gary A. Kulhanjian is social historian and educator, former member of the New Jersey Commission on Holocaust Education New Jersey Commission on Holocaust Education and appointee of three governors. The reviewer holds three degrees in history, social science, and humanities. He presently lives in California.

The Migrant And The Maverick: An Allegory

By Abie Alexander; Publisher: AA Books

By: Lucine Kasbarian

On the surface, this is a straightforward tale about Ken, a Rhode Island Red rooster whose life is forever altered by the arrival of migrant Canadian geese, and goose Helen with whom he develops a fond relationship.

Helen teaches Ken about migratory (and worldly) ways and not a moment too soon. Ken's keepers are readying to slaughter him, spurring him to prepare for flight.

Upon closer reading, we discover the

tale's moral and political underpinnings -- particularly as they relate to trials undergone by refugees and immigrants who reinvent their lives on foreign soil, and to whom this book is dedicated.

Ken and Helen deliberate about how social attitudes around the world can differ depending on circumstances, culture and environment. They also express opinions on a range of issues dominating today's headlines, such as global hegemony, climate change, nationalism, immigration, reproductive rights, gun control and political correctness, giving readers much to weigh

and consider. Sometimes didactic, often touching and almost always thought-provoking, the Migrant and the Maverick is the product of a diplomatic, perceptive and sensitive soul. A financier by profession, Mr. Alexander became acquainted with Armenia through his work there with Christian relief organizations such as World Vision and the Fuller Center for Housing. Though himself not ethnically Armenian, Alexander mentions the Armenians in every one of his six published books and is considered an honorary Armenian by Choice by his peers.



Տափիկի Խոհանոց

ՄԱՆԱՆԱՅ

Սոսիա Թաշճեան

Մանանայ, անգլերէնով՝ «Manna»: Առեղծուածային ուտելիք, որ բնութիւնը շնայլած է մարդկանց: Ոմանք կը կասկածին, արդեօք Աստուածաշունչին մէջ յիշատակուած այս «երկնային հացը» իրականութեան մէջ գոյութիւն ունի: Նոյնիսկ բուսաբանները դժեւս չեն կրնար հասկնալ այս մթերքին էութիւնը. եթէ անձրեւի նման կու գայ, ապա ինչո՞ւ միայն որոշ շրջաններու վրայ կ'անձրեւէ. եթէ յատուկ է որեւէ տեղավայրի, ուրեմն ինչո՞ւ՝ երբեմն միայն կը գոյանայ:

Հին Կտակարանի մէջ կը յիշատակուի մանանան, որպէս Տիրոջ կողմէ Իսրայէլի թափառական ժողովուրդի համար ստեղծուած ուտեստ. Տէրը ըսած է Մովսէսին՝ «Ահա ես ձեզի համար հաց կը թափեմ երկինքէն: Իմ ժողովուրդը թող այն հաւաքէ, որքան անհրաժեշտ է իւրաքանչիւր օրուայ համար»: Շարունակութեան մէջ կը նկարագրուի մանանան որպէս գինձի սերմի նման ձերմակ եւ սառնոցի տեսքով: Մարդիկ պտըտելով կը հաւաքեն մանանան, երկանքով կ'աղան կամ սանդի մէջ կը ծծեն, ապա կաթսայի մէջ եփելով հացիկներ կը պատրաստեն: Մանանայի համի մասին կը նշուի, որ այն քաղցր է իւրով ու մեղրով պատրաստուած խորիզի նման: Նաեւ կարելի է այն փատը, որ «Երբ գիշերը բանակատեղիին վրայ ցօղ կ'իջնէր, մանանան ալ անոր հետ կ'իջնէր»:

Հայկական աւանդական խոհանոցին մէջ ալ կը նշուի մանանայի գոյութեան մասին. անոր կու տան նաեւ «Սուրբ Կարապետի հալվա» անունը: Աստուածածնի վերափոխման տօնի առիթով, բազմահազար ուխտատուներ կու գային Մշոյ Սուլթան Սուրբ Կարա-

պետի վանք, մասնակցելու խաղողօրինէրի ծիսակատարութեան. ամբողջ օրեր տեւած ժողովրդական այս տօնախմբութեան ժամանակ սասունցիք կը բերէին իրենց լեռներու անմահական «գազպէն» վաճառելու կամ փոխանակելու այլ մթերքի հետ: Այս առիթով ալ գազպէն-մանանան տօնի գլխաւոր ուտեստներէն եղած է. ուխտատուներ իրենց հետ տարած են գայն, որպէսզի բաժնեն իրենց հարազատներուն:

Ազգագրական յուշագրութիւններու մէջ, բազմաթիւ սասունցի հեղինակներ կը պատմեն Սասունի ԳԱՐՊԷ-ի (մանանայ) մասին. ըստ այդ ականատեսներուն, մանանան կ'իջնէ տարուայ ամենաշոգ օրերուն, սովորաբար Յուլիս ամսին, գիշերով. անձրեւի ցողի նման: Առաւօտեան ամբողջ բնութիւնը՝ քար, հող, թուփ, ծառ - ծաղիկ ծածկուած կ'ըլլայ քաղցրածորան մածուցիկ հիւթով: Երկու ձեւ կայ այն հաւաքելու եւ մշակելու: Կանայք խմբերով կ'երթան անտառ, բացօթեայ օձախ կը կառուցեն, կտրտելով կաղնու սաղարթաշատ ծիւղերը (այլ տեղէ ստացուած մանանան դառնահամ կ'ըլլայ) կը հաւաքեն օձախի մօտ, ապա պղինձէ մեծ կաթսաներուն մէջ ջուր լեցնելով, քաղցրապատ տերեւները կը լուան մէջը. յետոյ կ'եռացնեն, մինչեւ խտանալը ու կը պահեստաւորեն կալէ «բղիկ»ներու (փոքր կարաս) մէջ: Մանանան կը հաւաքեն նաեւ գազ կոչուող թուփի լայն տերեւներու վրայէն. գուցէ գազպէ անուանումը եկած է այս թուփի անունէն: Եւ այսպէս, գազի տերեւներուն վրան հաւաքուած մեծ ու կարծր փոշու հատիկները զգուշութեամբ սահեցնելով կը լեցնեն սինիներու մէջ, ուր հատիկները իրար հպուելով կը միանան, կը

կարծրանան եւ շաքարի խոշոր կտորներու կը վերածուին: Գազպէն մեծ պահանջարկ ունի ամբողջ տարածաշրջանի բնակչութեան կողմէ. սասունցիները այն մինչեւ իսկ Կարին կը տանին վաճառելու համար: Յատկապէս ուխտի օրերուն, Մշոյ Սուրբ Կարապետ կամ Առաքելոց վանք եկող ուխտատուները իրենց հետ կը տանին Սասունի մանանայ: Պատահական չէ, որ տարբեր շրջաններու հայ ժողովուրդը գազպէն՝ «Սուրբ Կարապետի հալվա» կը կոչեն:

Ամանորի սեղանին այլ քաղցրեղէններու կողքին կայ նաեւ մանանան. դժբախտաբար հայերէն անուանումը մոռացութեան է մատնուած, փոխարէնը հիմա տարածուած է նուագ կամ կէազ (հաւանական է «գազպէ» բառէն) կոչուող քաղցրահամ ուտեստը: Մեր դրացի ժողովուրդներու խոհանոցին մէջ ալ առկայ է մանանայի մշակոյթը: Իրաքեան, Իրանեան եւ Յորդանանեան մանանան յաճախ կը վաճառուի ալիւրի մէջ պահեստաւորուած, բնական թեթեւակի քաղցրութեամբ, քիչ մը կարծր, անուշահամ եւ անուշաբոյր, երբեմն խառնուած ընկոյզի կամ նուշի հետ:

Ամանորի սեղանին յատուկ է նաեւ գոզ - հալվա (կամ գոգինաղ, գուցէ՝ եւ գազ բառի հնչիւնափոխութիւնն է) կոչուող քաղցրաւենիքը: Այն կարծր ուտելիք մըն է, մեղրին մէջ մանրած ընկուզեղէն կամ խարկուած շուշմայ խառնած: Այժմ արդէն տարբեր սերմերով ու ընկուզեղէնով կը պատրաստեն, այրած (կարամէլային) շաքարի հետ միասին: Կը յիշեցնէ «կաղանդ» անունով հայկական քաղցրեղէնը, խարկուած ու աղացած ընկոյզը՝ մեղրի հետ խառնուած. միայն թէ կաղանդ անուշեղէնը կը պատրաստեն մեղրը հարելով

ընկոյզի հետ եւ դգալով կը մատուցեն. իսկ գոգինաղը կը պատրաստեն շաքարը տաքցնելով ու այրելով, կարծր կ'ըլլայ եւ քաղցրը ակռաներուն կը փակչի ծաշակելուց:

Հալվա - հրուշակի տարբեր տեսակները կ'ընդգրկուին ամանորի տօնական սեղանի ցանկին մէջ. կան բազմաթիւ տարատեսակներ. - չոր, թաց, իմրիկ, թթվասերով, պանիրով, արիշտայով, նիշայով, եալյւն...: Երբեմն սովորական ալիւրի փոխարէն կորեկի ալիւր, մանրածաւար (սիմիտ) կամ նիշա կը գործածուի:

Ամանորի հայկական սեղանը առատ է, այլազան, քաղցր եւ սննդարար: Մեր նախապապերու հաւատալիքի համաձայն, ինչպէս կը դիմաւորենք նոր տարին, այդպէս ալ կը շարունակուի ամբողջ տարին: Սովորութիւնն է եղած յետին ձգելով անցնող տարուայ դժուարութիւնները եւ տխուր յիշողութիւնները, մաքրել սիրտն ու միտքը բոլոր սխալ յարաբերութիւններէն, ներել այլոց սխալները, հաշտուիլ բոլորի հետ, պարտքերը մարել եւ ամանորին կեանքը վերսկսիլ նորովի՝ աշխարհը բարի եւ լաւ դարձնելու համար: Տօնի ամենակարեւոր յատկանիշներէն մէկն ալ առատածեռնութիւնն է, շրջապատին ուրախացնելու, ունեցածը բոլորին հետ կիսելու, բարիքները նուիրաբերելու պատրաստակամութիւն, բարի կամեցողութեան եւ օրհնութեան աղօթքներ, ինչպէս որ Արարիչը եղեամի նման մանանայ կը թափէ երկինքէն, հոգալով, սիրելով բոլորին հաւասարապէս, արեւի ծառագայթներու նման ջերմ, լուսաւոր եւ անմնացորդ:



ԶՈՐ ՀԱԼՎԱ

-1 գաւաթ ալիւր
-60 կրամ կարագ
-0.5 գաւաթ շաքարի փոշի աղացած կասիա, հէլ կամ անիսոն (ըստ նախասիրութեան)

Խարկէլ ալիւրը մարմանդ կրակի վրայ անընդհատ խոշնելով. երբ գոյնը մգանայ, ատցնել կարագը, շարունակել խառնել այնքան, որ գնդիկներ չմնան. կրակը մարելէ յետոյ, խառնել շաքարը: Տաք - տաք լեցնել ամանին մէջ, հարթեցնել, կտրտել, ձգել պաղի:



Հալվայի տեսակներ

Your Most Reliable Transportation Partner To/From Armenia & Worldwide

- Ocean, Air & Land Int'l Transportation
- Door to Door Services Available
- 20', 40', LCL and Break-Bulk
- Insurance Coverage
- Export Documentation, Letters of Credit Handling and Banking Negotiations
- Dedicated Agency Network Worldwide



METRAS

SHIPPING & FORWARDING INC.

2175 Sheppard Ave. E.
Suite 215 Toronto ON, M2J 1W8

Tel.: 416-497-0377

Fax: 416-497-0783

info@metrasshipping.com

www.metrasshipping.com





Հ.Օ.Մ.-ի Չայն

Թորոնթոյի «Ռուբինա» Մասնաճիւղ

ARS ROUBINA CHAPTER TEL: (416)-491-2900 ext.3211
www.ars-canada.ca email: arstoronto@gmail.com

Հ.Օ.Մ.-ի «Ռուբինա» Մասնաճիւղի Վարչութիւնը կը շնորհաւորէ մեր բոլոր
ընկերակիցներուն եւ բարերարներուն Նոր Տարին եւ Մ.Ծնունդը

Անդամական Ժողով
Նախագահ
Սկիզբ Ժողովի՝
Շաբաթ՝ 12 Յունուար 2019
Ժամը 10:00-ին
Ժամը 11:00-ին

Գրառած Թուականներ

- Հ.Օ.Մ.-ի Օր եւ «Ռուբինա» Մասնաճիւղի 56րդ տարեդարձ՝
Կիրակի, Յունուար 27, 2019 կ'եսորէ ետք ժամը 4:00 -ին Հայ Երիտասարդական
Կեդրոնի Համագգային սրահէն ներս:
Օրուայ բանախօս՝ ընկի. Գարոլին Շմաւոնեան
Հ.Օ.Մ.-ի Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետուհի
- ՀՕՄ-ի հանգուցեալներու յիշատակին հոգեհանգիստ՝ Կիրակի 24 Փետր. 2019
Ս. Աստուածածին Առաքելական Եկեղեցոյ մէջ, յաւարտ. Ս.Պատարագի
- Փոքրիկներու Բարեկէտան՝ Ուրբաթ 1 Մարտ, 2019
- Գանանց Միջազգային Օր՝ Կիրակի Մարտ 3, 2019 Prince Hotel-ի մէջ:
- Գանատական քաղաքացիութեան դիմելու դասընթացները կը վերսկսին Յունուար
2019-ին՝ գաղութ վերահաստատող մեր հայրենակիցներուն համար:
Հետաքրքրուողներ հաճին կապ պահել ՀՕՄ-ի Ընկերութեան Ծառայութեան
գրասենեակին հետ:
ARS Social Services Office working hours Mon to Fri from 10 a.m. to 2 p.m.
Ընկերային Ծառայութեան գրասենեակի ժամեր՝ Երկշ.էն Ուրբ. 10:00 – 2:00
Հեռ: 416-495-0644 Է-նամակ: arsocialservices@gmail.com

Answers to January 2019 issue of Armen's Math Corner
Jr. Prob.: 52 cm ; Sr. prob.: Hacop & Ani Pilafchian, Aris & Talar
Garakian, Raffi & Talin Banirian



Armen's Math Corner

(January 2019)

Junior Problem :

In geometry, a square is a regular quadrilateral that has four equal sides and four equal right-angles. It can also be defined as a rectangle in which two adjacent sides have equal length. The area of square is the number of unit squares that can be contained within it. Also, its perimeter is the total distance around the edge of the square.

Consider a square whose area is 169 square centimetres. What is the perimeter of such square?

Senior Problem :

Under the term of a will, six separate bequests, totaling one thousand dollars, are made to 3 husbands and their 3 wives. The wives receive altogether \$396.00, of which Talar gets \$10 more than Ani and Talin gets \$10 more than Talar. Of the husbands, Raffi Banirian gets twice as much as his wife; Hacop Pilafchian gets the same as his wife, while Aris Garakian gets 50 percent more than his wife.

What are the full names of the three wives?



see the asnswers reversed on this page



Խմբագրութեան կողմէ

«Թորոնթոյայ» պատասխանատու չէ իր էջերուն մէջ լոյս տեսած
ծանուցումներու բովանդակութեան:
Մեզի յղուած բոլոր թղթակցութիւններն ու գրութիւնները ենթակայ են որոշ խմբագրումի:



Join us
www.facebook/
TorontoHye newspaper

w w w . t o r o n t o h y e . c a



Torontohye Newspaper

Publisher
Torontohye communications Inc.
45 Hallcrown Place
Willowdale, ON
M2J 4Y4

Email: torontohye@gmail.com

Phone: (416) 491- 2900 ext. 3215

Fax: (416) 491- 2211

Խմբագիր
Կարին Սաղտըճեան

Աշխատակիցներ
Արշո Չաքարեան
Թամար Տոնապետեան

Էջադրում
Արա Տէր Յարութիւնեան

Վարչական Պատասխանատու
Միսակ Գաուլագեան

Ծանուցումներ
Սեւակ Յարութիւնեան
Հեռ.՝ 416-878-0746

sales.torontohye@gmail.com

Editor
Karin Saghdejian

Administrator
Missak Kawlakian

Advertisements
Sevag Haroutunian (416- 878-0746)

Design & Graphics:
Ara Ter Haroutunian (aragraphics@gmail.com)



CASSANDRA HEALTH CENTRE ARMENIAN MEDICAL CENTRE & PHARMACY



Vartan (PharmD, RPh), **Sarkis** (BScPhm, RPh) & **Maral Balian** (PharmD, RPh)

Dr. Rupert Abdalian
Gastroenteology

Dr. Mari Marinosyan
Family Physician

Dr. Omayma Fouda
Family Physician

Dr. I. Manhas
Family Physician

Dr. H. Kavazandjian
Family Physician

Physioworx Physiotherapy

**DR. MARI
MARINOSYAN**

Family Doctor

Accepting New Patients

Located at Cassandra Health Centre
2030 Victoria Park Ave.

Please call 416-331-9111
to arrange an appointment

Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական
յատուկ տուփերու մէջ:

Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետետղականութիւն՝
անվճար:

Շաքարախտի քննութիւն:

Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար
սպասարկութիւն:

Տարեցների 10% զեղչ:

Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր
ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները:

Walk - in Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները
տեսնել առանց ժամադրութեան:

**WALK-IN CLINIC
ONSITE**

416-331-9111

Դիմեցէք մեզի
եւ պիտի դառնաք մեր
մնայուն յաճախորդը

2030 Victoria Park Ave. (south of Ellesmere)

North York, ON M1R 1V2

Tel: 416-449-2040

Fax: 416-449-2048



Համագալին Թորոնթո «Գլաճոր» Մասնաճիւղի
«Դէմ Դիմակ» թատերական յանձնախումբը կը ներկայացնէ՝
Մոնթրէալի «Պեթրոս Աղամեան» թատերախումբի

Բաբելոնի Աշտարակ
Խիստ բոճալի կատակերգութիւնը



Իեղիսակ՝ Մայգըլ Ֆրէյս
Հայացում եւ բեմադրութիւն՝ Վիգէն Թիւֆէնճեանի

Շաբաթ, 26 Յունուար, 2019, Ժամը 8-ին
Հայ Երիտասարդական Կեդրոն, Համագալին Թատերասրահ
Armenian Youth Centre - 50 Hallcrown Place, North York
Տոմսերու սակ՝: \$30 Դիմել՝ Թալին, Լորիկ, Կամ Արա
(647) 866-9218 | (647) 381-6366 | (416) 846-1694

*Toi et Moi...
Արքայ Արքայի*



BAREV ԲԱՐԵՎ
CANADIAN ARMENIAN COMMUNITY SERVICES CENTRE

Romantic evening
featuring
Saro Panosian
and his band

Music:
Armenian
French
Italian
Spanish
and more...

9 February, 2019 at 7:30 pm
HTAC "M. Artinian" Hall

You & Me

Great food
Dancing
Surprises
Cash Bar

France Kandaharian 416 733 0232
Sella Kaltakdjian 416 490 1326
HTAC office 416 431 3001

Tickets: \$75

A.R.S. TORONTO ROUBINA CHAPTER PRESENTS
Հ.Օ.Ս.-ի ԹՈՐՈՆՏՈՅԻ ՌՈՒԲԻՆԱ ՄԱՍՆԱՃԻՂԻ

INTERNATIONAL Women's Day
Համաշխարհային Միջնադարյան Օր
2019

KEYNOTE SPEAKER

Sevaun Palvetzian
CEO, CivicAction
Women's Executive Network (WXN)
Canada's Most Powerful Women
Top 100™ Award Recipient 2018

SUNDAY MARCH 3, 2019
ԿԻՐԱԿԻ 3 ՄԱՐՏ, 2019
11:00 A.M.
THE WESTIN PRINCE, TORONTO
900 YORK MILLS RD.
TORONTO, ON M3B 3H2

COMPLIMENTARY PARKING
REGISTER CAR AT A.R.S. RECEPTION DESK

FOR TICKETS PLEASE CONTACT
NANOR SHOHEMELIAN (647) 808-7006
\$60

SUPPORTING CHARITIES
A PORTION OF THE NET PROFITS WILL BE DONATED TO
A.R.S. "MOTHER AND CHILD" HEALTH AND BIRTHING CENTER
AKHOURIAN, ARMENIA & CivicAction LEADERSHIP FOUNDATION